RCC-955

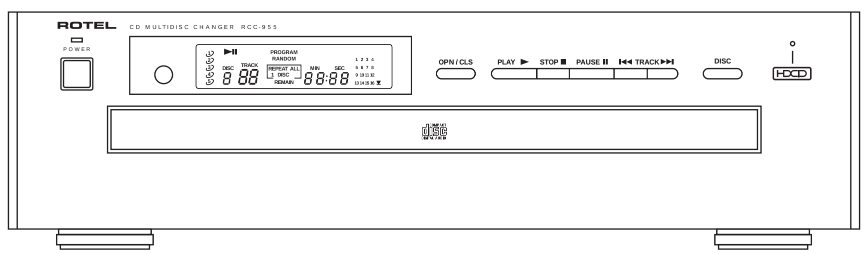
CD MULTI-DISC CHANGER

CHANGEUR MULTIDISQUES CD

CD-WECHSLER

LECTOR DE DISCOS COMPACTOS MULTICARGA

CD WISSELAAR



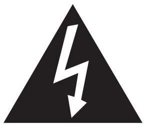
Owner's Manual

Manuel de l'utilisateur

Bedienungsanleitung

Manual de Instrucciones

Gebruiksaanwijzing



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN

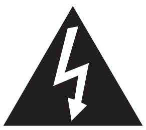


CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

APPLICABLE FOR USA, CANADA OR WHERE APPROVED FOR THE USAGE

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

ATTENTION: POUR EVITER LES CHOCS ELECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU AU FOND.



This symbol is to alert the user to the presence of uninsulated dangerous voltages inside the product's enclosure that may constitute a risk of electric shock.



This symbol is to alert the user to important operating and maintenance (service) instructions in this manual and literature accompanying the product.

WARNING:
There are no user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

WARNING:
To reduce the risk of fire or electrical shock, do not expose the unit to moisture or water. Do not allow foreign objects to get into the enclosure. If the unit is exposed to moisture, or a foreign object gets into the enclosure, immediately disconnect the power cord from the wall. Take the unit to a qualified service person for inspection and necessary repairs.

Read all the instructions before connecting or operating the unit. Keep this manual so you can refer to these safety instructions.

Heed all warnings and safety information in these instructions and on the product itself. Follow all operating instructions.

Clean the unit only with a dry cloth or a vacuum cleaner.

Do not place the unit on a bed, sofa, rug, or similar surface that could block the ventilation slots. If the unit is placed in a bookcase or cabinet, there must be sufficient clearance around the unit and ventilation of the cabinet to allow proper cooling.

Keep the unit away from radiators, heat registers, stoves, or any other appliance that produces heat.

The unit must be connected to a power supply only of the type and voltage specified on the rear panel of the unit.

Connect the unit to the power outlet only with the supplied 2-pin polarized power supply cable or an exact equivalent. Do not modify the supplied cable in any way. Do not attempt to defeat grounding and/or polarization provisions. The cable should be connected to a 2-pin polarized wall outlet, matching the wide blade of the plug to the wide slot of the receptacle. Do not use extension cords.

Do not route the power cord where it will be crushed, pinched, bent at severe angles, exposed to heat, or damaged in any way. Pay particular attention to the power cord at the plug and where it exits the back of the unit.

The power cord should be unplugged from the wall outlet if the unit is to be left unused for a long period of time.

Immediately stop using the unit and have it inspected and/or serviced by a qualified service agency if:

- The power supply cord or plug has been damaged.
- Objects have fallen, or liquid has been spilled, into the unit.
- The unit has been exposed to rain.
- The unit shows signs of improper operation
- The unit has been dropped or damaged in any way

Place the unit on a fixed, level surface strong enough to support its weight. Do not place the unit on a moveable cart that could tip over.



NOTE: There are 2 screws that hold the disc drawer securely in place during shipment. **These screws must be removed before using the RCC-955.** See the Getting Started section for more information.

Figure 1: Front Panel Controls
Commandes de la face avant
Bedienelemente an der Gerätefront
Controles del Panel Frontal
De bedieningsorganen

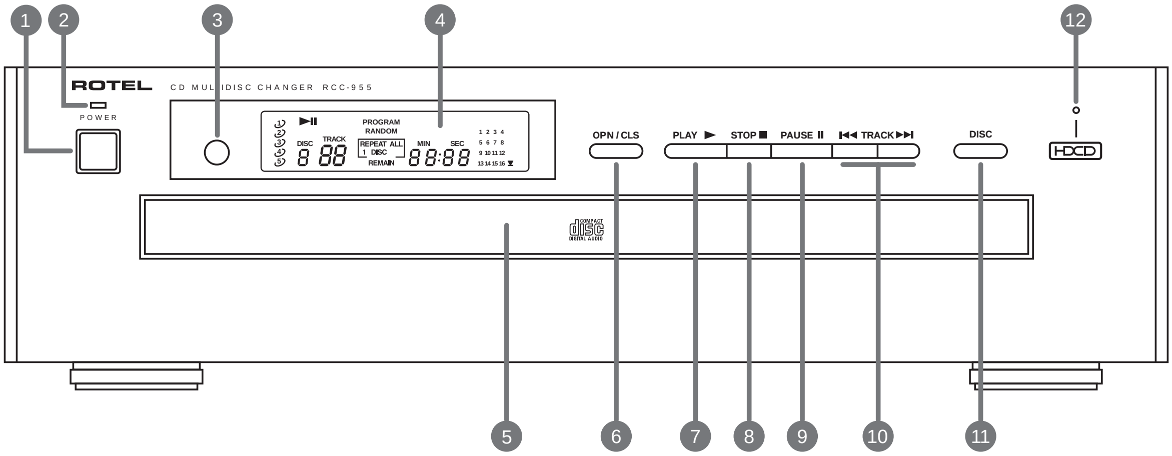


Figure 2: Rear Panel Connections
Branchements sur la face arrière
Anschlußmöglichkeiten an der Rückseite
Conexiones del Panel Posterior
De aansluitingen

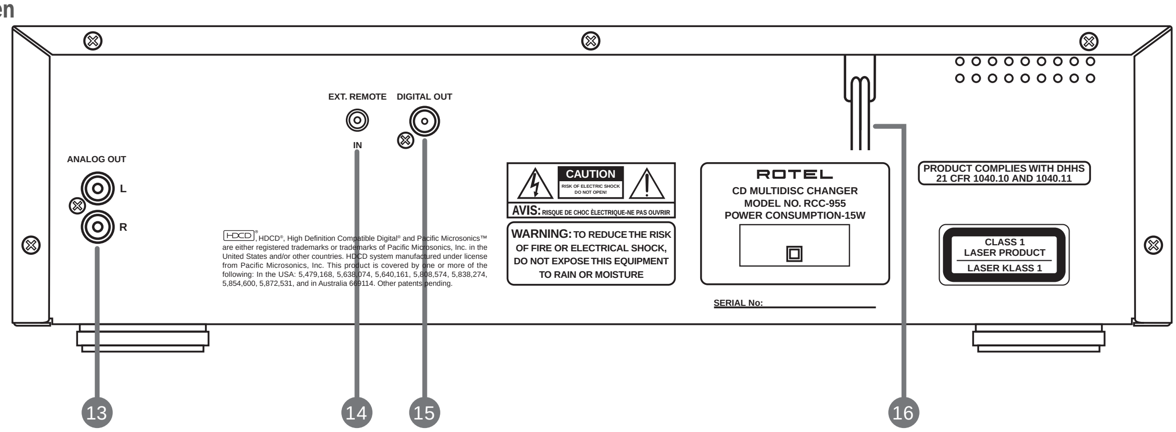


Figure 3: Display Panels 4
Afficheur en façade
Anzeigemöglichkeiten im Display
Panel de Visualización
Het informatiescherm

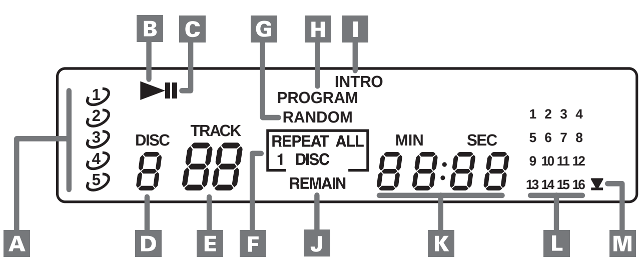


Figure 4: RR-D92 Remote Control
Télécommande RR-D92
Fernbedienung RR-D92
Mando a Distancia RR-D92
De RR-D92 afstandsbediening

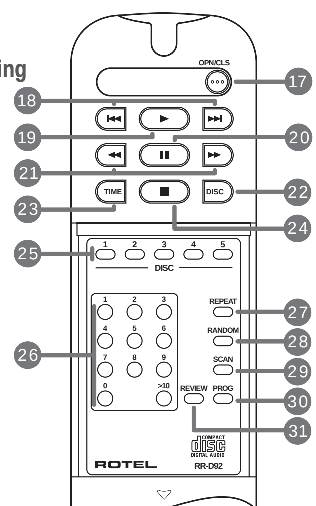


Figure 5: **Audio Signal Connection**
Branchement du signal audio
Audiosignalanschluß
Conexiones de Señal
De audioverbinding

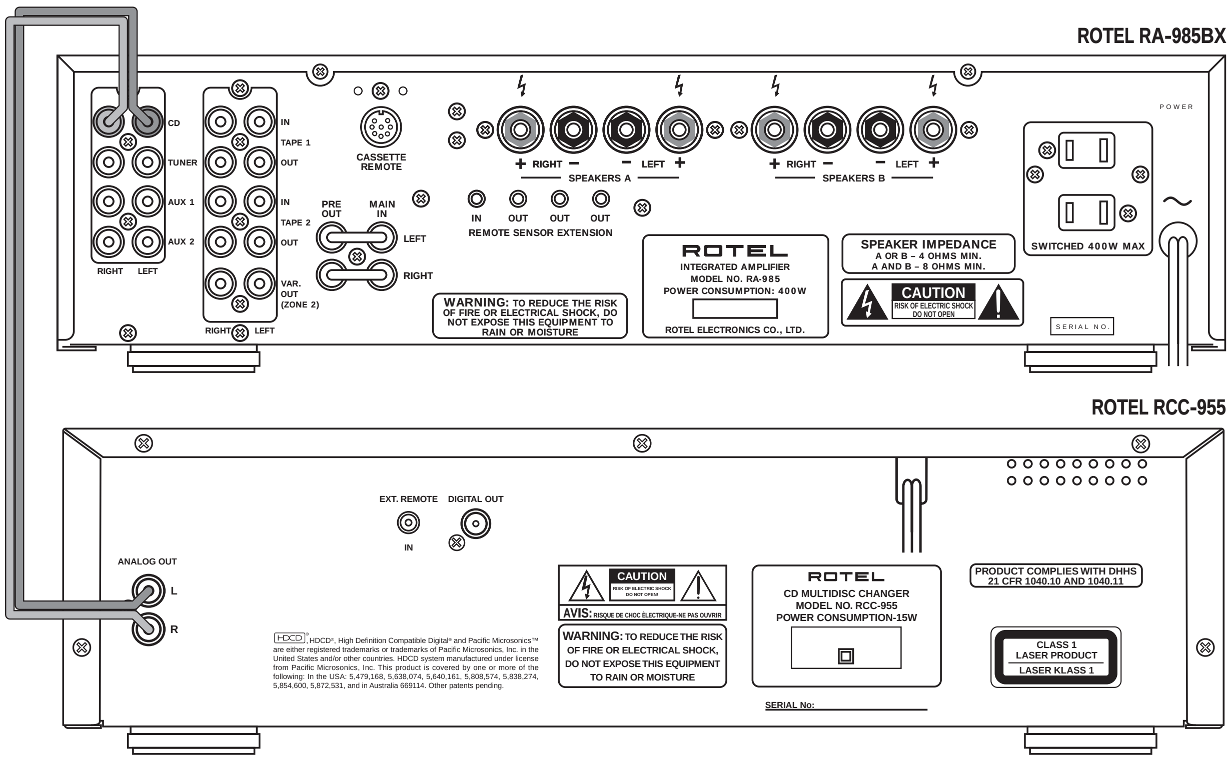
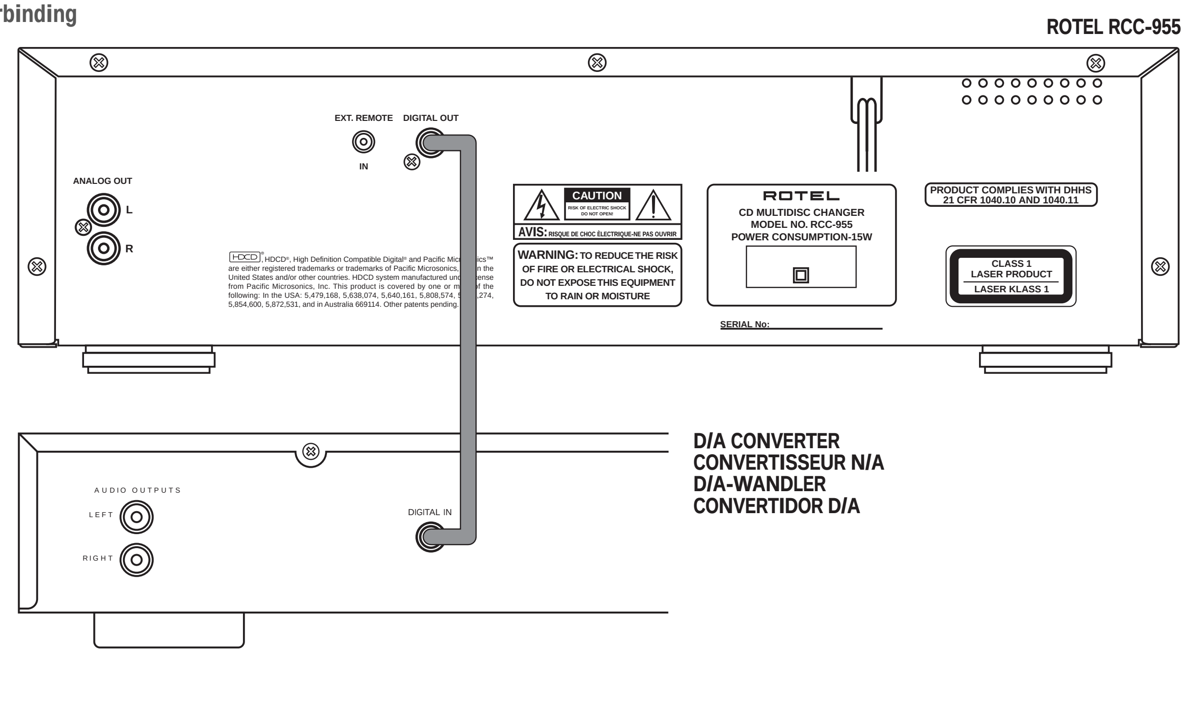


Figure 6: **Digital Output Connection**
Branchement de la sortie numérique
Anschluß eines externen D/A-Wandlers
Conexión de la Salida Digital
De digitale verbinding



Contents (circled numbers refer to illustration)

About Rotel

A family whose passionate interest in music led them to manufacture high fidelity components of uncompromising quality founded Rotel over 30 years ago. Through the years that passion has remained undiminished and the family goal of providing exceptional value for audiophiles and music lovers, regardless of their budget, is shared by all Rotel employees.

The engineers work as a close team, listening to, and fine tuning each new product until it reaches their exacting musical standards. They are free to choose components from around the world in order to make that product the best they can. You are likely to find capacitors from the United Kingdom and Germany, semi conductors from Japan or the United States, while toroidal power transformers are manufactured in Rotel's own factory.

Rotel's reputation for excellence has been earned through hundreds of good reviews and awards from the most respected reviewers in the industry, who listen to music every day. Their comments keep the company true to its goal – the pursuit of equipment that is musical, reliable and affordable.

All of us at Rotel thank you for buying this product and hope it will bring you many hours of enjoyment.

Getting Started

Thank you for purchasing the Rotel RCC-955 CD Multi-Disc Changer. When used in a high-quality music audio system, it will provide years of musical enjoyment.

The RCC-955 is a full featured, high performance component. It is the ideal choice for those who want the convenience of a CD changer, but who will not accept compromised sound quality. The RCC-955 features high precision 8-times oversampling digital filters. In addition it incorporates HDCD circuitry. (See the following section.)

Ease of operation has not been forgotten. While one disc is playing you can change any of the other four. Full remote control, 32 track programming, and track scanning are provided.

The highest quality components, such as metal film resistors and polystyrene or polypropylene capacitors are used in important signal paths. All aspects of this design have been examined with the final goal being faithful reproduction of music.

The RCC-955 is easy to install and use. If you have experience with other stereo systems, you shouldn't find anything perplexing. Simply connect it to the associated components and enjoy.

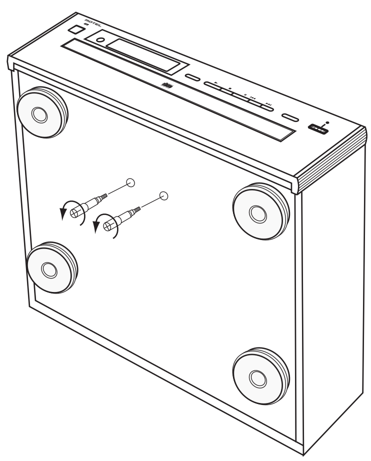
About HDCD® 12

HDCD discs are encoded with a high density data stream. During playback this high density data stream is decoded to a conventional digital signal. This HDCD encode/decode system greatly reduces the errors that are normally generated during the analog-to-digital, and then digital-to-analog, conversions. The HDCD system is automatically activated, and the HDCD Indicator 12 lights, whenever an HDCD disc is played.

A Few Precautions

Please read this manual carefully. It provides information on how to incorporate the RCC-955 into your system as well as information that will help you get optimum sound performance. Please contact your authorized Rotel dealer for answers to any questions you might have. In addition, all of us at Rotel welcome your questions and comments.

NOTE: *There are 2 screws that hold the disc drawer securely in place during shipment. The screws have red plastic handles that make them easy to identify and remove. Gently turn the RCC-955 on its side and turn the screws counterclockwise to remove them. If the screws are not removed the disc drawer will not open.*



If you neglected to remove the screws before attempting to use the RCC-955, turn the unit off and unplug it from the wall outlet. Then remove the screws as described above.

Keep the screws in a safe place because they must be replaced when the RCC-955 is moved. Before the RCC-955 is moved, remove all the CDs from the disc tray and close the disc drawer. Wait until the display shows "0 00 00:0" then turn off the power switch and unplug the power cord from the wall outlet. Turn the unit on its side and reinstall the screws.

Save the RCC-955 shipping carton and all enclosed packing material for future use. Shipping or moving the RCC-955 in anything other than the original packing material may result in severe damage to your amplifier.

The RCC-955 is designed to play compact discs bearing the identification logo shown here. Other types of disc must not be used.

COMPACT disc DIGITAL AUDIO

Before moving the RCC-955, remove all discs from the unit. This will prevent possible damage should the discs shift out of their normal positions inside the unit.

Keep the disc tray closed except when loading or unloading discs. This helps keep dust away from the sensitive laser pick up.

Fill out and send in the owner's registration card packed with the RCC-955. Also be sure to keep the original sales receipt. It is your best record of the date of purchase, which you will need in the event warranty service is ever required.

Placement

Like all audio components that handle low-level signals, the RCC-955 can be affected by its environment. To minimize the chance the RCC-955 will pick up hum or interference, do not place it on top of an amplifier or any other device that has a large power transformer. Keep the RCC-955 away from devices that have motors for the same reason. Do not place the RCC-955 where it will be exposed to direct sunlight. Finally do not use the RCC-955 where the temperature will be above 95°F/35°C or below 41°F/5°C. If the RCC-955 is moved from a cold environment to a warm one, condensation can form on the optical components, which will prevent proper operation. Do not use the RCC-955 for at least 30 minutes after it is moved from a cold environment.

We recommend installing the RCC-955 in furniture designed to house audio components. Such furniture is designed to reduce or suppress vibration which can adversely affect sound quality. Ask your authorized Rotel dealer for advice about component furniture and proper installation of audio components.

Cables

Be sure to keep the power cords, digital signal cables and regular audio signal cables in your installation away from each other. This will minimize the chance of the regular audio signal cables picking up noise or interference from the power cords or digital cables. Using only high quality, shielded cables will also help to prevent noise or interference from degrading the sound quality of your system. If you have any questions see your authorized Rotel dealer for advice about the best cable to use with your system.

Handling Compact Discs

Handle CDs carefully. Hold them by their edges, as shown here, and avoid touching the playing surface.



Fingerprints and dust should be carefully wiped off the disc's signal surface (glossy surface) with a soft cloth. Wipe in a straight motion from the inside to the outside of the disc.

Never use chemicals, such as record cleaning sprays, anti-static sprays or fluids, benzine or thinner to clean compact discs. These chemicals will damage the disc's plastic surface.

Keep discs in their storage cases when not in use to protect them from dust and scratches. Do not expose compact discs to direct sunlight, high humidity or high temperatures for extended periods of time.

AC Power and Control

AC Power Input 16

Your RCC-955 is configured at the factory for the proper AC voltage in the country where you purchased it (either 115 volts or 230/240 volts. The AC line configuration is noted on a decal on the back panel.

Note: Should you move your CD player to another country, it may be possible to re-configure it for use on a different line voltage. Do not attempt to perform this conversion yourself. Opening the enclosure of the RCC-955 exposes you to dangerous voltages. Consult a qualified service person or the Rotel factory service department for information.

The RCC-955 should be plugged directly into a 2-pin polarized wall outlet or into the switched outlet on another component in your audio system. Do not use an extension cord.

Be sure the power switch on the front panel of the RCC-955 is turned off (in the "out" position). Then plug the power cord into an AC power outlet.

If you are going to be away from home for an extended period of time such as a month-long vacation, it is a sensible precaution to unplug your CD player (as well as other audio and video components) while you are away.

Power Switch 1 and Power Indicator 2

The Power Switch is located on the left side of the front panel. Push the switch button in to turn on the RCC-955. To turn the RCC-955 off, push the button again to return it to the "out" position.

Note: If you are using a switched outlet to turn on and off your CD player, you should leave the power switch in the "on" position. When AC power is applied to the unit, it will power up in fully active mode.

When the Power Switch is turned on the disc in position 1 in the tray is selected. The Disc and Track Displays illuminate and show Disc 1/ Track 1. The Time Indicator also illuminates.

Output Connections

The RCC-955 gives you a choice of analog or digital output signals. The analog output signal from the built-in Digital to Analog converter is used with conventional analog audio components. The digital output, which provides an unprocessed digital data signal, is used with outboard D/A converters or digital processors.

Note: To prevent loud noises that neither you nor your speakers will appreciate, make sure all the system components are turned off when you make any signal connections.

Analog Outputs 13

[See Figure 5 for wiring illustration]
A pair of standard RCA jacks supplies a conventional unbalanced analog output signal from the RCC-955 to the source inputs of an audio preamplifier, integrated amplifier, or receiver. RCA connections are found on virtually all components. Select high quality audio interconnect cables. Connect the left channel output of the RCC-955 to the left channel source input on the preamplifier or other component. Connect the right output of the RCC-955 to the right channel source input on the preamplifier or other component.

Digital Output 15

[See Figure 6 for connection illustration]
If you are using the RCC-955 as a disc transport with an outboard D/A converter or other digital processor, you need an unprocessed digital data stream from the RCC-955, taken before the built-in D/A converter. This signal is supplied by the back-panel coaxial digital output jack. Using a standard 75 ohm coax cable, connect the digital output jack to the digital input connector on the outboard D/A converter.

Remote Control

The RCC-955 is supplied with an RR-D92 remote control. When using the RR-D92 the emitter on the front of the control must be pointed at the RCC-955 front panel. The basic disc play functions are controlled by the button located near the front of the RR-D92. There is a cover over the lower portion of the RR-D92 that slides down to reveal buttons that control secondary functions, such as programming, disc scanning and direct disc selection.

The RR-D92 duplicates the basic disc play control functions of the front panel control buttons. When a disc play control is on both the front panel and the remote control, both control identifiers are shown in the related instruction text. For example, to play a disc you can press either 7 on the front panel or 19 on the remote control. There are some functions, such as programmed track play functions, that are operated exclusively by the RR-D92.

Remote Sensor 3

The Remote Sensor picks up the infrared signals from the remote control. Do not cover or block the sensor. It must be unobstructed or the remote control will not work properly. The operation of the Remote Sensor can also be affected if it is exposed to bright light, particularly sunlight. Certain types of lighting, such as halogen lights, that emit a fair amount of infrared light, can also interfere with proper operation. In addition remote control functions may not work reliably if the batteries in the RR-D92 are weak.

External Remote Input 14

This connector is designed to be used in conjunction with Xantech™ brand Video Link™ IR signal pick ups (sold separately by custom system installers). This feature enables you to operate the RCC-955 with the hand held remote control even when it is installed where is not visible from your listening location. Contact your authorized Rotel dealer for more information.

Video Link and Xantech are Trademarks of Xantech Corporation.

Remote Control Batteries

The supplied batteries must be installed before the remote control can be used. Slide the secondary control cover down until it stops. Then gently press the small triangular symbol on the cover and slide the cover down to expose the battery well. Install the batteries with the terminals as shown in the illustration in the battery well. Test the control for proper operation, then slide the cover back into place. When the batteries become weak the remote control won't operate the RCC-955 consistently. Installing fresh batteries should eliminate the problem.

***Note:** Remove the batteries from the remote control if it will not be used for a long period of time. Do not leave run down batteries in the remote control. Exhausted batteries can leak corrosive chemicals which will damage the unit.*

Loading Discs

Disc Tray 5 and Open/Close Buttons 6 and 17

Press the Open/Close button on either the front panel or the remote control to open the Disc Tray. Place discs in the numbered recesses in the Disc Carousel with the label sides up. Be sure the discs are centered in the recesses in the Disc Carousel. Both standard 12cm disc and 8 cm disc may be loaded. There is a separate recessed area in the carousel for 8cm discs. When the Disc Tray is open discs can be loaded into the three disc positions at the front of the tray. To load discs into the remaining positions press the Disc Skip button 11 to rotate the carousel. Press the Open/Close button again to close the Disc Tray when you are done loading discs.

***Note:** Do not push the Disc Tray in manually. Doing so could cause damage. Use the Open/Close buttons. Do not touch the Disc Carousel while it is turning or attempt to turn it by hand, as this also could cause damage. Use the Disc Skip buttons and let the Disc Carousel come to a stop before loading or removing discs.*

You can also load discs into the RCC-955 while a disc is playing. Press the Open/Close button to open the Disc Tray. Three of the four disc positions will be available for disc loading. To access the remaining position press the Disc Skip button. The disc tray will turn to allow access to the remaining disc position. Press the Open/Close button again to close the Disc Tray when you are done loading discs.

Disc Skip Buttons 11 and 22

The Disc Skip buttons have two functions. One is to turn the Disc Carousel when you are loading discs, as described in the previous section.

***Note:** Do not turn the carousel by hand; use the Disc Skip button. Do not touch the carousel while it is turning.*

The other function of the Disc Skip button is to select a disc to be played. The next higher numbered disc is selected each time the Disc Skip button is pressed. If disc 5 is selected, pressing the Disc Skip button selects disc 1.

Pressing the Disc Skip button when a disc is not playing selects the next disc. If the Disc Skip button is pressed when a disc is playing, the RCC-955 stops playing the current disc, selects the next disc, and begins playing track 1 of that disc.

Selecting a Disc to Play

In addition to the Disc buttons described above, the remote control may also be used to select discs.

Disc 1-5 Buttons 25 (remote only)

Press the button that corresponds to the disc you want to select. Pressing one of the Disc 1-5 buttons when a disc is not playing simply selects the corresponding disc. If one of the Disc 1-5 button is pressed when a disc is playing, the RCC-955 stops playing the current disc, selects the corresponding disc, and begins playing track 1 of the disc.

Playing Discs

Play Buttons 7 and 19

Press the Play Button to play the disc indicated in the Disc Display. The disc will begin playing with Track 1, unless another track has been selected before the Play button is pressed.

Unless one of the Repeat Play functions has been selected:

- After the last track on discs 1 through 4 is played, the next disc is selected and play continues with track 1 of the disc.
- At the end of disc 5 disc play stops.

See the Repeat Play section for more information.

Pause Button 9 20

Press the Pause Button to temporarily stop playing the disc. Press the Pause Button again, or the Play Button, to resume playing the disc at the same track and time.

Stop Button 8 24

Press the Stop Button to stop playing the disc. The disc will remain selected but the track selection will go back to track 1.

Track Skip Buttons 10 18

When a disc is not playing:

- Press the ▶▶I button to select the next track on the disc. Press and hold the ▶▶I button to advance more than one track on the disc.
- Press the I◀◀ button to select the previous track on the disc. Press and hold the I◀◀ button to go back more than one track on the disc.

When a disc is playing:

- Press the ▶▶I button to skip the rest of track being played and begin playing at the beginning of the next track on the disc. Press and hold the ▶▶I button to advance more than one track on the disc.
- Press the I◀◀ button to return to the beginning of the track being played. Press and hold the I◀◀ button to go back more than one track on the disc.

Track Selection Buttons 26 (remote only)

To select a specific track on a disc, press the corresponding Track Selection buttons. The selected track immediately begins playing. To select tracks higher than number 10 use the “>10” button. For example, to select track 17, press the “>10” button then the “7” button. **Note:** When the RCC-955 is in Programmed Play mode, the Track Selection buttons are used to select tracks to be added to the program. See the Programmed Disc Play section.

Search Buttons 21 (remote only)

Press and hold the ▶▶ or ◀◀ buttons to quickly search a disc in the forward or reverse direction. For the first five seconds the search speed will be approximately four times normal playing speed. After three seconds the search speed will increase to approximately 20 times normal playing speed. The sound volume is reduced while the search function is being used. The search function may be used when disc play has been temporarily stopped with the Pause function, however no sound is heard. The Search function will not go past the beginning or end of the selected disc.

Display Panel 4

The Disc Indicators A shows the positions in the Disc Tray that have discs in them.

The Play Indicator B is lit whenever a disc is playing.

The Pause Indicator C is lit when disc play has been temporarily stopped with the Pause button.

The Disc Selection Indicator D typically shows the number of the disc currently selected. If the Remaining Disc Playing Time display option has been selected the Disc Selection Indicator changes to a “–”. See the Time Display section.

The Track Indicator E shows either the track that is selected, the total number of tracks on the disc, or the number of tracks that remain on the disc. See the Time Button section.

One of the Repeat Play Mode Indicators F will light if one of the repeat play options has been selected. See the Repeat Play Button section for more information.

The Random Play Indicator G is lit when one of the random play options is being used. See the Random Play section.

The Program Play Indicator H lights whenever the track programming function is activated. See the Programed Play Section.

The Intro Scan Indicator I is lit when the Intro Scan feature is activated. See the Intro Scan section.

The Remaining Time Indicator J lights when one of the alternative time display functions is activated. See the Time Display Section.

The Time Display K shows either the total playing time of the disc that is selected, the amount of time the current track has been playing, the remaining playing time of the current track, or the remaining time of the disc that is playing. See the Time Button section.

Track Calendar Display L shows the total number of tracks on the disc that is playing and the track that is currently playing. If the selected disc has more than 16 tracks the Additional Track Indicator ⧗ M is lit.

When a disc is selected, the Track Calendar Display shows the total number of tracks on the disc. The number of the track that is playing flashes. After a track is played the number for that track is turned off. If there are more than 16 tracks on the disc after track 16 is played the ⧗ indicator flashes. The Track Indicator shows number of the track being played, or the number of tracks remaining, depending on the Time Display mode selected.

When programmed tracks are played, only the number(s) of the programmed track(s) are illuminated. The number of the track that is playing flashes, and is turned off after the track is played. See the Programmed Play section.

Time Display Button 23 (remote only)

When a disc is selected, but not playing, the Time Display shows the total playing time of the disc and the number of tracks on the disc. When a disc is playing, the Time Display shows the track number and the amount of time the track has been playing. Press the Time Display button to change the Time/Track Display mode.

Each/Remain Mode

Press the Time button once to select the Each/Remain mode. The Remaining Time Indicator lights. The Track Indicator shows the track being played. The Time Display shows the amount of time remaining on the track that is playing.

Total/Remain Mode

Press the Time button again to select the Total/Remain mode. The Remaining Time Indicator remains lit. The Track Indicator shows the number of tracks remaining to be played. The Disc Display changes from the number of the disc that is playing to a "–". The Time Display shows the amount of time remaining on the disc.

Pressing the Time button when the Total/Remain mode is selected changes the Time/Track Display back to the Normal Display mode. The Time/Track Display also reverts to the normal display mode when disc play is stopped and started again.

Repeat Play Button 27 (remote only)

Normally discs 1 through 5 play in sequence and play stops at the end of disc 5. Press the Repeat Play button to select the Repeat 1 Track mode. Press it again to select the Repeat 1 Disc mode. Press it again to select the Repeat All Disc mode. Press it once more to return to normal disc play mode. Repeat Play functions may be turned on or off at any time, even when a disc is playing.

Repeat 1 Track

When the Repeat 1 Track function is selected the "Repeat" and "1" indicators in the display light. If the Repeat 1 Track option is selected when a disc is not playing, the track that is selected when the play button is pressed is repeated. If the Repeat 1 Track option is selected while a track is playing, that track continues to play and is then repeated.

The Track Skip buttons function normally when the Repeat 1 Track option is selected. If a new track is selected with the Track Skip buttons, it is repeated until the Repeat Playing option is turned off. The Search buttons function normally when the Repeat 1 Track option is selected. You can search forward to the next track, and backward to the previous track. The new track is then repeated.

If the Programed Play feature is being used the Repeat 1 Track feature cannot be selected.

Repeat 1 Disc

When the Repeat 1 Disc function is selected the "Repeat", "1" and "Disc" indicators in the display light. If the Repeat 1 Disc option is selected when a disc is not playing, the disc that is selected when the play button is pressed begins playing track 1. After the last track on the disc, play continues, starting with track 1 of the disc. If the Repeat 1 Disc option is selected while a track is playing, that track continues to play. After the last track on the disc, play continues, starting with track 1 of the disc.

The Track Skip buttons function normally when the Repeat 1 Track option is selected. If a new track is selected with the Track Skip buttons, it is repeated until the Repeat Playing option is turned off. The Search buttons function normally when the Repeat 1 Track option is selected. You can search forward to the next track, and backward to the previous track. The new track is then repeated.

If the Programed Play feature is being used the Repeat 1 Track feature cannot be selected.

Repeat All Discs

When the Repeat All Discs option is selected the "Repeat All Disc" indicators in the display are lit. All the tracks on all the discs are played in sequence, beginning with the track that is selected or playing. After the last track on disc 5 is played, track 1 of disc 1 is played. All the discs continue to play in sequence until the Repeat All Discs function is turned off.

The Disc Skip and Disc Search feature work normally when the Repeat All Discs function is turned on.

If the Programmed Play feature is being used, the programmed tracks are played in sequence. When the last programmed track is played, play continues with the first programmed track. See the Programmed Play section for more information.

The Track Skip and Search functions work normally when the Repeat All Discs feature is being used.

Random Play Button 28 (remote only)

The Random Play feature randomly selects tracks to be played. Press the Random button to turn the feature on. Press it again to turn Random Play off. When the Random Play is active the Random Indicator G in the display is illuminated.

If Random Play is turned on when a disc is not playing, a track is randomly selected when the play button is pushed. If a disc is playing when Random Play is turned on, another track is randomly selected immediately and begins playing.

The Random Play feature can be set to select only tracks from a single disc. While a disc is not playing, press the Random Play button 29, then select the number of the disc to select tracks from with the disc select buttons 25. When you press the play button tracks are randomly selected from the selected disc.

If the Track Skip Forward button ▶▶I is pressed when a disc is playing and Random Play is turned on, another track is immediately randomly selected. If the Track Skip Back button I◀◀ is pressed when a disc is playing and Random Play is turned on, the same track begins playing from the beginning.

The Search Forward button ▶▶ functions normally when Random Play is turned on. If you search forward to the end of a track another track is randomly selected. The Search Reverse button ◀◀ will allow you to search back to the beginning of the track that is playing.

Random Play can be used in conjunction with Programmed Play. If Random Play is turned on after a set of tracks has been programed, the programmed tracks are played in random order. Note: In order to use these two together the Random Play must be turned on after tracks have been programmed. If Random Play is turned on the Programmed Play feature cannot be selected.

If the Repeat 1 Track or Repeat 1 Disc feature is on, it is deactivated when Random Play is turned on. The Random Play and Repeat All Discs features may be used together.

Intro Scan Button 29 (remote only)

The Intro Scan feature lets you listen to a short section of the beginning of musical tracks. Press the Scan button to turn on the Intro Scan feature. Press the Scan button again, or the Stop button, to turn Intro Scan off. When the Intro Scan feature is active the Intro indicator I in the display is lit.

If Programmed Play is not being used, the first 10 seconds of each track on each loaded disc is played in sequence, beginning with the currently selected track. After the first 10 seconds of the last track on disc 5 is played, Intro Scan playing stops. If Programmed Play is being used, the first 10 seconds of each programmed track is played, beginning with the currently selected programmed track. After the first 10 seconds of the last programmed track is played, Intro Scan playing stops.

If Intro Scan is turned on when a disc is not playing, scanning begins with the track that is selected. If a disc is playing when Intro Scan is turned on, the RCC-955 skips to the next track, plays the first 10 seconds of that track, and each of the following tracks. There is one exception - if Intro Scan is turned while the first 10 seconds of a track is playing. In that instance the remainder of the first 10 seconds of that track is played. The RCC-955 then skips to the beginning of the next track and continues scanning.

The Intro Scan feature is interactive with Random Play, Programmed Play and Repeat Play. Such combined functions will rarely be used. For example, if both Intro Scan and Repeat Play/All are turned on, the first ten seconds of each disc is played continually in sequence. If both Intro Scan and Random Play are turned on, the first ten seconds of randomly selected tracks are played. If Intro Scan and Programmed Play are active, the first ten seconds of each programmed track are played in sequence. If Repeat Playing/All is also active the first ten seconds of each programmed track are played in sequence continually. Other combinations of functions are possible, but again are unlikely to be used.

Programmed Disc Play

Up to 32 tracks, on any of the loaded discs, can be in selected for playback. After a group of tracks have been programmed, they are played back in the programmed order. All programming and programmed play functions are done with the remote control.

Program Button 30

The Program Button is used to turn the Programmed Play feature on and off. When Programmed Play is turned on the Program Play Indicator H in the display is lit.

Once a group of tracks have been programmed, only those tracks may be played until the Programmed Play feature is turned off. Press the Program Button to turn off Programmed Play, clear the programmed tracks and return to normal play mode. Programmed tracks are also cleared when the Disc Tray is opened and when the power is turned off.

Track Programming

Programming While a Disc is Playing

Press the Program Play button 30, the Program Indicator H in the display lights. The track that is playing when the Program Button is pressed becomes the first programmed selection. The Time display K briefly displays “P-01” indicating the track is now programed selection 1. If the second track you want to add to the program list is on the same disc, use the Track Selection buttons 26 to select the next track. If the second track you want to add to the program list is on a different disc, use the Disc Selection buttons 25 to select the next disc. The Track and Time displays change to indicate another selection is being made. The Time display K briefly displays “P-02” indicating the track is now programed selection 2. Continue selecting new discs (if necessary) and tracks until you have programmed all the tracks you want. Then press the Play button to begin playing the programmed tracks.

Programming Example

While Disc 4 / Track 7 is playing . . .

Press	Action
Program Button	Disc 4 / Track 7 becomes selection 1
Track Button 3	Disc 4 / Track 3 becomes selection 2
Disc Button 2, then Track Button 6	Disc 2 / Track 6 becomes selection 3
Track buttons >10 then 1	Disc 2 / Track 11 becomes selection 4
Disc Button 5, then Track Button 9	Disc 5 / Track 9 becomes selection 5
Track Button 7	Disc 5 / Track 7 becomes selection 6
Track Button 4	Disc 5 / Track 4 becomes selection 7
Disc Button 1, then Track Buttons >10 then 2	Disc 1 / Track 12 becomes selection 8
Track Button 10	Disc 1 / Track 10 becomes selection 9

Programming While a Disc is Not Playing

Press the Program Play button 30, the Program Indicator H in the display will light. If the track you want to select first is on the disc that is already selected simply press the Track Selection button(s) 26 to select the first track. The Time display K will briefly change to display "P-01" indicating the track is now programmed selection 1. If the track you want to program first is on a different disc from one selected use the Disc Selection buttons 25 to select a different disc, then select the track with the Track Selections buttons. If the second track you want to add to the program list is on the same disc simply use the Track Selection buttons to select the next track. If the second track you want to add to the program list is on a different disc use the Disc Selection buttons to select the next disc. The Track and Time displays will change to indicate another selection is being made. The Time display K will briefly change to display "P-02" indicating the track is now programed selection 2. Continue selecting new discs (if necessary) and tracks until you have programmed all the tracks you want.

Programming Example

While disc 3 is selected but not playing . . .

Press	Action
Program Button	Program Mode is activated
Track Button 3	Disc 3 / Track 3 becomes selection 1
Track Button 7	Disc 3 / Track 7 becomes selection 2
Disc Button 4, then Track Buttons >10 then 4	Disc 4 / Track 14 becomes selection 3
Disc Button 5, then Track Button 9	Disc 5 / Track 9 becomes selection 4
Track buttons >10 then 2	Disc 5 / Track 12 becomes selection 5
Disc Button 1, then Track Button 8	Disc 1 / Track 8 becomes selection 6
Disc Button 2, then Track Button 4	Disc 2 / Track 4 becomes selection 7
Track Button 1	Disc 2 / Track 1 becomes selection 8

Adding Tracks to a Program

You can add track selections to the programmed list at any time, even after you've begun playing programed selections. If the track you want to add is on the disc that is playing, just select the new track with the Track Selection buttons. Or use the Disc Selection buttons and the Track Selection buttons to program new tracks to add tracks from another disc to the program.

Review Button 31

Press the Review button to review the programmed tracks. Each time the button is pressed the next disc/track selection, and the program position number, is displayed. This function can be used at any time – when programming, while playing programmed tracks or while programmed tracks are not playing. If you review the programmed tracks while programming or playing programmed tracks, the display temporarily changes to show the programmed selections and then returns to normal mode.

Playing Programmed Tracks

Once a group of tracks has been programmed press the Play button to begin playing the tracks, starting with programmed selection 1. The selected tracks will play in sequence until the last selected track is over. Then disc play stops.

When programmed tracks are playing, the Track Calendar L in the display shows only the numbers of the programmed tracks. The number of the track that is playing flashes.

The Pause button functions normally when playing programmed tracks. If you press the stop button while playing programmed tracks, play resumes with programmed selection 1 when the play button is pressed again.

The Track Skip buttons function normally when playing programmed tracks. Press the ▶▶| button to skip to the next programmed track. Press the |◀◀ button to return to the beginning of the track that is playing. Press the |◀◀ again to go back to the previous programmed track. The track skip function will not go past the first or last programmed track unless the Repeat play function is turned on.

The Search Buttons also function when playing programmed tracks. Pressing the ▶▶ button searches forward. If you search to the end of the track the next programmed track is played. If you search to the end of the last programmed track play stops unless the Repeat function is turned on. Pressing the ◀◀ button searches backwards, but the search will not go beyond the beginning of the track that is playing.

The Repeat All Disc function works when programmed tracks are playing. The other Repeat functions cannot be selected. When the Repeat function is turned on the first programmed track begins playing after the last programmed track has been played. Similarly, the first programmed track begins playing if you press the ▶▶| when the last programmed track is playing or if you press the ▶▶ until you reach the end of the last programmed track.

Troubleshooting

Most difficulties in audio systems are the result of incorrect connections, or improper control settings. If you encounter problems, isolate the area of the difficulty, check the control settings, determine the cause of the fault and make the necessary changes. If you experience problems with the RCC-955, refer to the suggestions for the following conditions:

Display Is Not Lit

The Disc, Track and Time indicators in the display should be lit whenever the power switch of the RCC-955 is pushed in. If the display does not light, test the power outlet with another electrical device, such as a lamp. Be sure the power outlet being used is not controlled by a switch that has been turned off.

Fuse Replacement

If another electrical device works when plugged into the power outlet, but the RCC-955 display will not light when the power switch is pushed in, it indicates that the internal power fuse may have blown. If you believe this has happened, contact your authorized Rotel dealer to get the fuse replaced.

Disc Does Not Play

If a disc does not begin playing when the Play button is pressed, open the disc tray and be sure the disc is loaded with the label side up. If a disc is properly loaded inspect the playing side of the disc for contamination or damage. If the disc is dirty, clean it as described in the Handling Compact Discs section. If a disc is damaged it should be replaced.

No Sound

Check the input selector on the amplifier to be sure it is properly set. Check the tape monitor switches to be sure they are properly set. Check other signal sources to be sure the amplifier is operating properly. Finally check the audio cables between the RCC-955 and the amplifier to be sure they are properly connected.

Sound Skips

If the sound from the RCC-955 skips or jumps around, the disc may be defective or dirty. If the disc is clean, try another disc. If a problem persists it could be caused by vibrations reaching the RCC-955. Sound vibrations, especially from a subwoofer, can interfere with the laser reading a disc surface. Move the RCC-955 to a more stable surface, or to a location farther away from the speakers.

Hum

Hum is caused by electrical interference from other devices. It is most often picked up by the audio signal cables. Use high-quality cables. Low quality cables often have inadequate shielding. Check to be sure the cables are solidly connected to both the RCC-955 and the amplifier. Try moving the cables to a position farther away from other electrical components, especially power amplifiers which have large power transformers. Other devices that commonly cause interference are fluorescent lights and light dimmer controls.

Specifications

Frequency Response (+0.5dB, –3.0dB)	20-20,000 Hz
Signal to Noise Ratio	96 dB
Dynamic Range	93 dB
Channel Separation	90 dB @ 1kHz
Total Harmonic Distortion + Noise	0.008% @ 1kHz
Maximum Audio Line Output	2 Volts
Digital Output Level (coax)	0.5 Volt, Peak to Peak
Digital Output Impedance	75 Ohms
Power Requirements	
USA Version	115 Volts, 60 Hz;
European Version	230 Volts, 50 Hz
Power Consumption	15 Watts
Dimensions (W x H x D)	440 x 125 x 395 mm 17 5/16 x 4 15/16 x 15 1/2 inches
Weight (net)	5.7 kg, 12.6 lb.

All specifications are accurate at the time of printing.
Rotel reserves the right to make improvements without notice.

ATTENTION :
Il n'y a à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur. Adressez-vous impérativement à une personne qualifiée.

ATTENTION :
Prenez garde à ce qu'aucun objet ou liquide ne tombe à l'intérieur de l'appareil par ses orifices de ventilation ; Si l'appareil est exposé à l'humidité ou si un objet tombe à l'intérieur, couper immédiatement l'alimentation secteur de tous les appareils. Débrancher l'appareil des autres maillons, et adressez-vous immédiatement et uniquement à une personne qualifiée et agréée.

Lisez les instructions - Tous les conseils de sécurité et d'installation doivent être lus avant de faire fonctionner l'appareil. Conservez soigneusement ce livret - Vous devez pouvoir le consulter à nouveau pour de futures références.

Respectez tous les conseils - Tous les conseils de sécurité doivent être soigneusement respectés. Suivez les instructions - Respectez les procédures d'installation et de fonctionnement indiquées dans ce manuel.

Entretien - L'appareil doit être nettoyé uniquement avec un chiffon sec ou un aspirateur.

Ventilation - L'appareil doit être placé de telle manière que sa propre ventilation puisse fonctionner. Par exemple, il ne doit pas être posé sur un fauteuil, un canapé, une couverture ou tout autre surface susceptible de boucher ses ouïes d'aération ; ou placé dans un meuble empêchant la bonne circulation d'air autour des orifices d'aération.

Chaleur - Cet appareil doit être placé loin de toute source de chaleur, tels que radiateurs, chaudières, bouches de chaleur ou d'autres appareils (y compris amplificateurs de puissance) produisant de la chaleur.

Cet appareil doit être branché sur une prise d'alimentation secteur, d'une tension et d'un type conformes à ceux qui sont indiqués sur la face arrière de l'appareil.

Brancher l'appareil uniquement grâce au cordon secteur fourni, ou à un modèle équivalent. Ne pas tenter de modifier ou changer la prise. Notamment, ne pas tenter de supprimer la prise de terre si celle-ci est présente. Ne pas utiliser de cordon rallonge.

Prendre garde à ce que ce cordon d'alimentation ne soit pas pincé, écrasé ou détérioré sur tout son trajet, à ce qu'il ne soit pas mis en contact avec une source de chaleur. Vérifier soigneusement la bonne qualité des contacts, à l'arrière de l'appareil comme dans la prise murale.

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, la prise secteur sera débranchée.

Service après vente - L'appareil doit être immédiatement éteint, débranché puis retourné au service après-vente agréé dans les cas suivants :
- Un objet est tombé, ou du liquide a coulé à l'intérieur de l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie.
- L'appareil ne fonctionne pas normalement, ou ses performances sont anormalement limitées.
- L'appareil est tombé, ou le coffret est endommagé.

Placer l'appareil sur une surface plane, solide et rigide. Ne jamais placer l'appareil sur une surface ou un support mobile pouvant basculer.

Sommaire

(Les numéros cerclés correspondent aux illustrations)

Au sujet de Rotel

C’est une famille de passionnés de musique qui a fondé Rotel, il y a maintenant plus de trente ans. Pendant toutes ces années, leur passion ne s’est jamais émoussée et tous les membres de la famille se sont toujours battus pour fabriquer des appareils présentant un exceptionnel rapport musicalité-prix, suivis en cela par tous les employés.

Les ingénieurs travaillent toujours en équipe réduite, écoutant et peaufinant soigneusement chaque appareil pour qu’il corresponde parfaitement à leurs standards musicaux. Ils sont libres de choisir n’importe quels composants dans le monde entier, uniquement en fonction de leur qualité. C’est ainsi que vous trouvez dans les appareils Rotel des condensateurs britanniques ou allemands, des transistors japonais ou américains, tandis que tous les transformateurs toriques sont directement fabriqués dans une usine Rotel.

L’excellente réputation musicale des appareils Rotel a été saluée par la plupart des magazines spécialisés ; ils ont reçu d’innombrables récompenses, et sont choisis par de nombreux journalistes-critiques du monde entier, parmi les plus célèbres, ceux qui écoutent de la musique quotidiennement. Leurs commentaires restent immuables : Rotel propose toujours des maillons à la fois musicaux, fiables et abordables.

Mais plus que tout, Rotel vous remercie pour l’achat de cet appareil, et souhaite qu’il vous apporte de nombreuses heures de plaisir musical.

Démarrage

Nous vous remercions pour l’acquisition de ce changeur multidisques CD Rotel RCC-955. En tant que maillon d’un système haute-fidélité de très haute qualité, il vous apportera des années de plaisir musical.

Le RCC-955 est un changeur multidisques CD complet, de très hautes performances. Il représente le choix idéal pour ceux qui veulent bénéficier des avantages d’un lecteur-changeur de CD sans pour autant sacrifier la qualité sonore. Il intègre un filtre numérique à suréchantillonnage 8 fois, ainsi que le circuit spécifique HDCD (voir le paragraphe suivant)

La facilité d’utilisation a été un de nos soucis principaux : vous pouvez changer n’importe lequel des quatre disques en attente pendant la lecture du cinquième. Télécommande totale, programmation jusqu’à 32 morceaux différents, et balayage des débuts de chaque plage sont prévus.

Des composants de très haute qualité, comme des résistances à film métallique et des condensateurs au polypropylène ou polystyrène sont utilisés sur tout le trajet du signal. Tous ces aspects ont été soigneusement examinés dans un seul but : le respect de la musique.

L’installation du RCC-955 est aussi simple que son utilisation. Si vous êtes déjà habitué à une autre installation hi-fi, vous ne rencontrerez aucun problème. Il suffit de brancher les maillons complémentaires et d’écouter !

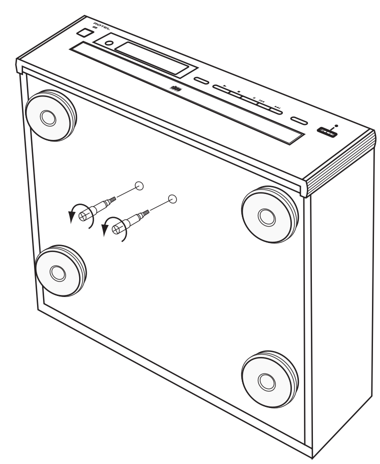
Au sujet du HDCD® 12

Les disques de type HDCD sont codés avec un flux numérique haute densité. Durant la lecture, ce flux numérique haute densité est décodé pour redevenir un signal numérique conventionnel. Ce principe de gravure haute densité réduit énormément les risques d’erreurs généralement constatées pendant les étapes de conversion tant analogique/numérique que numérique/analogique. Le circuit HDCD est automatiquement activé. Le voyant HDCD (12) s’allume dès qu’un disque codé HDCD est détecté.

Quelques précautions

Veuillez lire très soigneusement ce manuel d’utilisation. Il vous indique tout ce qu’il faut savoir pour intégrer parfaitement ce changeur multidisques CD dans votre chaîne, et comment en tirer les performances optimales. Si vous vous posez ensuite encore des questions, veuillez contacter votre revendeur agréé Rotel, qui se fera un plaisir d’y répondre.

NOTE *: Sous l’appareil se trouvent deux vis de blocage de la mécanique de lecture, pendant le transport. Ces deux vis sont munies d’oreilles en plastique rouge, qui leur permettent d’être identifiées et dévissées facilement. Posez doucement le RCC-955 sur le côté, et dévissez ces deux vis dans le sens inverse des aiguilles d’une montre. Tant que les deux vis ne sont pas ôtées, le tiroir ne peut pas s’ouvrir.*



Si vous avez oublié d’enlever ces deux vis avant la mise en service, éteignez le RCC-955, débranchez sa prise d’alimentation murale et procédez comme indiqué précédemment.

Conservez soigneusement les deux vis en lieu sûr. Vous devrez les remettre en place si vous désirez transporter le RCC-955. Avant tout déplacement de l’appareil, ôtez tous les disques présents dans le tiroir, fermez celui-ci. Toujours attendre que l’afficheur indique « 0 00 00 :0 » avant d’éteindre l’appareil. Débranchez la prise secteur, reposez doucement le RCC-955 sur le côté, et revissez les deux vis.

HDCD® et le nom HDCD®, High Definition Compatible Digital® et Pacific Microsonics™ sont des marques déposées ou la marque de Pacific Microsonics, Inc., pour les États-Unis comme le monde entier. Le système HDCD est fabriqué sous licence de Pacific Microsonics, Inc. Ce système est couvert par les brevets suivants : 5,479,168, 5,638,074, 5,640,161, 5,808,574, 5,838,274, 5,854,600, 5,872,531 aux États-Unis, et 669 114 en Australie. Autres brevets en cours.

Conservez le carton d'emballage et tous ses composants. Il constitue le meilleur moyen pour transporter l'appareil dans le futur, sans risque de détérioration.

Le RCC-955 est conçu pour lire les CD audio repérés par le logo ci-contre d'autres types de disques ne doivent pas être utilisés.

Avant de déplacer le RCC-955, toujours enlever tous les disques présents dans son tiroir, pour éviter toute détérioration possible de ces derniers.

Toujours laisser le tiroir fermé, sauf pendant les étapes de chargement et déchargement des disques. Cela évite l'introduction de poussière, pouvant ensuite nuire à la qualité de la lecture.

Conservez la facture d'achat et renvoyez le bon d'enregistrement fourni avec l'appareil. Vous avez ainsi la preuve de la date d'achat, qui vous sera utile dans le cas où il serait nécessaire de faire jouer la garantie.

Positionnement

Comme tous les appareils traitant des signaux de faible tension et intensité, le RCC-955 est relativement sensible à son environnement proche. Évitez de le poser sur l'amplificateur de puissance, ce qui pourrait générer une sensibilité aux interférences émises par ce dernier. Ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil. Évitez de l'utiliser à une température supérieure à 35 °C, ou inférieure à 5 °C. Si l'appareil est rapidement déplacé d'un environnement très froid vers un environnement normalement chauffé, de la condensation peut se former sur sa lentille optique. Si cela se produit, attendez au moins une trentaine de minutes avant de commencer la lecture.

Nous vous recommandons d'installer le RCC-955 dans un meuble spécialement destiné aux appareils hi-fi. De tels meubles adaptés réduisent ou suppriment également les vibrations, ce qui améliore la qualité sonore de tous les maillons de la chaîne. Pour de plus amples renseignements sur ce type de meuble et sur l'installation correcte des divers éléments de la chaîne haute-fidélité, veuillez-vous adresser à votre revendeur agréé Rotel.

Câbles

Pendant l'installation, prenez un soin particulier aux trajets respectifs des câbles d'alimentation secteur, câbles de modulation analogique et câbles de signal numérique, afin d'éviter toute interférence entre eux. N'utilisez que des câbles de haute qualité, soigneusement blindés afin d'éviter toute dégradation du signal entre les maillons. Votre revendeur agréé Rotel est en mesure de vous apporter toute l'information nécessaire concernant le choix de câbles de liaison de qualité.

Manipulation des disques compacts

Manipulez les disques CD avec précaution. Tenez les uniquement par leur tranche, en évitant de toucher la surface gravée.



Les traces de doigts et la poussière peuvent être délicatement supprimées de la surface gravée (côté brillant) en utilisant un chiffon très doux. Procédez par mouvements successifs, toujours en ligne droite, du centre vers le bord du disque.

N'utilisez jamais de produit chimique, y compris ceux prévus pour le nettoyage des disques vinyle, les produits antistatiques, tout aérosol, et encore moins les liquides à base de benzène, diluant, etc. Ces produits endommageront définitivement le Compact Disc.

Conservez les disques CD dans leur boîtier de protection, afin de les protéger de la poussière et des rayures. Ne jamais les exposer à la lumière directe du soleil, à une trop grande humidité ou à des températures trop élevées pendant de longues périodes.

Alimentation électrique et mise en service

Prise d'alimentation secteur 16

Le changeur multidisques CD RCC-955 est configuré en usine, sa tension correcte étant indiquée sur sa face arrière (115 ou 230 volts, 50 ou 60 Hz). Ne pas respecter cette tension entraîne la destruction de l'appareil et annule la garantie.

***Note** : si vous devez déménager dans un autre pays, il est possible de modifier la tension d'alimentation de votre appareil. Cette modification est exclusivement réalisée en usine : demandez conseil à un revendeur agréé Rotel. Il n'y a pas de pièces susceptibles d'être modifiées ou de commandes à l'intérieur du coffret. Ne pas enlever son capot : vous risqueriez l'électrocution. Cela peut également endommager les circuits internes, et annule la garantie.*

Le RCC-955 doit être branché dans une prise murale deux broches. Nous vous déconseillons d'utiliser un câble rallonge.

Avant le branchement, vérifiez que le bouton de mise sous tension en face avant est bien en position « Out »

Si vous quittez votre domicile pendant une longue période (un mois ou plus), débranchez la prise d'alimentation secteur (de même que celles des autres maillons audio et vidéo).

Interrupteur de mise sous tension 1 et indicateur Power 2

L'interrupteur de mise sous tension se trouve à gauche de la face avant. Lorsque l'appareil est effectivement sous tension, la diode Power s'allume. Une seconde pression sur cet interrupteur éteint l'appareil.

***Note** : si vous utilisez une prise de renvoi secteur (en face arrière d'un autre appareil) pour alimenter le RCC-955, vous devez laisser le bouton de mise sous tension de ce dernier toujours sur « On ». la mise sous tension effective se fera alors par l'appareil qui alimente le RCC-955.*

Lors de la mise sous tension, c'est le disque placé en position 1 dans le tiroir qui est automatiquement sélectionné. Les afficheurs Disc et Track (plage) s'allument, indiquant « Disc1/Track1 ». l'indicateur de temps « Time Indicator » s'illumine également.

Branchements en sortie

Le RCC-955 vous laisse le choix entre une sortie analogique stéréophonique traditionnelle, et une sortie numérique. La sortie analogique utilise un convertisseur numérique/analogique intégré dans le RCC-955, permettant le branchement direct sur n'importe quel préamplificateur ou amplificateur intégré. La sortie numérique délivre un signal numérique non traité, destiné à être utilisé avec un convertisseur numérique/analogique ou un processeur externe.

***Note** : pour éviter tout bruit parasite susceptible d'endommager les enceintes acoustiques, toujours éteindre le système avant d'effectuer des branchements sur celui-ci.*

Sorties analogiques 13

[Voir la figure 5 pour la position des différentes prises]
Une paire de prises Cinch-RCA asymétriques traditionnelles fournit le signal stéréo pour les entrées correspondantes repérées « CD » d'un préamplificateur, amplificateur intégré ou ampli-tuner. Choisissez des câbles de liaison de la meilleure qualité possible. Respectez bien le branchement : canal gauche sur canal gauche (couleur noire ou blanche), et canal droit sur canal droit (couleur rouge).

Sortie numérique 15

[Voir la figure 6 pour la position des différentes prises]
Si vous désirez utiliser le RCC-955 uniquement comme une platine de transport et de lecture de l'information numérique gravée sur les CD, vous avez besoin d'une sortie numérique, n'utilisant pas le convertisseur numérique-analogique intégré dans l'appareil. Ce signal est donc fourni en face arrière de l'appareil. Il est au standard coaxial, nécessitant un câble de liaison 75 ohms pour la liaison avec l'entrée numérique d'un convertisseur externe.

Télécommande

Le RCC-955 est livré d'origine avec la télécommande RR-D92. la face avant de celle-ci doit être pointée vers la façade du RCC-955 pour la transmission correcte des informations de commande. Les fonctions de base de la lecture sont regroupées sur les touches placées en haut de la télécommande RR-D92. Un couvercle pivotant révèle les fonctions secondaires, accessibles dans la partie basse de la télécommande, telles que la programmation, l'accès direct à un disque, le balayage des morceaux, etc.

La RR-D92 reproduit toutes les fonctions également accessibles en face avant du changeur RCC-955. C'est d'ailleurs pourquoi, dans ce manuel, vous trouvez parfois deux chiffres se référant à la même commande, un pour la face avant, l'autre pour la télécommande. Par exemple, pour lire un disque, vous pouvez presser la touche 7 de la face avant ou la touche 19 sur la télécommande. Certaines fonctions ne sont toutefois accessibles qu'à partir de la télécommande RR-D92.

Capteur de télécommande 3

Le capteur de télécommande reçoit toutes les informations infrarouges envoyées par la télécommande. Il ne doit pas être obstrué, sous peine d'un mauvais fonctionnement de la télécommande. Le bon fonctionnement de la télécommande peut également être affecté par une lumière trop vive (rayons du soleil atteignant directement le capteur), ou certaines lampes artificielles (lampes halogènes). En cas de fonctionnement erratique, vérifiez également que les piles de la télécommande ne sont pas épuisées.

Prise pour télécommande externe 14

Cette prise est prévue pour être utilisée avec des systèmes de télécommande externes tels que les modèles Xantech™ de Video Link™, systèmes ajoutant d'autres possibilités de télécommande infrarouge, et permettant aussi d'utiliser des récepteurs externes utiles si le RCC-955 est encastré dans un meuble aveugle. (Systèmes disponibles en option).
Video Link et Xantech sont des marques déposées de Xantech Corporation.

Piles de la télécommande

Les piles fournies doivent être installées avant d'utiliser la télécommande. Faites glisser le couvercle de la seconde partie de la télécommande jusqu'à son point d'arrêt. Puis appuyez sur le symbole triangulaire gravé pour continuer le retrait de ce couvercle et faire apparaître le logement des piles. Disposez celles-ci comme indiqué dans le logement (respectez la polarité +/-) et refermer le couvercle. Lorsque les piles commencent à être usées, le fonctionnement de la télécommande devient erratique.

Note : enlevez les piles si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période de temps. Ne laissez pas des piles usées dans la télécommande : elles peuvent dégager des produits chimiques détruisant définitivement la télécommande.

Chargement des disques

Tiroir des disques 5 et touches d'ouverture/fermeture « Open/Close » (6 et 17)

Pressez sur la touche repérée « Open/Close » sur la face avant ou la télécommande pour ouvrir le tiroir de chargement des disques. Placez les disques dans les logements numérotés du tiroir (appelé Disc Carousel), étiquettes vers le haut. Vérifiez que tous les disques sont bien centrés dans le Disc Carousel. Les deux diamètres 12 et 8 cm sont utilisables. Lorsque le tiroir Disc Carousel est ouvert, seuls les trois logements frontaux sont accessibles. Pour charger les disques dans les logements restants, appuyez sur la touche repérée Disc Skip 11 pour faire tourner le carrousel. Appuyez de nouveau sur la touche Open/Close pour fermer le tiroir, lorsque tous les disques ont été chargés.

***Note** : Ne tentez pas de fermer le tiroir avec la main : vous risqueriez de l'endommager. Utilisez toujours la touche Open/Close. Ne tentez pas non plus de tourner le Disc Carousel à la main, et attendez qu'il cesse de tourner avant de procéder au chargement des disques ou de tenter de refermer le tiroir.*

Vous pouvez également procéder au chargement de disques pendant qu'un d'entre eux est en lecture. Appuyez sur la touche Open/Close pour ouvrir le tiroir. Trois des quatre logements sont accessibles pour le changement des disques correspondants. Pour accéder au quatrième disque, appuyez sur la touche Disc Skip. Une fois les changements effectués, appuyez à nouveau sur la touche Open/Close pour refermer le tiroir.

Touches Disc Skip (11 et 22)

Les touches repérées « Disc Skip » ont deux fonctions. La première consiste à faire tourner le carrousel pour le chargement des disques, comme nous venons de le décrire.

***Note** : Ne jamais toucher le tiroir et le carrousel avec les mains. Toujours utiliser la touche Disc Skip.*

L'autre fonction de la touche « Disc Skip » concerne la sélection d'un disque pour sa lecture. Le numéro de disque immédiatement supérieur est sélectionné à chaque pression sur la touche Disc Skip. Dans ce cas, au moment de la pression sur la touche Disc Skip, le RCC-955 stoppe la lecture du disque en cours (par exemple le 2) et démarre la lecture sur la première plage du disque suivant (ici, le 3). Si on lisait le disque 5, la lecture reprend sur le disque 1.

Sélectionner un disque en lecture

En plus des touches décrites ci-dessus, la télécommande possède d'autres touches utilisables pour la sélection des disques en lecture.

Touches Disc 1-5 25 (télécommande uniquement)

Appuyez sur la touche correspondant au numéro du disque que vous désirez sélectionner. Le fait d'appuyer sur une de ces cinq touches numérotées de 1 à 5 permet de sélectionner le disque à lire. Si une de ces touches est pressée alors qu'un disque était déjà en lecture, le RCC-955 stoppe la lecture de ce disque, et redémarre la lecture sur la plage 1 du disque sélectionné par la touche 1-5.

Lecture des disques

Touches de lecture (7 et 19)

Pressez la touche repérée « Play » pour lire le disque dont le numéro est présent dans l'afficheur. la lecture commence sur la plage 1, à moins qu'une autre plage ait été spécifiquement sélectionnée avant d'appuyer sur la touche Play.

Si aucune fonction de lecture en répétition n'a été préalablement choisie :
- Lorsque la dernière plage du disque (1 à 4) a été lue, la lecture continue sur la plage 1 du disque suivant.
- À la fin de la dernière plage du disque 5, la lecture s'arrête.

Voir le chapitre concernant la lecture en mode répétition pour de plus amples informations.

Touche Pause (9 et 20)

Une pression sur cette touche stoppe temporairement la lecture du disque. Une seconde pression redémarre la lecture, exactement au même endroit où elle venait d'être arrêtée.

Touche Stop (8 et 24)

Appuyez sur cette touche Stop pour arrêter complètement la lecture d'un disque. Le même disque reste ensuite sélectionné, mais le redémarrage en lecture se fera à partir de la plage 1.

Touches d'accès par plage « Track Skip » (10 et 18)

Lorsque le disque n'est pas en lecture :
- Une pression sur la touche ▶▶| sélectionne la plage suivante sur le disque. Une pression maintenue sur la touche ▶▶| permet de passer aux plages suivantes, les unes après les autres.
- Une pression sur la touche |◀◀ permet de sélectionner la plage précédente sur le disque. Un maintien de la pression sur la touche |◀◀ fait défiler les plages dans un ordre inverse, vers la première plage.

Lorsque le disque est en lecture :
- Une pression sur la touche ▶▶| permet de sauter le reste de la plage en lecture et d'accéder directement au début de la plage suivante. Une pression maintenue sur la touche ▶▶| permet de passer aux plages suivantes, les unes après les autres.

• Une pression sur la touche ⏮ permet de revenir au début de la plage en cours de lecture. Un maintien de la pression sur la touche ⏮ fait défiler les plages dans un ordre inverse, vers la première plage.

Touches de sélection de plage « Track Selection » 26 (télécommande uniquement)

Pour choisir un morceau donné sur un disque, appuyez sur une des touches chiffrées repérées « Track Selection ». Si le numéro de plage désiré est supérieur à 10, appuyez d'abord sur la touche « >10 ». Par exemple, pour sélectionner la plage 17, appuyez successivement sur « >10 » puis « 7 ». **Note** : Lorsque le RCC-955 est en mode de lecture programmé (Programmed Play), ces touches Track Selection sont utilisées pour ajouter d'autres plages à celles déjà comprises dans le programme. Voir le chapitre « Programmation de la lecture » pour de plus amples informations.

Touches de recherche « Search 21 (télécommande uniquement)

Appuyez et maintenez la pression sur les touches ⏩ et ⏪ pour rechercher rapidement un passage d'un disque. Pendant les cinq premières secondes de la pression sur la touche, la vitesse de lecture rapide est d'environ quatre fois la vitesse de lecture normale. Après trois secondes, la vitesse de recherche passe à vingt fois la vitesse normale. Le volume sonore est volontairement réduit pendant toute la recherche. Cette fonction de recherche peut être utilisée alors que la lecture est mise en pause, mais aucun son ne se fait alors entendre. La recherche ne peut se faire que sur toute la durée d'un disque, sans passer à un autre disque, précédent ou suivant.

Afficheur en façade 4

Les indicateurs de disques « Disc Indicators » A montrent la présence effective de disques – et leur position – dans le carrousel.

L'indicateur de lecture « Play Indicator » B s'allume lorsqu'un disque est effectivement en lecture.

L'indicateur Pause C s'allume lorsque la lecture d'un disque a été temporairement stoppée.

L'indicateur de sélection de disque « Disc Selection Indicator » D montre le numéro du disque couramment sélectionné. Si l'on a choisi l'option d'affichage du temps de lecture restant sur ce disque, cet indicateur affiche « – ». Voir le chapitre « Touche des durées ».

L'indicateur de plage « Track Indicator » E montre quelle plage est sélectionnée, le nombre total de plages sur le disque, ou le nombre de plages qu'il reste à lire sur le disque en lecture. Voir le chapitre « Touche des durées ».

L'un des indicateurs des modes de lecture en répétition F s'allume si le mode de lecture en répétition correspondant est sélectionné. Voir plus loin les paragraphes correspondants aux modes de répétition.

L'indicateur de lecture en mode aléatoire « Random Play Indicator » G s'allume si le mode de lecture aléatoire a été choisi. Voir le chapitre « Lecture en mode aléatoire ».

L'indicateur de lecture programmée « Program Play indicator » H s'allume lorsque la fonction de programmation de plages a été activée. Voir le chapitre consacré à la programmation.

L'indicateur de balayage des débuts de plages « Intro Scan Indicator » I s'allume lorsque la fonction correspondante a été activée. Voir le chapitre consacré au balayage des introductions de plages.

L'indicateur de temps restant « Remaining Time Indicator » J s'allume lorsqu'une des fonctions d'affichage du temps restant a été activée. Voir le chapitre consacré à l'affichage des durées de lecture.

L'affichage du temps « Time Display » K montre la durée totale de lecture du disque sélectionné, la durée totale de la portion de plage déjà lue, ou le temps de lecture restant sur la plage en lecture.

L'afficheur des plages en lecture « Track Calendar Display » L montre le nombre total de plages sur le disque en lecture, et le numéro de plage couramment en lecture. Si le disque choisi possède plus de seize plages, l'indication « ⧗ » M s'allume aussi.

Dès qu'un disque est sélectionné, cet afficheur indique le nombre total de plages sur le disque. Le numéro de la plage en cours de lecture clignote. Une fois que la plage est lue, son numéro s'éteint. Si le disque choisi possède plus de seize plages, après la lecture de la seizième plage, l'indication « ⧗ » M clignote. Le « Track Indicator » indique suivant l'option choisie le numéro de plage en lecture ou le nombre de plages restant à lire.

Lorsqu'une programmation de lecture a été effectuée, seul(s) le(s) numéro(s) de la (des) plage(s) programmée(s) sont allumés. Le numéro de la plage couramment en lecture clignote, et il s'éteint à la fin du morceau correspondant. Voir le chapitre consacré à la programmation.

Touche des durées 23

(télécommande uniquement)

Lorsqu'un disque est sélectionné, mais n'est pas en lecture, l'afficheur des durées « Time display » indique la durée totale du disque et le nombre de plages qu'il comporte. Lorsqu'un disque est en lecture, ce même afficheur indique le numéro de la plage lue et le temps déjà lu. Une pression sur la touche repérée « Time/Track Display » permet de modifier les indications de durée affichées.

Mode Plage/Temps restant « Each/Remain Mode »

Pressez une fois la touche repérée Time pour sélectionner le mode « Plage/temps restant ». L'indicateur « Remaining Time » (temps restant) s'allume. L'indicateur de plage donne le numéro de la plage en lecture. L'indicateur de durée affiche le temps restant en lecture pour cette plage.

Mode Total/Temps restant « Total/Remain Mode »

Pressez de nouveau la touche repérée Time pour sélectionner le mode « Total/temps restant ». L'indicateur « Remaining Time » (temps restant) reste allumé. L'indicateur de plage donne les numéros des plages restant à lire. L'afficheur des disques « Disc display » n'indique plus le numéro du disque en lecture, mais affiche simplement : « – ». L'indicateur de durée affiche le temps restant en lecture pour le disque.

Une pression sur la touche Time alors que le mode « Total/temps restant » est sélectionné fait revenir l'affichage de la plage en lecture et de la durée à leur mode normal d'affichage. Ce type normal d'affichage revient également automatiquement lorsque la lecture d'un disque est arrêtée, puis redémarrée.

Touche de répétition de lecture 27

(télécommande uniquement)

Normalement, les disques 1 à 5 sont lus successivement dans cet ordre, puis la lecture s'arrête à la fin du cinquième disque. Une première pression sur la touche repérée « Repeat Play » permet de choisir le mode de lecture en répétition de plage 1. Une seconde pression sélectionne le mode de lecture en répétition de disque 1. Une troisième pression sélectionne le mode de répétition de tout un disque. Enfin, une quatrième pression permet de revenir à un mode de lecture normal, sans répétition aucune. Ces fonctions de répétition peuvent être activées ou désactivées à n'importe quel moment, même lorsqu'un disque est en lecture.

Répétition d'une plage « Repeat 1 Track »

Lorsque cette fonction de répétition est sélectionnée, les indicateurs « Repeat » et « 1 » s'allument sur l'afficheur. Si ce mode de répétition est sélectionné alors qu'il n'y a pas de disque en lecture, c'est la première plage sélectionnée lors de la prochaine lecture qui sera répétée. Si ce mode de répétition est sélectionné alors qu'une plage est déjà en lecture, c'est cette plage qui sera répétée.

Les touches de changement de plages Track Skip fonctionnement normalement lorsqu'une fonction de répétition est sélectionnée. C'est la plage en lecture qui est répétée, quelle que soit celle qu'on choisisse. Les boutons de recherche « Search » ne modifient pas non plus le mode de répétition, si ce n'est que c'est toujours la dernière plage choisie qui bénéficie de la répétition.

Si la lecture est en mode programmée, la répétition de plage est inactive et ne peut être activée.

Répétition d'un disque « Repeat 1 Disc »

Lorsque cette fonction de répétition est sélectionnée, les indicateurs « Repeat », « 1 » et « Disc » s'allument sur l'afficheur. Si ce mode de répétition est sélectionné alors qu'il n'y a pas de disque en lecture, c'est le premier disque sélectionné, démarrant sur sa plage 1, lors de la prochaine lecture qui sera répété. Si ce mode de répétition est sélectionné alors qu'un disque est déjà en lecture, c'est ce disque qui sera répété, après la fin de lecture de sa dernière plage.

Les touches de changement de plages Track Skip fonctionnement normalement lorsqu'une fonction de répétition est sélectionnée. On peut changer de plage dans le disque en répétition, mais c'est toujours ce disque qui sera répété. Les boutons de recherche « Search » ne modifient pas non plus le mode de répétition.

Si la lecture est en mode programmée, la répétition de disque est inactive et ne peut être activée.

Répétition de tous les disques « Repeat All Discs »

Lorsque cette fonction de répétition est sélectionnée, l'indicateur « Repeat All Discs » s'allume sur l'afficheur. Toutes les plages de tous les disques sont lues normalement, les unes derrière les autres. Mais, à la fin de la lecture de la dernière plage du disque 5, la lecture reprend automatiquement sur la plage 1 du disque 1. Et ce indéfiniment jusqu'à ce que la fonction de répétition « All Discs » soit désactivée.

Les fonctions de passage d'un disque à un autre (Disc Skip) et de recherche (Disc Search) fonctionnent normalement.

Si la lecture est en mode programmée, la répétition de plage est inactive et ne peut être activée.

Les fonctions de changement et de recherche par plages (Track Skip et Search) fonctionnent également normalement.

Touche de lecture en mode aléatoire (28) (télécommande uniquement)

La lecture en mode aléatoire « Random Play » choisit de manière aléatoire l'ordre de lecture des différentes plages. Une pression sur la touche repérée « random » active cette fonction. Une seconde pression l'annule. lorsqu'elle est activée, l'indicateur G s'allume dans l'afficheur.

Si le mode de lecture aléatoire est sélectionné alors qu'aucun disque n'est en lecture, une plage est choisie au hasard pour commencer la lecture. Si un disque était déjà en lecture, celle-ci cesse et passe sur une autre plage choisie au hasard par l'appareil.

La lecture en mode aléatoire peut ne concerner que les plages d'un seul disque. Lorsqu'aucun disque n'est en lecture, pressez la touche « Random Play » (29), puis sélectionnez le numéro du disque désiré avec les touches (25). La lecture commencera sur une plage choisie au hasard, mais sur le disque sélectionné.

Si la touche de changement de plage ▶▶| est pressée avec un disque en lecture et la fonction de lecture aléatoire activée, une autre plage est immédiatement choisie au hasard. Si la touche de changement de plage |◀◀ est pressée avec un disque en lecture et la fonction de lecture aléatoire activée, la lecture recommence au début de la plage en cours.

Le bouton de recherche ▶▶ fonctionne normalement lorsque la lecture en mode aléatoire est activée. Arrivé à la fin de la plage, une autre plage est choisie au hasard. La touche de recherche ◀◀ ne vous permet de rechercher que jusqu'au début de la plage couramment en lecture.

La lecture en mode aléatoire peut être utilisée conjointement avec une lecture programmée. Simplement l'ordre aléatoire de lecture des plages ne concernera que les plages réellement programmées. Note : pour utiliser simultanément ces deux fonctions, il est impératif que la programmation précède la pression sur la touche « Random ». Aucune programmation ne peut en effet être effectuée avec la lecture en mode aléatoire déjà activée.

Balayage des introductions de plages (29) (télécommande uniquement)

Cette fonction de balayage des introductions de chaque morceau (Intro Scan) permet de lire un court passage du début de chaque plage des disques. Une simple pression sur la touche repérée « Scan » l'active. Une seconde pression sur Scan ou sur la touche Stop la désactive. Lorsque la fonction Intro Scan est en service, l'indicateur correspondant I s'allume dans l'afficheur.

Si une lecture programmée n'est pas en service, les 10 premières secondes de chaque morceau sont entendus successivement disque après disque. Ce balayage se termine après l'écoute des 10 premières secondes de la dernière plage du disque 5. Si une programmation a été effectuée, seules les 10 premières secondes de chaque plage programmée sont entendues.

Si le balayage est activé alors qu'aucun disque n'est en lecture, il commence sur la plage couramment sélectionnée, puis continue sur les suivantes. Si le balayage Intro Scan est activé alors que les dix premières secondes d'une plage sont déjà en lecture, la portion restante des 10 secondes d'introduction de cette plage continue à être lue avant de passer à la plage suivante.

Cette fonction d'écoute des introductions de chaque morceau est interactive avec la fonction de lecture en ordre aléatoire (Random Play), celle de programmation de lecture (Programmed Play) et celles de lecture en mode répétition (Repeat Play). Mais de telles combinaisons de fonctions sont rarement utilisées, du fait de la complexité d'analyse ou de l'inutilité du résultat ! Par exemple, si on active simultanément les fonctions de balayage et de répétition de lecture de tous les disques, on obtient la lecture répétée indéfiniment des dix premières secondes de chaque disque ; si on active simultanément les fonctions de balayage et de lecture aléatoire, on obtient la lecture répétée indéfiniment des plages choisies selon un ordre parfaitement aléatoire. Et ainsi de suite, suivant les fonctions activées…

Programmation de la lecture

On peut sélectionner jusqu'à 32 plages différentes, choisies sur n'importe quel disque chargé, pour programmer leur lecture selon un ordre particulier. Une fois ces plages sélectionnées, elles sont en effet lues dans l'ordre de leur programmation. Toutes les fonctions de programmation et de lecture de programme ne sont accessibles qu'à partir de la télécommande.

Touche de programmation « Program » (30)

Cette touche repérée « Program » sert à activer ou désactiver la fonction de création et de lecture d'un programme personnalisé. Lorsque cette fonction est activée, l'indicateur correspondant H s'allume dans l'afficheur.

Une fois qu'un groupe de morceaux a été programmé, seuls ces morceaux peuvent être lus à moins que l'on désactive la fonction de programmation. Une pression sur la touche « Program » coupe la fonction de programmation, efface le programme déjà créé et retourne au mode de lecture normal. Les plages programmées sont également effacées de la mémoire lorsque le tiroir de chargement est ouvert ou lorsque l'on éteint le RCC-955.

Programmation des plages

Programmation alors qu'un disque est déjà en lecture

Appuyez sur la touche Program 30 et l'indicateur correspondant H s'allume. La plage en cours de lecture au moment de la pression sur la touche Program devient automatiquement la première plage programmée. L'indicateur « Time » K affiche brièvement l'indication : « P-01 » pour indiquer cette mise en mémoire dans le programme. Si la seconde plage que vous désirez ensuite inclure dans votre programme se trouve sur le même disque que la plage 1, utilisez les touches Track Selection 26 pour choisir cette plage. Si la seconde plage que vous désirez ensuite inclure dans votre programme se trouve sur un autre disque que la plage 1, utilisez les touches Disc Selection 25 pour choisir d'abord ce disque. À chaque nouvelle sélection puis entrée dans le programme, les indicateurs « Track » et « Time » changent en fonction de cette nouvelle sélection. L'indicateur « Time » K affiche brièvement l'indication : « P-02 » pour indiquer cette nouvelle mise en mémoire dans le programme. Continuez ainsi, en sélectionnant disque et plage, jusqu'à ce que le programme désiré soit complet. Pour commencer la lecture de la programmation ainsi effectuée, pressez simplement la touche de lecture Play.

Exemple de programmation

Plage 7 du disque 4 en cours de lecture…

Pressez sur	Action
Touche Program	Plage 7/disque 4 devient sélection 1
Touche Track 3	Plage 3/disque 4 devient sélection 2
Touche Disc 2 puis touche Track 6	Plage 6/disque 2 devient sélection 3
Touches Track >10 puis 1	Plage 11/disque 2 devient sélection 4
Touche Disc 5, puis touche Track 9	Plage 9/disque 5 devient sélection 5
Touche Track 7	Plage 7/disque 5 devient sélection 6
Touche Track 4	Plage 4/disque 5 devient sélection 7
Touche Disc 1, puis touches Track >10 puis 2	Plage 12/disque 1 devient sélection 8
Touche Track 10	Plage 10/disque 1 devient sélection 9

Programmation alors qu'un disque n'est pas en lecture

Appuyez sur la touche Program 30 et l'indicateur correspondant H s'allume. Si la plage que vous désirez sélectionner se trouve sur le disque déjà sélectionné, utilisez simplement les touches Track 26 pour choisir la plage voulue. L'indicateur « Time » K affiche brièvement l'indication : « P-01 » pour indiquer cette mise en mémoire dans le programme. Si la seconde plage que vous désirez ensuite inclure dans votre programme se trouve sur le même disque que la plage 1, utilisez les touches Track Selection 26 pour choisir cette plage. Si la seconde plage que vous désirez ensuite inclure dans votre programme se trouve sur un autre disque que la plage 1, utilisez d'abord les touches Disc Selection 25 pour choisir ce disque. À chaque nouvelle sélection puis entrée dans le programme, les indicateurs « Track » et « Time » changent en fonction de cette nouvelle sélection. L'indicateur « Time » K affiche brièvement l'indication : « P-02 » pour indiquer cette nouvelle mise en mémoire dans le programme. Continuez ainsi, en sélectionnant disque et plage, jusqu'à ce que le programme désiré soit complet. Pour commencer la lecture de la programmation ainsi effectuée, pressez simplement la touche de lecture Play.

Exemple de programmation

Disque 3 sélectionné, mais pas encore en lecture…

Pressez sur	Action
Touche Program	Le mode de programmation est activé
Touche Track 3	Plage 3/disque 3 devient sélection 1
Touche Track 7	Plage 7/disque 3 devient sélection 2
Touche Disc 4 puis touche Track >10 puis 4	Plage 14/disque 4 devient sélection 3
Touche Disc 5 puis touche Track 9	Plage 9/disque 5 devient sélection 4
Touche Track >10 puis 2	Plage 12/disque 5 devient sélection 5
Touche Disc 1 puis touche Track 8	Plage 8/disque 1 devient sélection 6
Touche Disc 2, puis touches Track 4	Plage 4/disque 2 devient sélection 7
Touche Track 1	Plage 1/disque 2 devient sélection 8

Ajouter des morceaux à un programme existant

Vous pouvez ajouter des plages à un programme déjà effectué à n'importe quel moment, même après avoir commencé la lecture de la programmation. Si la plage que vous désirez ajouter est en lecture, utilisez simplement les touches de sélection de plage Track Selection. Sinon, procédez comme précédemment, suivant les disques sur lesquelles se trouvent les plages à ajouter.

Touche de vérification 31

Une pression sur la touche repérée « review » permet de passer en revue les plages programmées. Chaque pression sur cette touche affiche les numéros de disque et de plage mis en mémoire, les uns après les autres, dans l'ordre de la programmation (et donc de la lecture). Cette fonction peut être utilisée à n'importe quel moment. Après indication des plages programmées, l'indicateur revient au bout de quelques instants à son statut d'affichage normal.

Lire les plages programmées

Une fois qu'un groupe de plages a été programmé, appuyez sur la touche de lecture Play pour commencer la lecture de ces plages. Les plages seront lues dans l'ordre de leur programmation, jusqu'à la fin de la dernière plage. Puis la lecture s'arrêtera.

Lorsque des plages programmées sont en lecture, l'indicateur « Track Calendar » L n'indique que les numéros des plages mises en mémoire. Le numéro de la plage réellement en lecture clignote.

La touche pause fonctionne normalement pendant cette lecture programmée. Si vous appuyez sur la touche Stop, la lecture redémarrera ensuite à la première plage mise en mémoire.

Les touches de changement de plage « Track Skip » fonctionnent normalement pendant la lecture programmée. Appuyez sur la touche ▶▶| pour passer à la plage programmée suivante. Appuyez sur la touche |◀◀ pour revenir au début de la plage programmée en cours de lecture. Une seconde pression sur la touche |◀◀ revient à la lecture de la plage programmée précédente. On ne peut ainsi dépasser la première ou la dernière plage programmée, à moins que la fonction Répétition ait été activée.

Les touches de recherche Search fonctionnent également normalement en mode de lecture programmée. Une pression sur la touche ▶▶ permet de faire avancer la lecture, et une pression sur la touche ◀◀ de revenir en arrière dans la plage programmée en cours de lecture. Cette recherche en arrière ne peut toutefois dépasser le tout début de la plage en lecture.

La fonction de répétition de tous les disques « Repeat all discs » fonctionne lorsqu'elle est activée après programmation et démarrage de la lecture du programme. Les autres fonctions de répétition ne peuvent être activées.

Problèmes de fonctionnement

La majorité des problèmes dans une chaîne haute-fidélité provient de mauvais branchements, ou de sélecteurs ou commandes mal positionnés. En cas de difficulté, essayez de cerner le problème (quelle source, quel canal, etc.), vérifiez la position des différents interrupteurs et sélecteurs et effectuez les modifications nécessaires.

L'afficheur ne s'allume pas

Les indicateurs Disc, Track et Time doivent s'allumer lorsque le RCC-955 est mis sous tension. Si ce n'est pas le cas, testez la prise d'alimentation secteur avec un autre appareil électrique (par exemple, une lampe de chevet). Soyez sûr que la prise utilisée n'est pas une prise commutée, c'est-à-dire active uniquement si un autre appareil est mis sous tension.

Remplacement du fusible

Si l'afficheur ne s'allume toujours pas alors que tout est par ailleurs normal, le fusible de protection interne du RCC-955 a peut-être fondu. Veuillez dans ce cas contactez votre revendeur agréé Rotel qui se chargera de le vérifier et éventuellement de le changer.

Refus de lecture d'un disque

Si la lecture d'un disque ne démarre pas après avoir pressé la touche Play, ouvrez le tiroir et vérifiez que tous les disques sont correctement chargés, avec l'étiquette sur le dessus. Si c'est le cas, vérifiez la surface gravée du disque en cause. Vérifiez qu'elle n'est pas rayée ou sale. Si besoin est, nettoyez le disque suivant les recommandations fournies au début de ce manuel d'utilisation. Si un disque est très endommagé, il doit être remplacé.

Pas de son

Vérifiez que le sélecteur d'écoute de l'amplificateur ou préamplificateur est bien positionné sur la source CD. Vérifiez que la fonction tape Monitor n'est pas activée. Vérifiez, s'il y a lieu, que l'amplificateur de puissance est bien branché, allumé, et fonctionne correctement. Vérifiez une fois encore tous les câbles entre le RCC-955 et l'amplificateur intégré ou le préamplificateur.

Sautes de son

Si le son provenant du RCC-955 s'arrête par intermittence, ou fait apparaître des bruits erratiques, rapprochés et électroniques, le disque en lecture doit être rayé ou sale. Si le problème persiste avec des disques neufs, le RCC-955 est perturbé par des vibrations externes parasites : caisson de grave trop rapproché, etc. Déplacez le RCC-955, et posez-le sur une surface stable et rigide, le plus loin possible des haut-parleurs.

Bruit et ronflement

Les bruits parasites et ronflements sont causés par des interférences électriques émises par d'autres appareils électriques, et captées soit directement, soit par l'intermédiaire des câbles de liaison entre les appareils. Essayez d'éloigner le RCC-955 des autres appareils électroniques, principalement les amplificateurs de puissance intégrant de gros transformateurs d'alimentation générateurs de parasites. Parmi les autres sources de parasites, les plus courantes sont les lampes d'éclairage au néon et les variateurs de lumière.

Spécifications

Réponse en fréquence	20 - 20 000 Hz
Rapport signal/bruit	96 dB
Gamme dynamique	93 dB
Séparation des canaux	90 dB @ 1 kHz
Distorsion harmonique totale + bruit	0,008 % @ 1 kHz
Niveau de sortie maximum (Ligne)	2 volts
Niveau de sortie numérique (coaxial)	0,5 V, crête-à-crête
Impédance de sortie numérique	75 ohms
Alimentation	
Version USA	115 V CA 50/60 Hz (USA)
Version Europe	230 V CA 50/60 Hz (Europe)
Consommation maxi	15 watts
Dimensions (L x H x P)	440 x 125 x 395 mm
Poids	5,7 kg

Toutes les spécifications sont certifiées exactes au moment de l'impression. Rotel se réserve le droit d'améliorer les performances sans préavis.

SICHERHEITS- UND WARNHINWEISE

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Gebrauch des Gerätes genau durch. Sie enthält wichtige Sicherheitsvorschriften, die unbedingt zu beachten sind! Bewahren Sie die Bedienungsanleitung so auf, daß sie jederzeit zugänglich ist.

Außer den in der Bedienungsanleitung beschriebenen Handgriffen sollten vom Bediener keine Arbeiten am Gerät vorgenommen werden. Das Gerät ist ausschließlich von einem qualifizierten Fachmann zu öffnen und zu reparieren.

Dieses Gerät darf nur in trockenen Räumen betrieben werden. Um die Gefahr von Feuer oder eines elektrischen Schlags auszuschließen, dürfen keine Flüssigkeiten oder Fremdkörper in das Gerät gelangen. Sollte dieser Fall trotzdem einmal eintreten, trennen Sie das Gerät sofort vom Netz ab. Lassen Sie es von einem Fachmann prüfen und die notwendigen Reparaturarbeiten durchführen.

Befolgen Sie alle Warn- und Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung und auf dem Gerät.

Dieses Gerät sollte, wie andere Elektrogeräte auch, nicht unbeaufsichtigt betrieben werden.

Ist das Gerät z.B. während des Transports über längere Zeit Kälte ausgesetzt worden, so warten Sie mit der Inbetriebnahme, bis es sich auf Raumtemperatur erwärmt hat und das Kondenswasser verdunstet ist.

Bitte stellen Sie sicher, daß um das Gerät ein Freiraum von 10 cm gewährleistet ist, so daß die Luft ungehindert zirkulieren kann. Stellen Sie das Gerät weder auf ein Bett, Sofa, Teppich oder ähnliche Oberflächen, um die Ventilationsöffnungen nicht zu verdecken. Das Gerät sollte nur dann in einem Regal oder in einem Schrank untergebracht werden, wenn eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.

Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe von Wärmequellen (Heizkörper, Wärmespeicher, Öfen oder sonstige wärmeerzeugende Geräte).

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, prüfen Sie, ob die Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Die Betriebsspannung ist an der Rückseite des Gerätes angegeben.

Schließen Sie das Gerät nur mit dem dazugehörigen zweipoligen Netzkabel an die Wandsteckdose an. Modifizieren Sie das Netzkabel auf keinen Fall. Versuchen Sie nicht, die Erdungs- und/oder Polarisationsvorschriften zu umgehen. Das Netzkabel sollte an eine zweipolige Wandsteckdose angeschlossen werden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

Netzkabel sind so zu verlegen, daß sie nicht beschädigt werden können (z.B. durch Trittbelastung, Möbelstücke oder Erwärmung). Besondere Vorsicht ist dabei an den Steckern, Verteilern und den Anschlußstellen des Gerätes geboten.

Sollten Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht in Betrieb nehmen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

Schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie geschultes Fachpersonal zu Rate, wenn:

- das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind,
- Gegenstände bzw. Flüssigkeit in das Gerät gelangt sind,
- das Gerät Regen ausgesetzt war,
- das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert bzw. eine deutliche Leistungsminderung aufweist,
- das Gerät hingefallen ist bzw. beschädigt wurde.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie mit der Reinigung des Gerätes beginnen. Reinigen Sie die Oberflächen des Gerätes nur mit einem weichen, trockenen Tuch. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- oder Lösungsmittel. Vor der erneuten Inbetriebnahme des Gerätes ist sicherzustellen, daß an den Anschlußstellen keine Kurzschlüsse bestehen und alle Anschlüsse ordnungsgemäß sind.

Stellen Sie das Gerät waagerecht auf eine feste, ebene Unterlage. Es sollte weder auf beweglichen Unterlagen noch Wagen oder fahrbaren Untergestellen transportiert werden.

Inhaltsverzeichnis (die mit einem Kreis markierten Zahlen beziehen sich auf die Abbildungen)

Die Firma Rotel

Die Firma Rotel wurde vor mehr als 30 Jahren von einer Familie gegründet, deren Interesse an Musik so groß war, daß sie beschloß, qualitativ hochwertigste HiFi-Produkte herzustellen und Musikliebhabern ungeachtet ihres Geldbeutels einen außergewöhnlichen Wert zukommen zu lassen. Ein Ziel, das von allen Rotel-Angestellten verfolgt wird.

Die Ingenieure arbeiten als Team eng zusammen. Sie hören sich jedes neue Produkt an und stimmen es klanglich ab, bis es den gewünschten Musikstandards entspricht. Die eingesetzten Bauteile stammen aus verschiedenen Ländern und wurden ausgewählt, um das jeweilige Produkt zu optimieren. So finden Sie in Rotel-Geräten Kondensatoren aus Großbritannien und Deutschland, Halbleiter aus Japan oder den USA und direkt bei Rotel gefertigte Ringkerntransformatoren.

Rotels guter Ruf wird durch hunderte von Testerfolgen von den angesehensten Testern der Branche, die jeden Tag Musik hören, untermauert. Die Ergebnisse beweisen, daß das Unternehmen sein Ziel konsequent verfolgt hat, mit Equipment hoher Musikalität und Zuverlässigkeit bei gleichzeitig günstigen Preisen.

Wir danken Ihnen, daß Sie sich für dieses Rotel-Produkt entschieden haben und wünschen Ihnen viel Hörvergnügen.

Zu dieser Anleitung

Mit dem RCC-955 haben Sie ein erstklassiges Gerät erworben, an dem Sie in den kommenden Jahren viel Freude haben werden.

Der fernbedienbare RCC-955 ist eine ausgesprochen leistungsstarke Komponente und die ideale Wahl für diejenigen, die den Bedienerkomfort eines CD-Wechslers zu schätzen wissen, aber keinerlei Kompromisse in der Klangqualität eingehen wollen. In den RCC-955 ist ein 8fach-Oversampling-Digitalfilter höchster Präzision integriert worden. Ein weiteres Feature des RCC-955 ist sein HDCD-System (siehe Abschnitt unten).

Auf der Platine werden Metallfilmwiderstände und Polystyrol- bzw. Polypropylenkondensatoren eingesetzt, die die Signale klanggetreu übertragen. Alle Aspekte dieser Konstruktion dienen nur dem Ziel der möglichst originalgetreuen Wiedergabe von Musik.

Der RCC-955 ist einfach zu installieren und zu bedienen. Sollten Sie bereits Erfahrung mit der Installation anderer Stereo-Systeme haben, dürften keinerlei Probleme auftreten. Schließen Sie einfach die gewünschten Geräte an (siehe Anschlußdiagramme am Anfang dieser Bedienungsanleitung).

HDCD®, HDCD®, High Definition Compatible Digital® und Pacific Microsonics™ sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen von Pacific Microsonics, Inc. in den USA und/oder anderen Ländern. Das HDCD-System wird in Lizenz von Pacific Microsonics, Inc. hergestellt.

HDCD® 12

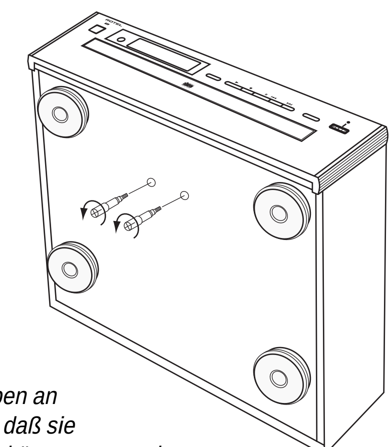
Unter HDCD versteht man CDs, die mit einem Datenstrom hoher Dichte codiert werden. Während der Wiedergabe wird dieser Datenstrom zu einem herkömmlichen Digitalsignal decodiert. Dieses HDCD-Codier-/Decodiersystem verringert die Fehlerquote bei der Analog-Digital- und anschließend bei der Digital-Analog-Wandlung. Das HDCD-System wird automatisch aktiviert. Die HDCD-LED 12 leuchtet, wenn eine HDCD-CD abgespielt wird.

Einige Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung bitte vor der Inbetriebnahme genau durch. Neben grundsätzlichen Installations- und Bedienungshinweisen (bitte beachten Sie auch die Sicherheits- und Warnhinweise am Anfang der Bedienungsanleitung) enthält sie allgemeine Informationen, die Ihnen helfen werden, Ihr System mit seiner maximalen Leistungsfähigkeit zu betreiben. Bitte setzen Sie sich bei etwaigen Fragen mit Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler in Verbindung.

HINWEIS: Am Geräteboden befinden sich zwei Schrauben, die die CD-Schublade während des Transports in ihrer Position halten. Die Schrauben haben einen kleinen, roten Kunststoffkopf, durch den sie leicht zu erkennen und zu entfernen sind. Legen Sie den RCC-955 dazu vorsichtig auf die Seite und drehen Sie die Schrauben nach links, also gegen den Uhrzeigersinn, um sie zu entfernen. Erst wenn die Schrauben entfernt worden sind, öffnet sich die CD-Schublade.

Sollten Sie versehentlich vergessen haben, die Schrauben zu entfernen und haben Sie den RCC-955 bereits in Betrieb genommen, schalten Sie das Gerät ab und ziehen den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Anschließend entfernen Sie wie oben beschrieben die beiden Schrauben.



Bewahren Sie die Schrauben an einem sicheren Ort auf, so daß sie wieder eingedreht werden können, wenn das Gerät später einmal transportiert wird. Entfernen Sie vor dem Transport alle CDs aus der CD-Schublade und schließen Sie die CD-Schublade. Warten Sie, bis im Display die Anzeige "0 00 00:0" erscheint. Schalten Sie nun den Netzschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose. Legen Sie das Gerät auf die Seite und drehen Sie die Schrauben wieder ein.

Bewahren Sie den Versandkarton und das übrige Verpackungsmaterial des RCC-955 für einen eventuellen späteren Einsatz auf. Der Versand oder Transport des RCC-955 in einer anderen als der Originalverpackung kann zu erheblichen Beschädigungen Ihres CD-Wechslers führen.

Verwenden Sie nur CDs, die das rechts abgebildete Logo tragen.

Entfernen Sie vor dem Transport des RCC-955 alle CDs aus dem Gerät. Dadurch schützen Sie die CDs vor möglichen Schäden, wenn sie aus ihrer normalen Position im Gerät herausfallen sollten.

Öffnen Sie die CD-Schublade nur, wenn Sie eine CD herausnehmen oder einlegen möchten. Dadurch vermeiden Sie unnötige Staubansammlungen am empfindlichen Lasersystem.

Schicken Sie die Ihrem Gerät beiliegende Garantieanforderungs-karte ausgefüllt an den Rotel-Distributor in Ihrem Land. Bewahren Sie bitte die Original-Kaufquittung auf. Sie belegt am besten das Kaufdatum, das für Sie wichtig wird, sobald Sie eine Garantieleistung in Anspruch nehmen.

Aufstellung des Gerätes

Wie bei vielen anderen Geräten auch, kann die Signalqualität des RCC-955 durch andere Geräte beeinträchtigt werden. Stellen Sie den RCC-955 nicht auf einen Verstärker oder ein anderes Gerät mit einem großen Ringkerntransformator. Des Weiteren sollten Sie den RCC-955 nicht auf Geräten mit Motor abstellen. Beides könnte zu Brummen oder Interferenzen führen. Setzen Sie das Gerät keinem intensiven Sonnenlicht aus. Schließlich sollten Sie das Gerät auch nicht an Orten aufstellen, an denen die Temperatur über 35 °C oder unter 5 °C liegt. Wird der CD-Wechsler von einem kalten an einen warmen Standort gebracht, kann sich Kondenswasser auf den optischen Bauteilen bilden, wodurch ein ordnungsgemäßer Betrieb verhindert wird. Wird das Gerät vom Kalten ins Warme gebracht, sollte es mindestens 30 Minuten lang nicht in Betrieb genommen werden.

Wir empfehlen, den RCC-955 in speziellem HiFi-Mobiliar unterzubringen. HiFi-Mobiliar ist so ausgelegt, daß klangbeeinträchtigende Erschütterungen gedämpft bzw. unterdrückt werden. Lassen Sie sich von Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler in bezug auf HiFi-Mobiliar und die optimale Aufstellung von Audio-Komponenten beraten.

Kabel

Achten Sie bitte darauf, daß Netz-, Digital- und die normalen Audiosignalkabel separat verlaufen. Dies minimiert die Wahrscheinlichkeit, daß die Netz- bzw. Digitalkabel die Signale der Analogkabel stören. Wir empfehlen, hochwertige abgeschirmte Kabel zu verwenden und auf diese Weise klangbeeinträchtigende Geräusche oder Interferenzen zu verhindern. Wenden Sie sich bei etwaigen Fragen zu den optimalen Kabeln für Ihr System an Ihren autorisierten Rotel-Fachhändler.

Handhabung der CDs

Gehen Sie vorsichtig mit den CDs um. Halten Sie sie an den Seiten fest (siehe Abbildung rechts). Vermeiden Sie es, CDs an der Abspieloberfläche zu berühren.



Fingerabdrücke und Staub sollten mit einem sauberen Tuch sorgfältig von der Signaloberfläche (der glänzenden Oberfläche) der CD abgeputzt werden. Wischen Sie in radialer Richtung von innen nach außen und nicht in Umfangsrichtung.

Verwenden Sie zur Reinigung Ihrer CDs keine Chemikalien wie Reinigungssprays für Schallplatten, Anti-Statik-Sprays oder -Flüssigkeiten, Benzin oder Verdünnung. Diese Chemikalien beschädigen die Kunststoffoberfläche der CDs.

Bewahren Sie die CDs in ihren Hüllen auf, um sie vor Staub und Kratzern zu schützen. Setzen Sie die CDs nicht über einen längeren Zeitraum direktem Sonnenlicht, hoher Feuchtigkeit und hohen Temperaturen aus.

Netzspannung und Bedienung

Netzanschluß 16

Ihr RCC-955 wird von Rotel so eingestellt, daß er der in Ihrem Land üblichen Wechselspannung (entweder 230 Volt Wechselspannung oder 115 Volt Wechselspannung mit einer Netzfrequenz von 50 Hz oder 60 Hz) entspricht. Die Einstellung ist an der Geräterückseite angegeben.

Hinweis: *Sollten Sie mit Ihrem RCC-955 in ein anderes Land umziehen, kann die Einstellung des CD-Wechslers geändert werden, so daß er mit einer anderen Netzspannung betrieben werden kann. Versuchen Sie auf keinen Fall, diese Änderung selber vorzunehmen. Durch Öffnen des Gehäuses setzen Sie sich gefährlichen Spannungen aus. Ziehen Sie hierzu stets qualifiziertes Servicepersonal zu Rate.*

Das Netzkabel sollte direkt an eine zweipolige Wandsteckdose oder an die geschaltete Netzsteckdose einer anderen Komponente Ihres Audiosystems angeschlossen werden. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

Vergewissern Sie sich, daß sich der Netzschalter an der Gerätefront in der Aus-Position befindet. Stecken Sie nun das Netzkabel in eine Steckdose.

Sind Sie, wie z.B. bei einer mehrwöchigen Urlaubsreise, für längere Zeit nicht zu Hause, sollten Sie Ihren CD-Wechsler (ebenso wie alle anderen Audio- und Videokomponenten) während Ihrer Abwesenheit vom Netz trennen.

Netzschalter 1 und Betriebsanzeige 2

Der Netzschalter ist links in die Gerätefront integriert. Drücken Sie ihn, um das Gerät einzuschalten. Durch erneutes Drücken wird das Gerät wieder ausgeschaltet.

Hinweis: *Haben Sie den RCC-955 an eine schaltbare Netzsteckdose angeschlossen, sollten Sie den Netzschalter des CD-Wechslers in der Einschaltposition lassen. Liegt Netzspannung an, schaltet sich das Gerät dann automatisch ein.*

Nach Einschalten des CD-Wechslers wird die in Position 1 der CD-Schublade befindliche CD angewählt. Im Display erscheint Disc 1/Track 1. Ferner leuchtet die Zeitanzeige.

Ausgangsanschlüsse

Der RCC-955 kann analoge und digitale Ausgangssignale zur Verfügung stellen. Das analoge Ausgangssignal des integrierten D/A-Wandlers wird bei Anschluß von herkömmlichen analogen Audiokomponenten genutzt. Der Digitalausgang wird mit einem externen D/A-Wandler oder Digitalprozessor verbunden.

Hinweis: *Beim Verkabeln und Anschließen sollten die Geräte generell abgeschaltet sein.*

Analoge Ausgänge 13

[Siehe Anschlußdiagramm in Abb. 5]
Die beiden Standard-Cinch-Analogbuchsen stellen ein herkömmliches, unsymmetrisches Ausgangssignal zur Verfügung, das vom RCC-955 zu den Eingängen eines Audiovorverstärkers, -vollverstärkers oder -receivers geleitet wird. Verwenden Sie hochwertige Audioverbindungskabel. Verbinden Sie den linken Ausgangskanal des RCC-955 mit dem linken Eingangskanal am Verstärker. Verbinden Sie den rechten Ausgang des RCC-955 mit dem rechten Eingangskanal am Verstärker.

Digitalausgang 15

[Siehe Anschlußdiagramm in Abb. 6]
Kombinieren Sie den RCC-955 mit einem externen D/A-Wandler oder einem anderen Digitalprozessor, werden die Signale an den Ausgang weitergeleitet, ohne vorher vom eingebauten D/A-Wandler in Analogsignale umgewandelt worden zu sein. Verwenden Sie ein Standard-75-Ohm-Koaxialkabel, um die digitale Koaxial-Ausgangsbuchse mit dem digitalen Eingangsanschluß am externen D/A-Wandler zu verbinden.

Fernbedienung

Dem RCC-955 liegt die RR-D92 bei. Richten Sie die Fernbedienung direkt auf den Fernbedienungssensor an der Gerätefront des RCC-955. Die Tasten für die grundlegenden Funktionen bei der CD-Wiedergabe liegen im oberen Bereich der Fernbedienung. Im unteren Bereich befindet sich eine Abdeckung, die Sie herunterschieben können. Darunter sind Tasten, über die z.B. die Programmwiedergabe, die Scan-Funktion und die direkte CD-Anwahl gesteuert werden.

Manche Funktionen können sowohl über die Frontseite als auch über die Fernbedienung angewählt werden. In diesen Fällen sind in den entsprechenden Hinweistexten zwei Referenznummern angegeben. Bei den Erläuterungen zur PLAY-Taste finden Sie beispielsweise die Referenznummern 7 (siehe Abbildung der Gerätefront) und 19 (siehe Abbildung der Fernbedienung). Einige Funktionen wie z.B. die Program-Funktion können nur über die Fernbedienung RR-D92 gesteuert werden.

Fernbedienungssensor 3

Der Fernbedienungssensor empfängt die von der Fernbedienung gesendeten Signale. Verdecken Sie den Sensor nicht. Ansonsten funktioniert die Fernbedienung nicht ordnungsgemäß. Die Funktionsfähigkeit der Fernbedienung kann auch durch helles Sonnenlicht oder Lichtarten mit einem Infrarotanteil (z.B. Halogenlicht) beeinträchtigt werden. Ferner funktioniert die Fernbedienung nicht zuverlässig, wenn die Batterien schwach sind.

Ext. Remote-Eingang 14

Diese Anschlußbuchsen werden zusammen mit einem Video-Link™-Infrarot-Empfänger von Xantech™ (diese Geräte können optional bei Systeminstallateuren erworben wird) genutzt. Dadurch haben Sie die Möglichkeit, den RCC-955 über die Fernbedienung zu steuern, auch wenn das Gerät von der Hörposition aus nicht sichtbar ist. Lassen Sie sich diesbezüglich von Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler beraten.
Video Link und Xantech sind eingetragene Warenzeichen der Xantech Corporation.

Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung

Die beiliegenden Batterien müssen vor Benutzung der Fernbedienung eingelegt werden. Schieben Sie die Abdeckung für die Funktionstasten im unteren Bereich der Fernbedienung bis zum Anschlag nach unten. Drücken Sie nun leicht auf das kleine Dreiecksymbol auf der Abdeckung und schieben Sie die Abdeckung herunter, bis der Batteriefachboden sichtbar wird. Setzen Sie die Batterien wie im Batteriefachboden angegeben ein. Prüfen Sie, ob die Fernbedienung ordnungsgemäß funktioniert und setzen Sie anschließend die Abdeckung wieder in ihre ursprüngliche Position zurück. Bei schwachen Batterien kann es zu Übertragungsproblemen kommen. Nach dem Einsetzen neuer Batterien sollten diese Probleme gelöst sein.

Hinweis: *Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird. Lassen Sie keine leeren Batterien in der Fernbedienung. Sie können auslaufen und die Fernbedienung beschädigen.*

Einlegen der CDs

CD-Schublade 5 und Open/Close-Tasten 6 und 17

Drücken Sie die Open/Close-Taste an der Gerätefront oder auf der Fernbedienung, um die CD-Schublade zu öffnen. Legen Sie die CDs mit der beschrifteten Seite nach oben in die numerierten CD-Positionen im CD-Karussell. Sie können sowohl Standard-CDs mit einem Durchmesser von 12 cm als auch CDs mit einem Durchmesser von 8 cm einlegen. Ist die CD-Schublade geöffnet, können vorne drei CDs in die CD-Schublade eingelegt werden. Möchten Sie noch weitere CDs einlegen, drücken Sie die DISC-Taste 11 oder 22, damit sich das Karussell dreht. Ist der Einlegevorgang beendet, drücken Sie noch einmal die Open/Close-Taste, um die CD-Schublade zu schließen.

Hinweis: *Versuchen Sie nicht, die CD-Schublade manuell einzufahren. Dies kann zu Beschädigungen führen. Berühren Sie das CD-Karussell nicht, während es sich dreht. Versuchen Sie auch nicht, es mit der Hand zu drehen, da auch dies zu Beschädigungen führen kann. Drücken Sie eine der DISC-Tasten, um das CD-Karussell anzuhalten, bevor eine CD eingelegt oder herausgenommen wird.*

Disc-Tasten 11 und 22

Die Disc-Tasten haben zwei Funktionen. Die eine besteht darin, das Karussell zu drehen, wenn Sie CDs in das Karussell einlegen möchten (siehe Abschnitt oben).

Hinweis: *Drehen Sie das Karussell nicht manuell, verwenden Sie dazu stets die Disc-Tasten. Berühren Sie das Karussell nicht, während es sich dreht.*

Ferner können Sie über die Disc-Tasten die CD anwählen, die Sie spielen möchten. Mit jedem Drücken der Disc-Taste wird die in der nächst höheren CD-Position liegende CD angewählt. Ist CD-Position 5 angewählt, geht der RCC-955 nach Drücken der Disc-Taste auf CD-Position 1.

Befindet sich der RCC-955 nicht im Wiedergabebetrieb, so wird durch Drücken der Disc-Taste die nächste CD angewählt. Drücken Sie die Disc-Taste während des Abspielvorgangs, beendet der RCC-955 die Wiedergabe dieser CD. Er wählt die nächste CD an und beginnt die Wiedergabe dieser CD mit Titel 1.

Auswählen einer CD für die Wiedergabe

Neben den oben beschriebenen Disc-Tasten können zur direkten Anwahl der gewünschten CD-Position die Tasten Disc 1 – 5 auf der Fernbedienung genutzt werden.

Disc 1 – 5-Tasten 25 (nur auf der Fernbedienung)

Befindet sich die gewünschte CD beispielsweise in Position 3, so drücken Sie die Taste Disc 3. Möchten Sie während der Wiedergabe eine andere CD-Position anwählen, so drücken Sie die entsprechende Disc 1 - 5-Taste. Der RCC-955 beendet die Wiedergabe und wechselt in die gewünschte CD-Position. Anschließend beginnt er mit der Wiedergabe von Titel 1 dieser CD.

Wiedergabe von CDs

Play-Taste 7 19

Drücken Sie die Play-Taste, um die im Display unter Disc angegebene CD zu spielen. Die Wiedergabe beginnt mit Titel 1, sofern nicht vor Drücken der Play-Taste ein anderer Titel ausgewählt wurde.
Ist keine Repeat-Funktion aktiviert, wählt der RCC-955
- nach Wiedergabe aller Titel auf den CDs 1 bis 4 nach dem letzten Titel die nächste CD an und fährt mit der Wiedergabe von Titel 1 auf dieser CD fort.
- Am Ende von CD 5 hört er auf zu spielen.

Weitere Informationen erhalten Sie im Abschnitt „Repeat-Taste“.

Pause-Taste 9 20

Drücken Sie die Pause-Taste, um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen. Nach erneutem Drücken dieser Taste (oder der Play-Taste) wird die Wiedergabe an der Position fortgesetzt, an der sie unterbrochen wurde.

Stop-Taste 8 24

Durch Drücken dieser Taste beenden Sie die Wiedergabe. Der RCC-955 bleibt weiterhin in derselben CD-Position, aber die Wiedergabe beginnt nach Drücken der Play-Taste mit Titel 1.

Tasten zur Anwahl des vorhergehenden/nächsten Titels 10 18

Wenn keine CD-Wiedergabe erfolgt:
- Drücken Sie die ▶▶I-Taste, um den nächsten Titel auf der CD anzuwählen. Halten Sie die ▶▶I-Taste gedrückt, um mehr als einen Titel auf der CD weiter zu springen.
- Drücken Sie die I◀◀-Taste, um den vorhergehenden Titel auf der CD anzuwählen. Halten Sie die I◀◀-Taste gedrückt, wenn Sie mehr als einen Titel zurückspringen möchten.

Bei Wiedergabe einer CD:
- Drücken Sie die ▶▶I-Taste, um die Restspielzeit des gerade wiedergegebenen Titels zu überspringen und mit der Wiedergabe des nächsten Titels auf der CD zu beginnen. Halten Sie die ▶▶I-Taste gedrückt, um mehr als einen Titel auf der CD vorzuspringen.
- Drücken Sie die I◀◀-Taste, um zum Anfang des gerade gespielten Titels zurückzukehren. Halten Sie die I◀◀-Taste gedrückt, um mehr als einen Titel zurückzuspringen.

Zifferntasten zur direkten Titelanwahl (26) (nur auf der Fernbedienung)

Zur Anwahl eines speziellen Titels auf einer CD drücken Sie die entsprechende Zifferntaste. Der RCC-955 beginnt dann sofort mit der Wiedergabe des gewählten Titels. Um Titel mit einer Nummer anzuwählen, die größer ist als 10, drücken Sie die „>10“-Taste. Um beispielsweise den Titel 17 direkt anzuwählen, drücken Sie die „>10“-Taste und anschließend die Taste „7“. **Hinweis:** Befindet sich der RCC-955 im Programmwiedergabemodus, so werden die Zifferntasten dazu genutzt, Titel auszuwählen und dem Programm hinzuzufügen. Siehe Abschnitt „Programmwiedergabe“ unten.

Search-Tasten ▸▸, ◂◂ (21) (Suche vorwärts/ rückwärts; nur auf der Fernbedienung)

Halten Sie diese Tasten gedrückt, um die Wiedergabeposition schnell in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung zu verschieben. In den ersten fünf Sekunden entspricht die Suchgeschwindigkeit etwa dem Vierfachen der normalen Wiedergabegeschwindigkeit. Danach erhöht sich die Geschwindigkeit auf das ca. 20fache der normalen Wiedergabegeschwindigkeit. Während des Suchlaufs ist die Lautstärke geringer. Die Suchfunktion kann auch genutzt werden, wenn die Wiedergabe durch Aktivieren der Pause-Funktion vorübergehend unterbrochen wird. Jedoch ist dann kein Ton zu hören. Die Suchfunktion geht nicht über den Anfang oder das Ende der ausgewählten CD hinaus.

Display (4)

Die CD-Anzeigen A geben die CD-Positionen in der CD-Schublade an, in denen sich die CDs befinden.

Die Play-Anzeige B leuchtet während der Wiedergabe.

Die Pause-Anzeige C leuchtet, wenn die Wiedergabe einer CD nach Drücken der Pause-Taste vorübergehend unterbrochen wird.

Die Disc-Anzeige D zeigt normalerweise die Nummer der ausgewählten CD an. Wird die Option „Anzeige der verbleibenden Spielzeit einer CD“ gewählt (siehe unten), erscheint unter Disc ein „-“ im Display.

Die Track-Anzeige E zeigt, welcher Titel ausgewählt wurde, wie viele Titel sich insgesamt auf der CD befinden oder wie viele Titel auf der CD noch abgespielt werden (siehe Abschnitt „Time-Taste“ unten).

Eine der Repeat-Anzeigemöglichkeiten F leuchtet im Display, wenn eine der Repeat-Optionen aktiviert wurde (siehe Abschnitt „Repeat-Taste“ unten).

Die Random-Anzeige G leuchtet, wenn der CD-Wechsler auf Zufallswiedergabe geschaltet wurde (siehe Abschnitt „Random-Taste“ unten).

Die Program-Anzeige H leuchtet, wenn die Titelprogrammierung aktiviert ist (siehe Abschnitt „Programmwiedergabe“ unten).

Die Intro-Anzeige I leuchtet, wenn die Scan-Taste gedrückt wird (siehe Abschnitt „Scan-Taste“ unten).

Die Remain-Anzeige J leuchtet, wenn eine der verschiedenen Time-Funktionen aktiv ist (siehe Abschnitt „Time-Taste“ unten).

Die Zeitanzeige in Minuten und Sekunden K gibt entweder die Gesamtspieldauer der gewählten CD an, die vergangene Spielzeit des gerade gespielten Titels, die verbleibende Spielzeit des gerade gespielten Titels oder die verbleibende Spielzeit der CD, die gerade abgespielt wird (siehe Abschnitt „Time-Taste“ unten).

Der Ziffernblock L auf der rechten Seite des Displays gibt die Anzahl der Titel auf der gerade gespielten CD an und Auskunft darüber, welcher Titel gerade gespielt wird. Verfügt die gerade gespielte CD über mehr als 16 Titel, erscheint zusätzlich das Symbol ⧗ M .

Haben Sie eine CD gewählt, wird im Ziffernblock die gesamte Anzahl an Titeln auf der CD angezeigt. Nachdem ein Titel gespielt wurde, erlischt die Nummer dieses Titels. Ist Titel 16 gespielt worden und befinden sich noch mehr Titel auf der CD, so blinkt das Symbol ⧗.

Bei einer Programmwiedergabe werden nur die Nummern der programmierten Titel angezeigt. Die Nummer des gerade gespielten Titels blinkt und erlischt, sobald die Wiedergabe dieses Titels beendet ist (siehe Abschnitt „Programmwiedergabe“ unten).

Time-Taste (23) (Zeitanzeige; nur auf der Fernbedienung)

Wird eine CD ausgewählt, wenn sich der RCC-955 nicht im Wiedergabemodus befindet, erscheint in der Zeitanzeige die Gesamtspielzeit der CD und die Anzahl der Titel auf der CD. Während der Wiedergabe erscheint im Display die Titelnummer und die bereits vergangene Spielzeit. Drücken Sie die TIME-Taste, um den Time/Track-Displaymodus zu verändern.

Anzeige der verbleibenden Spielzeit eines Titels

Drücken Sie die Time-Taste einmal, beginnt die Remain-Anzeige zu leuchten. In der Track-Anzeige wird der Titel angezeigt, der gerade gespielt wird. Die Zeitanzeige zeigt die noch verbleibende Spielzeit des Titels an.

Anzeige der verbleibenden Spielzeit einer CD

Drücken Sie die Time-Taste noch einmal, so leuchtet die Remain-Anzeige weiterhin. Die Track-Anzeige zeigt an, wie viele Titel auf der CD noch abgespielt werden. Die Disc-Anzeige wechselt von der Nummer der gerade gespielten CD auf „-“. Die Zeitanzeige zeigt die auf der CD verbleibende Spielzeit an.

Wenn Sie jetzt noch einmal die Time-Taste drücken, wechselt die Time/Track-Anzeige in den normalen Anzeigemodus. Die Time/Track-Anzeige kehrt auch in den normalen Displaymodus zurück, wenn die CD-Wiedergabe gestoppt und neu gestartet wird.

Repeat-Taste 27 (nur auf der Fernbedienung)

Im Normalmodus werden die CDs 1 bis 5 nacheinander gespielt. Der Wiedergabebetrieb endet dann am Ende von CD 5. Drücken Sie die Repeat-Taste, um in den Repeat 1 Track-Modus zu wechseln. Drücken Sie die Taste noch einmal, um in den Repeat 1 Disc-Modus umzuschalten. Durch erneutes Drücken dieser Taste schalten Sie in den Repeat All Disc-Modus. Drücken Sie diese Taste noch einmal, kehren Sie in den normalen Wiedergabemodus zurück. Die Repeat-Funktionen können jederzeit an- und ausgeschaltet werden, auch wenn gerade eine CD gespielt wird.

Repeat 1 Track

Wird die Repeat 1 Track-Funktion aktiviert, beginnen die „Repeat“ und die „1“-Anzeigen im Display zu leuchten. Befindet sich der RCC-955 nicht im Wiedergabemodus, so wird der Titel wiederholt, der nach Drücken der Play-Taste gespielt wird. Wird die Repeat 1 Track-Option während der Wiedergabe eines Titels aktiviert, so wird der Titel weiter gespielt und anschließend wiederholt.

Die Tasten zur Anwahl vorhergehender/nächster Titel funktionieren bei aktivierter Repeat 1 Track-Option normal. Wird mit den Tasten zur Anwahl vorhergehender/nächster Titel ein neuer Titel angewählt, so wird dieser Titel wiederholt, bis die Repeat-Option deaktiviert wird. Auch die Such-Tasten funktionieren bei der Repeat 1 Track-Option normal. Sie können die Wiedergabeposition schnell in Vorwärtsrichtung zum nächsten Titel und schnell in Rückwärtsrichtung zum vorhergehenden Titel verschieben. Der neu angewählte Titel wird dann wiederholt.

Die Programmwiedergabefunktion kann nicht mit der Repeat 1 Track-Option kombiniert werden.

Repeat 1 Disc

Bei aktivierter Repeat 1 Disc-Funktion leuchten die Anzeigen „Repeat“, „1“ und „Disc“ im Display. Befindet sich der RCC-955 bei Aktivieren der Repeat 1 Disc-Option nicht im Wiedergabemodus, so beginnt die Wiedergabe der ausgewählten CD nach Drücken der Play-Taste mit Titel 1. Nach dem letzten Titel auf der CD wird die Wiedergabe fortgesetzt und mit Titel 1 begonnen. Wird die Repeat 1 Disc-Option während der Wiedergabe eines Titels aktiviert, fährt der RCC-955 mit der Wiedergabe dieses Titels fort. Nachdem der letzte Titel auf dieser CD gespielt worden ist, wird mit der Wiedergabe von Titel 1 auf dieser CD fortgefahren.

Die Tasten zur Anwahl vorhergehender/nächster Titel und die Such-Tasten zur Verschiebung der Wiedergabeposition in Vorwärts- und Rückwärtsrichtung funktionieren bei aktivierter Repeat 1 Disc-Funktion normal.

Die Programmwiedergabe kann nicht mit der Repeat 1 Disc-Option kombiniert werden.

Repeat All Discs

Haben Sie die Repeat All Discs-Option angewählt, leuchten die „Repeat All Disc“-Anzeigen im Display. Nacheinander werden alle Titel von allen CDs gespielt. Dabei wird mit dem Titel begonnen, der angewählt oder gerade gespielt wird. Nachdem der letzte Titel von CD 5 gespielt ist, wird die Wiedergabe mit Titel 1 von CD 1 fortgesetzt. Alle CDs werden solange nacheinander abgespielt, bis die Repeat All Discs-Funktion deaktiviert wird.

Die Tasten zur Anwahl vorhergehender/nächster Titel und die Such-Tasten zur Verschiebung der Wiedergabeposition in Vorwärts- und Rückwärtsrichtung funktionieren bei aktivierter Repeat All Discs-Funktion normal.

Im Program-Modus werden die programmierten Titel nacheinander gespielt. Wurde der letzte programmierte Titel abgespielt, so wird die Wiedergabe mit dem ersten programmierten Titel fortgesetzt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abschnitt „Programmwiedergabe“ unten.

Random-Taste 28 (nur auf der Fernbedienung)

Bei der Random-Funktion werden die Titel nach dem Zufallsprinzip ausgewählt und wiedergegeben. Der RCC-955 beginnt mit der Zufallswiedergabe, wenn die Random-Taste gedrückt wird. Dann leuchtet die Random-Anzeige im Display. Durch nochmaliges Drücken der Random-Taste wird die Zufallswiedergabe beendet.

Ist die Random-Funktion aktiviert und erfolgt keine Wiedergabe, so wird mit der Zufallswiedergabe begonnen, sobald die Play-Taste gedrückt wird. Wird die Random-Funktion während der Wiedergabe aktiviert, wird sofort ein anderer Titel nach dem Zufallsprinzip ausgewählt und abgespielt.

Die Random-Funktion kann nur für die Zufallswiedergabe einer CD aktiviert werden. Befindet sich der RCC-955 nicht im Wiedergabemodus, drücken Sie die Random-Taste und wählen dann die Nummer der gewünschten CD über die Disc-Tasten 1 - 5. Nach Drücken der Play-Taste werden die Titel der gewählten CD nun zufällig ausgewählt und wiedergegeben.

Wird während der Wiedergabe einer CD die ▶▶I-Taste gedrückt und ist die Random-Funktion aktiviert, so wird nach dem Zufallsprinzip sofort ein anderer Titel ausgewählt. Wird während der Wiedergabe einer CD die I◀◀-Taste angewählt, so beginnt der RCC-955 bei aktivierter Random-Funktion damit, denselben Titel von vorne zu spielen.

Die Such-Taste ▶▶ funktioniert normal, wenn die Random-Funktion aktiviert ist. Verschieben Sie die Wiedergabeposition schnell in Vorwärtsrichtung bis zum Titelende, so wird nach dem Zufallsprinzip ein anderer Titel ausgewählt. Mit der Such-Taste ◀◀ verschieben Sie die Wiedergabeposition schnell in Rückwärtsrichtung zum Anfang des gerade gespielten Titels.

Die Random-Funktion kann mit der Programmwiedergabe kombiniert werden. Wird die Random-Funktion aktiviert, nachdem eine Programmfolge einprogrammiert wurde, so werden die programmierten Titel in zufälliger Reihenfolge abgespielt. Hinweis: Um diese beiden Funktionen miteinander kombinieren zu können, muß die Random-Funktion nach der Titelprogrammierung aktiviert werden. Umgekehrt ist dies nicht möglich.

Sind die Repeat 1 Track- bzw. die Repeat 1 Disc-Funktion aktiviert, so werden diese nach Einschalten der Random-Funktion deaktiviert. Die Random- und die Repeat All Disc-Funktionen können miteinander kombiniert werden.

Scan-Taste 29 (nur auf der Fernbedienung)

Ist die Intro Scan-Funktion aktiviert, spielt der RCC-955 kurz den Anfang von Musiktiteln an. Drücken Sie die Scan-Taste, um die Intro Scan-Funktion zu aktivieren. Durch erneutes Drücken der Scan-Taste oder durch Drücken der Stop-Taste schalten Sie die Intro Scan-Funktion wieder ab. Bei aktivierter Intro Scan-Funktion leuchtet die Intro-Anzeige I im Display.

Ist die Program-Funktion nicht aktiv, so werden nacheinander die ersten 10 Sekunden jedes Titels jeder eingelegten CD angespielt. Begonnen wird dabei mit dem gerade angewählten Titel. Sind die ersten 10 Sekunden des letzten Titels auf CD 5 angespielt worden, hört die Scan-Wiedergabe auf. Bei Wiedergabe eines Programmes werden die ersten 10 Sekunden jedes programmierten Titels angespielt, wobei mit dem derzeit angewählten Programmtitel begonnen wird. Nachdem die ersten 10 Sekunden des letzten programmierten Titels angespielt worden sind, ist die Intro Scan-Funktion beendet.

Wird Intro Scan aktiviert, wenn gerade keine CD abgespielt wird, beginnt die Wiedergabe mit dem Titel, der ausgewählt wurde. Wird eine CD bei aktivierter Intro Scan-Funktion gespielt, springt der RCC-955 zum nächsten Titel, spielt die ersten 10 Sekunden dieses Titels und jeden der folgenden Titel. Eine Ausnahme gibt es, wenn Intro Scan aktiviert wird, während gerade die ersten zehn Sekunden eines Titels angespielt werden. In diesem Fall werden nur noch die restlichen, zu den 10 Sekunden noch fehlenden Sekunden angespielt. Anschließend springt der RCC-955 zum Anfang des nächsten Titels und spielt wiederum die ersten zehn Sekunden dieses Titels.

Die Intro Scan-Funktion kann zusammen mit der Random-, der Program- und der Repeat-Funktion genutzt werden. Doch werden diese Funktionen in der Praxis selten kombiniert. Werden beispielsweise die Funktionen Intro Scan und Repeat/All aktiviert, werden nacheinander immer wieder die ersten zehn Sekunden aller Titel auf jeder CD angespielt. Sind Intro Scan und Random zusammen aktiviert worden, werden die ersten zehn Sekunden der zufällig ausgewählten Titel angespielt. Sind Intro Scan und die Programmwiedergabe zusammen aktiv, werden die ersten zehn Sekunden jedes zum Programm gehörenden Titels aktiviert. Andere Kombinationen verschiedener Funktionen sind ebenfalls möglich, aber nicht sehr praxisnah.

Programmwiedergabe

Bis zu 32 Titel können von den verschiedenen CDs in beliebiger Reihenfolge in einem Programm zusammengestellt werden. Sind mehrere Titel in einem Programm gespeichert worden, werden diese in der programmierten Reihenfolge abgespielt. Alle Programmier- und Programmwiedergabefunktionen werden über die Fernbedienung gesteuert.

Program-Taste 30

Mit dieser Taste wird die Programmwiedergabe aktiviert, bei der nur die ausgewählten Titel der CDs abgespielt werden. Wird die Programmwiedergabe eingeschaltet, leuchtet die Program-Anzeige H im Display.

Ist eine Reihe von Titeln erst einmal in einem Programm gespeichert, werden bis zum Deaktivieren der Programmwiedergabefunktion nur diese Titel gespielt. Drücken Sie die Program-Taste, um die Programmwiedergabe abzuschalten, die programmierten Titel zu löschen und in den normalen Wiedergabemodus zurückzukehren. Programmierte Titel werden auch durch Öffnen der CD-Schublade und durch Abschalten des Gerätes gelöscht.

Titelprogrammierung

So programmieren Sie, während gleichzeitig eine CD gespielt wird
Drücken Sie die Program-Taste 30, so beginnt die Program-Anzeige H zu leuchten. Der Titel, der beim Drücken der Program-Taste gespielt wird, wird der erste programmierte Titel. In der Zeitanzeige K erscheint kurz „P-01“ und zeigt an, daß dieser Titel nun die Titelnummer 1 trägt. Befindet sich der zweite Titel, den Sie der Programmliste hinzufügen möchten, auf derselben CD, verwenden Sie die Zifferntasten 26, um die nächsten Titel anzuwählen. Befindet sich der zweite Titel auf einer anderen CD, verwenden Sie die Disc-Tasten 25, um den nächste CD auszuwählen. Die Track- und die Time-Anzeige ändern sich. In der Time-Anzeige K erscheint kurz „P-02“ und zeigt damit an, daß dieser Titel im Programm die Titelnummer 2 besitzt. Fahren Sie mit der Auswahl der Titel entsprechend fort, bis Sie alle Titel, die zu Ihrem Programm gehören sollen, eingegeben haben. Dann drücken Sie die Play-Taste, um mit der Programmwiedergabe zu beginnen.

Beispiel
Während Titel 7 von CD 4 abgespielt wird, ...

drücken Sie	dann wird
die Program-Taste	Titel 7 auf CD 4 zur Titelnummer 1
Zifferntaste 3	Titel 3 auf CD 4 zur Titelnummer 2
Disc-Taste 2, anschließend Zifferntaste 6	Titel 6 auf CD 2 zur Titelnummer 3
Zifferntaste >10, dann 1	Titel 11 auf CD 2 zur Titelnummer 4
Disc-Taste 5, dann Zifferntaste 9	Titel 9 auf CD 5 zur Titelnummer 5
Zifferntaste 7	Titel 7 auf CD 5 zur Titelnummer 6
Zifferntaste 4	Titel 4 auf CD 5 zur Titelnummer 7
Disc-Taste 1, dann Zifferntaste >10, dann Zifferntaste 2	Titel 12 auf CD 1 zur Titelnummer 8
Zifferntaste 10	Titel 10 auf CD 1 zur Titelnummer 9

So programmieren Sie, wenn eine CD ausgewählt ist, sich der RCC-955 aber nicht im Wiedergabemodus befindet
Drücken Sie die Program-Taste 30, so beginnt die Program-Anzeige H zu leuchten. Befindet sich der Titel, den Sie unter der ersten Titelnummer speichern möchten, auf der gewählten CD, drücken Sie zur direkten Titelanwahl einfach die Zifferntaste(n) 26, um die erste Titelnummer anzuwählen. In der Zeitanzeige K erscheint kurz „P-01“ und zeigt an, daß dieser Titel nun unter der Titelnummer 1 gespeichert ist. Befindet sich der erste Titel, den Sie der Programmliste hinzufügen möchten, auf einer anderen CD, nutzen Sie die Disc-Tasten 25, um eine andere CD auszuwählen. Anschließend wählen Sie den gewünschten Titel über die Zifferntasten an. Befindet sich der zweite Titel auf derselben CD wie der erste, verwenden Sie die Zifferntasten, um den nächsten Titel auszuwählen. Befindet sich der zweite Titel, den Sie der Programmliste hinzufügen wollen, auf einer anderen CD, verwenden Sie die Disc-Tasten, um den nächsten Titel auszuwählen. Die Track- und die Time-Anzeige ändern sich. In der Time-Anzeige K erscheint kurz „P-02“ und zeigt damit an, daß dieser Titel im Programm die Titelnummer 2 besitzt. Fahren Sie mit der Auswahl der Titel entsprechend fort, bis Sie alle Titel, die zu Ihrem Programm gehören sollen, einprogrammiert haben.

Beispiel
Ist CD 3 angewählt und befindet sich der RCC-955 nicht im Wiedergabemodus, ...

drücken Sie	dann wird
die Program-Taste	der Program-Modus aktiviert
Zifferntaste 3	Titel 3 auf CD 3 zur Titelnummer 1
Zifferntaste 7	Titel 7 auf CD 3 zur Titelnummer 2
Disc-Taste 4, dann Zifferntaste >10, dann Zifferntaste 4	Titel 14 auf CD 4 zur Titelnummer 3
Disc-Taste 5, dann Zifferntaste 9	Titel 9 auf CD 5 zur Titelnummer 4
Zifferntaste > 10, dann Zifferntaste 2	Titel 12 auf CD 5 zur Titelnummer 5
Disc-Taste 1, dann Zifferntaste 8	Titel 8 auf CD 1 zur Titelnummer 6
Disc-Taste 2, dann Zifferntaste 4	Titel 4 auf CD 2 zur Titelnummer 7
Zifferntaste 1	Titel 1 auf CD 2 zur Titelnummer 8

Hinzufügen eines Titels zu einem Programm

Sie können der Programmliste jederzeit Titelnummern hinzufügen, und zwar auch, nachdem Sie mit der Programmwiedergabe begonnen haben. Befindet sich der Titel, den Sie hinzufügen möchten, auf der CD, die gerade gespielt wird, wählen Sie ihn einfach über die Zifferntasten an. Oder nutzen Sie die Disc-Tasten und die Zifferntasten, um Titel von einer anderen CD neu in die Programmliste aufzunehmen.

Review-Taste 31

Möchten Sie sich einen Überblick über die gespeicherten Titel verschaffen, drücken Sie die Review-Taste. Mit jedem Drücken der Taste erscheinen die nächste Disc/Track-Anzeige und die Titelnummer im Display. Diese Funktion kann jederzeit genutzt werden - beim Programmieren, bei der Wiedergabe gespeicherter Titel oder wenn die gespeicherten Titel nicht gespielt werden. Nutzen Sie die Review-Funktion während der Programmspeicherung oder der Wiedergabe von gespeicherten Titeln, verändert sich das Display vorübergehend. Es zeigt die gespeicherten Titelnummern an und kehrt dann in den normalen Modus zurück.

Die Wiedergabe gespeicherter Titel

Sind eine Reihe von Titeln in einem Programm gespeichert, können Sie das Programm durch Drücken der Play-Taste mit der Titelnummer 1 beginnend starten. Die ausgewählten Titel werden nacheinander bis zum letzten gespeicherten Titel abgespielt. Damit endet die CD-Wiedergabe.

Während die gespeicherten Titel gespielt werden, erscheinen im Ziffernblock L des rechten Displaybereichs nur die Nummern der gespeicherten Titel. Die Nummer des gerade gespielten Titels blinkt.

Die Pause-Taste funktioniert bei der Wiedergabe gespeicherter Titel normal. Drücken Sie während der Wiedergabe die Stop-Taste, so wird die Wiedergabe nach erneutem Drücken der Play-Taste mit Titelnummer 1 fortgesetzt.

Die ▶▶|, |◀◀-Tasten zur Anwahl des vorhergehenden/nächsten Titels funktionieren bei der Wiedergabe gespeicherter Titel normal. Drücken Sie die ▶▶|-Taste, um den nächsten programmierten Titel anzuwählen. Drücken Sie die |◀◀-Taste, um zum Anfang des gerade gespielten Titels zurückzukehren. Drücken Sie die |◀◀-Taste noch einmal, um die vorhergehende gespeicherte Titelnummer anzuwählen. Mit diesen Tasten können Sie nur bis zum ersten zurück- und bis zum letzten Titel vorgehen, es sei denn, die Repeat-Funktion ist aktiviert.

Auch die Such-Tasten funktionieren bei der Wiedergabe gespeicherter Titel. Drücken Sie die ▶▶-Taste, wird die Wiedergabe schnell in Vorwärtsrichtung verschoben. Verschieben Sie die Wiedergabeposition in Richtung Ende des letzten programmierten Titels, so endet die Wiedergabe, es sei denn, die Repeat-Funktion ist aktiviert. Durch Drücken der ◀◀-Taste wird die Wiedergabeposition in Rückwärtsrichtung verschoben. Die Suche rückwärts endet aber am Anfang des gerade gespielten Titels.

Die Repeat All Disc-Option funktioniert bei der Programmwiedergabe. Die anderen Repeat-Funktionen können nicht genutzt werden. Bei aktivierter Repeat-Funktion wird die Wiedergabe des Programms mit dem ersten gespeicherten Titel fortgesetzt, nachdem der RCC-955 den letzten Titel des Programmes gespielt hat. In gleicher Weise beginnt der RCC-955 mit der Wiedergabe des ersten gespeicherten Titels, wenn Sie bei Wiedergabe des letzten gespeicherten Titels die ▶▶I-Taste drücken oder solange die ▶▶-Taste gedrückt halten, bis das Ende des letzten gespeicherten Titels erreicht ist.

Bei Störungen

Tritt eine scheinbare Fehlfunktion auf, sollten zuerst die nachstehend aufgeführten Punkte überprüft werden. Viele Probleme beruhen auf Einstellungsfehlern oder fehlerhaften Anschlüssen. Sollten Störungen auftreten, grenzen Sie den Bereich ein. Versuchen Sie, die Ursache für die Störung herauszufinden. Prüfen Sie die Einstellung der Regler und nehmen Sie gegebenenfalls die erforderlichen Änderungen vor. Läßt sich das Problem nicht beheben, wenden Sie sich bitte an Ihren autorisierten Rotel-Fachhändler.

Das Display leuchtet nicht

Sobald der RCC-955 eingeschaltet ist, beginnen bei ordnungsgemäßem Betrieb die Disc-, Track- und Time-Anzeigen im Display zu leuchten. Leuchten sie nicht, prüfen Sie mit einem anderen elektrischen Verbraucher, z.B. einer Lampe, ob die Steckdose, an die der CD-Wechsler angeschlossen ist, Strom führt. Prüfen Sie, ob der Strom nicht durch einen dazwischengeschalteten Schalter abgeschaltet worden ist.

Austauschen der Sicherung

Funktioniert ein anderes elektrisches Gerät an einer Steckdose, während die Anzeigen im Display nicht leuchten, wenn der RCC-955 an diese Steckdose angeschlossen wird, so kann dies ein Hinweis darauf sein, daß die Sicherung im Gehäuseinnern durchgebrannt ist. Trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie die Sicherung von Ihrem autorisierten Rotel-Fachhändler auswechseln.

Die CD dreht sich nicht

Dreht sich die CD nicht, nachdem Sie die Play-Taste gedrückt haben, öffnen Sie die CD-Schublade. Prüfen Sie, ob die CD mit der bedruckten Seite nach oben in der CD-Schublade liegt. Wurde die CD richtig in die CD-Schublade eingelegt, prüfen Sie, ob die CD verschmutzt oder beschädigt ist. Ist die CD verschmutzt, reinigen Sie die Oberfläche wie im Abschnitt „Handhabung der CDs“ oben beschrieben. Ist die CD beschädigt, so kann sie nicht mehr abgespielt werden.

Kein Ton

Stellen Sie sicher, daß der Listening-Wahlschalter am Verstärker auf den richtigen Eingang geschaltet ist. Prüfen Sie die Einstellung des Tape-Monitor-Schalters und ob der Verstärker mit anderen Signalquellen einwandfrei funktioniert. Stellen Sie sicher, daß alle Verbindungskabel zwischen dem RCC-955 und dem Verstärker ordnungsgemäß angeschlossen sind.

Es treten Tonausfälle auf

Prüfen Sie, ob die CD beschädigt oder verschmutzt ist. Ist die CD sauber, versuchen Sie, ob die Wiedergabe einer anderen CD problemlos möglich ist. Ist dies nicht möglich, so kann die Störung auf Vibrationen zurückzuführen sein. Diese können beispielsweise von einem Subwoofer hervorgerufen werden. Stellen Sie den RCC-955 auf eine stabilere Oberfläche oder vergrößern Sie den Abstand zu den Lautsprechern.

Brummen

Störungen durch andere Komponenten werden häufig durch unzureichend abgeschirmte Kabel hervorgerufen. Verwenden Sie hochwertige, gut abgeschirmte Kabel. Stellen Sie sicher, daß die Kabel korrekt an den RCC-955 und den Verstärker angeschlossen sind. Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zwischen den Kabeln und anderen Komponenten, wie z.B. Endstufen mit großem Ringkerntransformator. Andere Komponenten, die für Interferenzen sorgen können, sind z.B. Leuchtstoffröhren.

Technische Daten

Frequenzgang (+ 0,5 dB, - 3,0 dB)	20 – 20000 Hz
Geräuschspannungsabstand	96 dB
Dynamikbereich	93 dB
Kanaltrennnung (1 kHz)	90 dB
THD + Rauschen (bei 1 kHz)	0,008 %
Max. Spannung am Audio-Hochpegelausgang	2 Volt
Pegel am Digitalausgang (Koax)	0,5 Vss
Impedanz am Digitalausgang	75 Ohm
Spannungsversorgung	
USA	115 V, 60 Hz
Europa	230 V, 50 Hz
Leistungsaufnahme	15 Watt
Abmessungen (B x H x T)	440 x 125 x 395 mm
Nettogewicht	5,7 kg

Die hierin gemachten Angaben entsprechen dem Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung vorbehalten.

ADVERTENCIA:
No hay componentes manipulables por el usuario en el interior del aparato. Cualquier operación de mantenimiento debe ser llevada a cabo por personal cualificado.

Para reducir el riesgo de que se produzca un incendio o una descarga eléctrica, no exponga el aparato al agua o la humedad ni permita que ningún objeto extraño penetre en su interior. Si el aparato está expuesto a la humedad o algún objeto extraño penetra en su interior, desconecte inmediatamente el cable de alimentación de la red eléctrica. En caso de que fuera necesario, envíe el aparato a un especialista cualificado para su inspección y posterior reparación.

Lea todas las instrucciones del presente manual antes de conectar o hacer funcionar el aparato. Conserve este manual cerca de usted para el caso de que necesite revisar las instrucciones de seguridad que se indican a continuación.

Tenga siempre en mente las advertencias y la información relativa a seguridad que figuran tanto en estas instrucciones como en el propio aparato. Siga al pie de letra todas las instrucciones relacionadas con el funcionamiento del mismo.

Limpie el exterior del aparato únicamente con una gamuza seca o un aspirador.

No coloque nunca el aparato en una cama, un sofá, una alfombra o una superficie similar susceptible de bloquear las ranuras de ventilación. Si el aparato está ubicado en la estantería de una librería o un mueble, debe haber suficiente espacio a su alrededor y ventilación en el mueble para permitir una refrigeración adecuada.

Mantenga al aparato alejado de radiadores, estufas, cocinas o cualquier otra instalación que produzca calor.

El aparato debe ser conectado únicamente a una fuente de alimentación del tipo y la tensión especificados en su panel posterior.

Conecte el aparato a una toma de corriente eléctrica únicamente a través del cable de alimentación de dos clavijas polarizado suministrado de serie o un equivalente exacto del mismo. No modifique de ningún modo dicho cable. No intente desactivar los terminales destinados a la conexión a tierra o polarización. El cable debería ser conectado a una toma de corriente eléctrica de dos terminales que se adapten perfectamente a las clavijas del cable de alimentación del aparato. No utilice ningún tipo de cable de extensión.

No coloque el cable de alimentación en lugares en que pueda ser aplastado, pinchado, doblado en ángulos críticos, expuesto al calor o dañado de algún modo. Preste particular atención al punto de unión entre el cable y la toma de corriente y también a la ubicación de esta última en el panel posterior del aparato.

El cable de alimentación debería desconectarse de la red eléctrica cuando el aparato no vaya a ser utilizado durante un largo período de tiempo (por ejemplo las vacaciones de verano).

Desconecte inmediatamente el aparato y envíelo a un servicio técnico cualificado para su inspección/reparación si:

- El cable de alimentación o alguna clavija del mismo ha sido dañado
- Han caído objetos o se ha derramado líquido en el interior del aparato.
- El aparato ha sido expuesto a la lluvia.
- El aparato muestra signos de funcionamiento inadecuado.
- El aparato ha sido golpeado o dañado de algún modo.

Coloque el aparato sobre una superficie fija y equilibrada que sea suficientemente resistente para soportar su peso. No coloque nunca el aparato en una carretilla móvil de la que pueda volcar.

NOTA: Hay dos tornillos que sujetan la bandeja de lectura para garantizar que la misma se mantenga en su lugar durante el transporte del aparato. **Hay que quitar estos tornillos antes de utilizar el RCC-955.** Para más información al respecto, diríjase a la sección "Para Empezar".

Contenido

(los números encerrados en un círculo hacen referencia a una ilustración)

Acerca de Rotel

Rotel fue fundada hace 30 años por una familia cuyo entusiasta interés por la música la condujo a diseñar y construir componentes de Alta Fidelidad sin ningún tipo de compromiso. Esta pasión ha permanecido inalterada durante todo este tiempo, hasta el punto de que el objetivo de los fundadores de la compañía -proporcionar productos de la máxima calidad a melómanos y audiófilos independientemente de cuales sean sus posibilidades económicas- es compartido por todos sus empleados.

Los ingenieros de Rotel trabajan como un equipo compacto, escuchando y llevando a cabo el ajuste fino de cada nuevo producto hasta que satisface de manera exacta los estándares de calidad musical para los que fue diseñado. Para lograrlo, disponen de la máxima libertad para escoger los mejores componentes allí donde se encuentren. Le sorprenderá agradablemente encontrar exquisitos condensadores procedentes del Reino Unido y Alemania o semiconductores de Japón o Estados Unidos, mientras que los transformadores toroidales de alimentación son construidos en la propia factoría de Rotel.

Rotel se ha ganado a pulso, a través de cientos de artículos, bancos de pruebas y galardones firmados por los críticos especializados más respetados del mundo, una sólida reputación por la excelencia de sus productos. Los comentarios de estos profesionales que escuchan música cada día hacen posible que la compañía se reafirme en la validez de sus objetivos: la puesta a punto de componentes y equipos musicales fiables y asequibles.

Le agradecemos que haya adquirido este producto y esperamos que le permita disfrutar de su música predilecta durante largos años.

Para Empezar

Gracias por comprar el Lector de Discos Compactos Multicarga Rotel RCC-955. Utilizado en un equipo de sonido de alta calidad, le proporcionará años y años de disfrute musical.

El RCC-955 es un componente de altas prestaciones completamente equipado. Constituye la elección ideal para quienes buscan la comodidad de un cambiador de discos compactos pero no aceptan compromisos en la calidad sonora. Incorpora filtros digitales de alta precisión con 8 sobremuestreos y circuitería de decodificación HDCD (ver la sección siguiente).

Tampoco se ha olvidado la facilidad de utilización. Así, mientras se está escuchando un disco es posible cambiar cualquiera de los otros cuatro. Se dispone además de un completo control a distancia con posibilidad de programación de hasta 32 pistas y función de exploración de pistas.

Asímismo, se han utilizado componentes de la más alta calidad posible, como por ejemplo resistencias de película metálica y condensadores de poliestireno o polipropileno, en los trayectos de señal más importantes. Todos los aspectos de este diseño han sido examinados teniendo como meta final la más fiel reproducción posible de la música.

El RCC-955 es fácil de instalar y utilizar. Por lo tanto, si usted tiene ya experiencia en el manejo de otros componentes de audio estereofónicos, no debería encontrar ningún inconveniente en el uso del aparato. Basta con que lo conecte al resto de componentes de su equipo y disfrute con la música.

Acerca del HDCD® 12

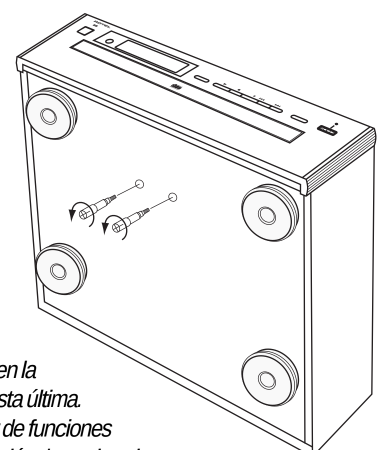
Los discos HDCD son codificados en un tren de datos de alta densidad. Durante su reproducción, este tren de datos de alta densidad es decodificado en una señal digital convencional. Este sistema de codificación/decodificación del HDCD reduce sustancialmente los errores que normalmente se generan durante, en primer lugar, la conversión de analógico a digital y, posteriormente, en la conversión de digital a analógico. El sistema HDCD se activa de forma completamente automática cuando se reproduce un disco HDCD, momento en el que se activará el indicador luminoso 12.

Algunas Precauciones

Le rogamos que lea cuidadosamente el presente manual de instrucciones. Además de las instrucciones básicas de instalación y puesta a punto del RCC-955, incluye información de gran valor sobre las diferentes configuraciones que permite el aparato, así como información general que le ayudará a optimizar las prestaciones de su sistema. Le rogamos asímismo que contacte con su distribuidor autorizado de Productos Rotel para cualquier duda o consulta que se le pueda plantear. No le quepa la menor duda de que todos sus comentarios y observaciones serán tenidos en cuenta.

NOTA: *Hay dos tornillos que sujetan la bandeja de carga para que se mantenga en su lugar durante el transporte del RCC-955. Dichos tornillos tienen asas de plástico de color rojo que facilitan su identificación y extracción. Coloque suavemente el RCC-955 de manera que se apoye sobre uno de sus paneles laterales y gire los tornillos en sentido antihorario para quitarlos. Si no quita los tornillos, la bandeja de transporte no se abrirá.*

Si se ha olvidado de quitar los tornillos antes de intentar poner en marcha el RCC-955, desconecte el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica. A continuación, quite los tornillos tal y como se acaba de explicar.



Guarde los tornillos en un lugar seguro ya que deberán ser colocados de nuevo en su lugar cuando desplace el RCC-955. Antes de proceder al desplazamiento del RCC-955, quite todos los discos que haya en la bandeja de transporte y cierre esta última. Espere hasta que el visualizador de funciones muestre “0 00 00:0” y a continuación desactive el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la red eléctrica.

Guarde el embalaje del RCC-955 y todo el material en él contenido para un posible uso futuro del mismo. El embalaje o transporte del RCC-955 en condiciones diferentes de las originales puede provocar serios daños en su amplificador.

El RCC-955 está diseñado para reproducir discos compactos que incorporen este logotipo de identificación. Por tanto, no debe ser utilizado ningún otro tipo de disco.

Antes de cambiar de sitio el RCC-955, saque todos los discos contenidos en su bandeja de transporte. De este modo se podrá evitar que se produzcan daños como consecuencia del cambio de posición de los discos en el interior del aparato.

Mantenga la bandeja de transporte cerrada excepto cuando ponga o saque discos. De este modo evitará que se deposite polvo en el ultrasensible cabezal de lectura láser.

Rellene y envíe la tarjeta de garantía suministrada junto con el RCC-955. Asegúrese asímismo de mantener en su poder la factura de compra puesto que es la mejor manera de que usted se acuerde de la fecha de compra, un dato esencial en caso de que necesitara asistencia técnica durante el período de garantía.

Colocación

Al igual que el resto de componentes de audio que manejan señales de bajo nivel, el RCC-955 puede verse afectado por su entorno. Para minimizar la probabilidad de que el RCC-955 capte zumbidos o interferencias, no lo coloque encima de un amplificador ni de ningún otro componente que incluya un transformador de alimentación de grandes dimensiones. Por la misma razón, mantenga el RCC-955 lejos de componentes que incluyan motores. No coloque el RCC-955 en lugares en los que vaya a estar expuesto a la luz solar directa. Ya para finalizar, no utilice el RCC-955 en lugares donde la temperatura sea superior a 35 grados centígrados o inferior a 5 grados centígrados. En caso de que el RCC-955 sea trasladado de un ambiente frío a uno más cálido, es posible que se forme condensación en sus componentes ópticos, lo que impedirá el correcto funcionamiento del aparato. No utilice el RCC-955 hasta, por lo menos, 30 minutos después de haber sido trasladado desde un ambiente frío.

Le recomendamos que instale el RCC-955 en muebles diseñados especialmente para componentes de audio. Dichos muebles han sido concebidos para reducir o suprimir vibraciones susceptibles de afectar negativamente la calidad del sonido. Consulte con su distribuidor autorizado de productos Rotel para que le aconseje tanto sobre el mueble más apropiado como sobre la instalación en el mismo de los componentes de su equipo.

Cables

Asegúrese de mantener alejados entre sí los cables de alimentación, digitales y de modulación de su equipo. De este modo se minimizarán las posibilidades de que la señal de audio se vea afectada por ruido o interferencias procedentes de los cables digitales o de alimentación. El uso exclusivo de cables apantallados de alta calidad también contribuirá a prevenir la entrada de ruido o interferencias susceptibles de degradar la calidad sonora de su equipo. Si tiene alguna pregunta que realizar al respecto, le recomendamos que visite a su distribuidor autorizado de productos Rotel para que le aconseje los cables más adecuados para su sistema.

Manejo de Discos Compactos



Maneje cuidadosamente los discos compactos. Sujételos, tal como se muestra en la figura, por su contorno y evite tocar la superficie grabada.

Limpie cuidadosamente tanto el polvo como las huellas digitales de la superficie del disco (concretamente la parte más brillante) con una gamuza suave. Efectúe la operación de limpieza desplazando la gamuza en línea recta desde el interior hasta el exterior del disco (es decir en movimiento radial).

No utilice nunca productos químicos, como por ejemplo aerosoles para la limpieza de discos de vinilo, aerosoles o fluidos antiestáticos o gasolina para limpiar discos compactos ya que dañarán la superficie de plástico de los mismos.

Guarde los discos en su caja cuando no vaya a utilizarlos a fin de protegerlos del polvo y las rayaduras. No exponga los discos compactos a la acción de la luz solar directa o a elevados niveles de humedad o calor durante largos períodos de tiempo.

Alimentación y Control

Toma de Corriente Eléctrica 16

Su RCC-955 está configurado en fábrica para que trabaje con la tensión de red correcta que corresponda al país en el que ha sido comprado (115 ó 230 voltios de corriente alterna con una frecuencia de 50 ó 60 Hz). Dicha configuración está indicada en un lugar visible del panel posterior del aparato.

Nota: *En caso de que tuviese que trasladar su RCC-955 a otro país, es posible reconfigurarlo para que pueda trabajar con tensiones de red diferentes de la establecida en fábrica. No intente llevar a cabo esta conversión por su cuenta. El acceso al interior del RCC-955 le expondrá a tensiones peligrosas. Para cualquier información al respecto, le rogamos que contacte con personal cualificado o llame al departamento de asistencia técnica postventa de Rotel.*

El RCC-955 debería ser conectado directamente a una toma de corriente polarizada de dos clavijas o a una toma de corriente alterna conmutada (“switched”) de otro componente de su sistema de audio. No utilice ningún cable de extensión.

Asegúrese de que el interruptor de puesta en marcha del panel frontal del RCC-955 está desactivado (posición “hacia fuera”). A continuación, conecte uno de los extremos del cable de alimentación suministrado de serie al receptáculo correspondiente situado en su panel posterior y el otro a una toma de corriente eléctrica.

Si va a estar fuera de su casa durante un largo período de tiempo -por ejemplo las vacaciones de verano-, le recomendamos, como precaución básica, que desconecte su lector de discos compactos (así como el resto de componentes de audio y vídeo de su equipo) de la red eléctrica.

Conmutador 1 e Indicador Luminoso de Puesta en Marcha 2

El Conmutador de Puesta en Marcha está ubicado en la parte izquierda del panel frontal del RCC-955. Púlselo para poner en marcha el aparato. Para desconectar el RCC-955, basta con que pulse de nuevo el mencionado botón a fin de que éste regrese a su posición inicial (es decir hacia fuera).

***Nota:** Si va a utilizar una toma de corriente conmutada para activar y desactivar su lector de discos compactos, debería dejar siempre activado (posición “on”, es decir “hacia dentro”) el conmutador de puesta en marcha. De este modo, cada vez que el aparato reciba energía eléctrica el mismo se situará en su modo activo.*

Conexiones de Salida

El RCC-955 le permite escoger entre un amplio abanico de señales de salida analógicas o digitales. La señal de salida analógica procedente de los circuitos de conversión D/A internos se utiliza conjuntamente con componentes de audio analógicos convencionales mientras que la salida digital, que suministra una señal de datos digitales no procesada, se utiliza conjuntamente con convertidores D/A o procesadores digitales externos.

***Nota:** Para evitar que se produzcan ruidos susceptibles de ser percibidos por usted o sus cajas acústicas, asegúrese de que su lector de discos compactos está desactivado cuando esté llevando a cabo las distintas conexiones.*

Salidas Analógicas 13

(Ver Figura 5 para la realización de las conexiones pertinentes)
Un par de conectores RCA estándar permiten enviar una señal de salida analógica convencional no balanceada desde el RCC-955 a las correspondientes entradas de un preamplificador, amplificador integrado o receptor de audio. Las conexiones RCA se pueden encontrar en prácticamente cualquier componente de audio. Conecte el canal de salida izquierdo del RCC-955 a la correspondiente entrada de fuente del canal izquierdo del preamplificador, receptor o amplificador integrado de audio y repita la operación con el canal derecho.

Salida Digital 15

(Ver Figura 6 para la realización de las conexiones pertinentes)
Si usted piensa utilizar el RCC-955 como mecánica de transporte independiente conjuntamente con un convertidor D/A externo u otro procesador digital, necesitará disponer de una señal de datos digitales no procesada (es decir que no haya pasado por los circuitos de conversión D/A del aparato) procedente del RCC-955. Esta señal es suministrada por la toma de salida digital coaxial situada en el panel posterior del aparato. Utilizando un cable digital coaxial estándar de 75 ohmios de impedancia característica, conecte la salida digital del RCC-955 al conector digital de entrada correspondiente del convertidor D/A externo.

Mando a Distancia

El RCC-955 es suministrado de serie con un mando a distancia RR-D92. Cuando utilice el RR-D92, el emisor de rayos infrarrojos situado en la parte frontal del mando debe apuntar hacia el panel frontal del RCC-955. Los funciones de reproducción básicas del aparato son controladas por el botón ubicado cerca de la parte frontal del RR-D92. En la zona inferior del mando hay una cubierta deslizante que oculta los botones encargados de controlar las funciones secundarias, como por ejemplo la programación, la exploración de discos y la selección directa de discos.

El RR-D92 duplica las funciones básicas de control de la lectura ejecutadas por los botones del panel frontal. Cuando un control de la lectura de discos figura simultáneamente en el panel frontal y el mando a distancia, los correspondientes identificadores se reseñarán en el texto en el que se comente la función afectada. Por ejemplo, para reproducir un disco usted puede pulsar el botón 7 del panel frontal o el 19 del mando a distancia. Hay algunas funciones, como por ejemplo las relacionadas con la reproducción programada de pistas, que se gobiernan exclusivamente desde el RR-D92.

Sensor de Control Remoto 3

El Sensor de Control Remoto captura las señales de rayos infrarrojos procedentes del mando a distancia. No lo cubra ni bloquee de ningún modo ya que en ese caso no funcionará adecuadamente. El funcionamiento del Sensor de Control Remoto también puede verse afectado si es expuesto a luz brillante, en particular si se trata de luz solar. Algunos tipos de iluminación artificial, como por ejemplo las luces halógenas, que emiten una notable cantidad de luz infrarroja, también pueden interferir en el correcto funcionamiento del sensor. Por otro lado, también es muy posible que las funciones de control del mando a distancia no actúen correctamente si las pilas de este último están a punto de agotarse.

Entrada para Control Remoto Externo 14

Este conector ha sido diseñado para ser utilizado conjuntamente con sensores de infrarrojos Xantech Video Link (que se venden separadamente por instaladores de sistemas personalizados). Esta prestación le permite gobernar el RCC-955 con el mando a distancia suministrado de serie incluso si el aparato está instalado en un lugar fuera del campo visual de su posición de escucha. Para más información, contacte con su distribuidor autorizado de productos Rotel.

Video Link y Xantech son Marcas Registradas de Xantech Corporation.

Pilas del Mando a Distancia

Las pilas suministradas de serie deben instalarse antes de utilizar el mando a distancia. Deslice la cubierta secundaria del mando hasta que se detenga. A continuación pulse suavemente el pequeño símbolo triangular situado sobre la cubierta y deslice esta última hasta que las pilas estén a la vista. Instale las baterías con los terminales dispuestos en la orientación indicada en el compartimento que las alberga. Pruebe el mando a distancia para verificar su correcto funcionamiento y a continuación vuelva a colocar la cubierta en su lugar. Cuando las pilas empiecen a agotarse, es posible que el mando a distancia no controle adecuadamente el RCC-955. La instalación de pilas nuevas debería eliminar este problema.

Nota: *Saque las pilas del mando a distancia si no piensa utilizar este último durante un largo período de tiempo. No deje que las pilas permanezcan en el interior del mando a distancia. Las pilas agotadas pueden desprender productos químicos corrosivos que dañarán el mando.*

Carga de Discos Compactos

Bandeja de Transporte 5 y Botones de Apertura/Cierre 6 y 19

Pulse el botón Open/Close del panel frontal o el mando a distancia para abrir la Bandeja de Transporte. Coloque discos en los huecos numerados del Carrusel con la cara de la etiqueta orientada hacia arriba. Asegúrese de que los discos están perfectamente centrados en los huecos del Carrusel. Pueden cargarse discos compactos estándar tanto de 12 como de 8 centímetros de diámetro. Al respecto, hay en el Carrusel una zona separada para ubicar discos de 8 centímetros. Una vez abierta la bandeja de transporte, pueden colocarse discos en las tres posiciones disponibles en la parte frontal de la misma. Para cargar discos en las posiciones restantes, pulse el botón Disc Skip 11 para hacer girar el Carrusel. Pulse de nuevo el botón Open/Close para cerrar la Bandeja de Transporte una vez que usted haya finalizado la carga de los discos.

Nota: *No empuje manualmente la Bandeja de Transporte ya que podrían producirse daños en el sistema de transporte. Utilice para ello los botones Open/Close. No toque el Carrusel cuando esté girando ni intente girarlo manualmente ya que también podrían producirse daños en el sistema de transporte. Utilice los botones Disc Skip y detenga el Carrusel antes de cargar o quitar discos.*

El RCC-955 también le permite cargar discos durante la lectura de uno de ellos. Pulse el botón Open/Close para abrir la Bandeja de Transporte. Tres de las cuatro posiciones de carga disponibles estarán listas para ser utilizadas. Para acceder a la posición restante, pulse el botón Disc Skip. La Bandeja de Transporte girará para permitir el acceso a la posición restante. Pulse de nuevo el botón Open/Close para cerrar la Bandeja de Transporte una vez se haya efectuado la carga de los discos.

Botones Disc Skip (Salto de Disco) 11 y 22

Los botones Disc Skip realizan dos funciones, siendo la primera de ellas activar, tal y como se describe en el apartado anterior, la rotación del Carrusel durante la carga de discos.

Nota: *No gire nunca el Carrusel manualmente; utilice para ello el botón Disc Skip. No toque el carrusel mientras esté girando.*

La otra función del botón Disc Skip es seleccionar el disco a reproducir. Cada vez que se pulsa el botón Disc Skip se selecciona el número de disco inmediatamente superior. Así, si ha seleccionado el disco 5, la pulsación de Disc Skip provocará la selección del disco 1.

La pulsación del botón Disc Skip cuando no se está reproduciendo ningún disco provoca la selección del disco siguiente. Si se pulsa el botón Disc Skip mientras se está reproduciendo un disco, el RCC-955 interrumpe la lectura de dicho disco, selecciona el disco siguiente e inicia la reproducción del mismo en su primera pista.

Selección del Disco a Reproducir

Además de los botones Disc descritos anteriormente, para seleccionar discos también puede utilizarse el mando a distancia.

Botones Disc 1-5 25 (sólo en el mando a distancia)

Pulse el botón correspondiente al disco que usted quiera seleccionar. La pulsación de uno de los botones Disc 1-5 cuando no se esté reproduciendo ningún disco simplemente selecciona dicho disco. Si se pulsa uno de los botones Disc 1-5 cuando se esté reproduciendo dicho un disco, el RCC-955 interrumpe la lectura del mismo, selecciona el disco siguiente e inicia la reproducción del mismo en su primera pista.

Reproducción de Discos

Botones Play 7 y 20

Pulse el botón Play para reproducir el disco indicado en el visualizador de funciones. El disco empezará a leerse por la pista 1 a menos que se haya seleccionado otro número de pista antes de pulsar el botón Play.

A menos que hayan sido seleccionadas las funciones de Lectura Repetida (Repeat Play):
- Una vez reproducida la última pista de los discos 1 a 4, se selecciona el disco siguiente y la lectura continúa con la pista 1 del mismo.
- La lectura se detiene al final del disco 5.

Para más información, diríjase a la sección dedicada a la lectura Repetida.

Botón Pausa 9 20

Pulse el botón Pause para detener temporalmente la lectura del disco. Pulse de nuevo el citado botón, o el botón Play, para reanudar la lectura del disco en la misma pista e instante.

Botón Stop 8 24

Pulse el botón Stop para detener la lectura del disco. El disco permanecerá seleccionado pero la selección de pistas se situará de nuevo en la pista 1.

Botones Track Skip (Salto de Pista) 10 18

Cuando no se esté reproduciendo ningún disco:
- Pulse el botón ▶▶| para seleccionar la siguiente pista del disco. Pulse y mantenga pulsado dicho botón para avanzar más de una pista en el disco.
- Pulse el botón |◀◀ para seleccionar la pista anterior del disco. Pulse y mantenga pulsado dicho botón para retroceder más de una pista en el disco.

Cuando se esté reproduciendo un disco:
- Pulse el botón ▶▶| para saltar el resto de la pista que esté siendo reproducida e iniciar la lectura en el inicio de la siguiente pista del disco. Pulse y mantenga pulsado dicho botón para avanzar más de una pista en el disco.
- Pulse el botón |◀◀ para volver al principio de la pista que esté siendo reproducida. Pulse y mantenga pulsado dicho botón para retroceder más de una pista en el disco.

Botones de Selección de Pista 26
(sólo en el mando a distancia)

Para seleccionar una pista específica de un disco, pulse los correspondientes Botones de Selección de Pista. La pista seleccionada empezará a reproducirse de inmediato. Para seleccionar pistas cuyo número sea igual o superior a 10, utilice el botón “>10”. Por ejemplo, para reproducir la pista 17 pulse el botón “>10” y a continuación el botón 7. **Nota:** Cuando el RCC-955 está en el modo de Reproducción Programada, los botones de Selección de Pista son utilizados para seleccionar pistas que se desee añadir al programa. Para más información, diríjase a la sección dedicada a la Reproducción Programada de Discos.

Botones Search (Búsqueda) 21
(sólo en el mando a distancia)

Pulse y mantenga pulsados los botones ▶▶ o ◀◀ para buscar respectivamente un punto concreto de un disco en dirección directa o inversa. Durante los primeros cinco segundos, la velocidad de búsqueda será aproximadamente cuatro veces la velocidad normal de lectura. Al cabo de tres segundos, la velocidad de búsqueda se incrementará hasta llegar a ser aproximadamente 20 veces la velocidad normal de lectura. Mientras se utilice la función de Búsqueda, el nivel de volumen será reducido. La función de Búsqueda puede ser utilizada cuando la reproducción del disco haya sido detenida temporalmente mediante la función Pausa aunque en este caso no se oirá ningún sonido. La función de Búsqueda dejará de ser efectiva fuera de los límites marcados por el inicio y el final del disco seleccionado.

Panel de Visualización 4

Los Indicadores de Disco A muestran las posiciones de la Bandeja de Transporte que contienen discos.

El Indicador Play B se activa siempre que se esté reproduciendo un disco.

El indicador Pause C se activa cuando la lectura de un disco se detiene temporalmente con el botón Pause.

El Indicador de Selección de Disco D suele mostrar el número del disco seleccionado en ese momento. Si se ha seleccionado la opción de visualización del Tiempo de Lectura Restante del Disco, el Indicador de Selección de Disco cambia a “-“. Para más información, diríjase a la sección dedicada a la Visualización de Tiempo.

El Indicador de Pista E muestra o bien la pista seleccionada o bien el número total de pistas del disco o bien el número de pistas restantes del disco. Para más información, diríjase a la sección dedicada al Botón de Tiempo.

Se activará uno de los Indicadores de Modo de Reproducción Repetida F cuando se seleccione una de las opciones de lectura repetida. Para más información, diríjase a la sección dedicada al Botón de Reproducción Repetida.

El Indicador de Reproducción Aleatoria G se activa cuando está siendo utilizada una de las opciones de lectura aleatoria. Para más información, diríjase a la sección dedicada a la Reproducción Aleatoria.

El Indicador de Reproducción Programada H se activa siempre y cuando se haya activado la función de reproducción programada. Para más información, diríjase a la sección dedicada a la Reproducción Programada.

El Indicador de Exploración Introductoria I se activa cuando se hace lo propio con la función de Exploración Introductoria. Para más información, diríjase a la sección de Exploración Introductoria.

El Indicador de Tiempo Restante J se activa cuando se hace lo propio con una de las diferentes funciones de visualización de tiempo disponibles. Para más información, diríjase a la sección dedicada a la Visualización de Tiempo.

El Visualizador de Tiempo K muestra o bien el tiempo total de lectura del disco seleccionado, o bien la cantidad de tiempo transcurrido de la pista que se está reproduciendo, o bien el tiempo restante de la pista que se está reproduciendo o bien el tiempo restante del disco que se está reproduciendo. Para más información, diríjase a la sección dedicada al Botón Tiempo.

La Visualización del Calendario de Pistas L muestra el número total de pistas del disco que se está reproduciendo y la pista que se está reproduciendo en ese momento. Si el disco seleccionado contiene más de 16 pistas, se activará el Indicador de Pista Adicional ⧗ M.

Cuando se selecciona un disco, la Visualización del Calendario de Pistas muestra el número total de pistas del disco. El número de pista correspondiente al tema que se esté reproduciendo parpadeará. Una vez que una pista haya sido completamente leída, el número correspondiente desaparecerá de la visualización. Si el disco seleccionado contiene más de 16 pistas, una vez reproducida la pista 16 el indicador ⧗ parpadeará. El Indicador de Pista muestra, en función de cual sea el modo de Visualización de Tiempo seleccionado, el número de la pista que esté siendo reproducida o el número de pistas restante.

Cuando se reproduzcan pistas programadas, solamente se activará(n) el(los) número(s) correspondientes a la pista(s) programada(s). El número correspondiente a la pista que se esté reproduciendo parpadeará y desaparecerá de la visualización cuando la lectura de la misma haya finalizado. Para más información, diríjase a la sección dedicada a la Reproducción Programada.

Botón de Visualización de Tiempo 23

(sólo en el mando a distancia)

Cuando un disco ha sido seleccionado pero no es reproducido, la Visualización de Tiempo muestra la duración total del disco y el número de pistas contenidas en el mismo. Cuando se está reproduciendo un disco, la Visualización de Tiempo muestra el número de pista y la cantidad de tiempo de la misma que ha estado reproduciéndose. Pulse el botón de Visualización de Tiempo para cambiar el modo de Visualización de Tiempo/Pista.

Modo Individual/Restante

Pulse el botón Time una sola vez para seleccionar el modo Individual/Restante. El Indicador de Tiempo Restante se activa. El Indicador de Pista muestra la cantidad de tiempo restante de la pista que se esté reproduciendo.

Modo Total/Restante

Pulse de nuevo el botón Time para seleccionar el modo Total/Restante. El Indicador de Tiempo Restante permanece activado. El Indicador de Pista muestra el número de pistas que faltan para ser reproducidas. El Visualizador de Disco cambia desde el número correspondiente al disco que se está reproduciendo a “-“. La Visualización de Tiempo muestra la cantidad de tiempo que falta para finalizar el disco.

La pulsación del botón Tiempo cuando se ha seleccionado el modo Total/Restante hace que la Visualización de Tiempo/Pista regrese al modo de Visualización Normal. La Visualización Tiempo/Pista también regresa al modo de visualización normal cuando la lectura del disco se detiene y es iniciada de nuevo.

Botón de Reproducción Repetida 27

(sólo en el mando a distancia)

Normalmente, los discos 1 a 5 se reproducen secuencialmente y la reproducción se detiene al final del disco número 5. Pulse el botón Repeat Play para seleccionar el modo de Repetición de 1 Pista. Púlselo de nuevo para seleccionar el modo de Repetición de 1 Disco. Púlselo de nuevo para seleccionar el modo de Repetición de Todos los Discos. Púlselo una vez más para regresar al modo de reproducción normal del disco. Las funciones de Reproducción Repetida pueden activarse o desactivarse en cualquier momento, incluso cuando se está reproduciendo un disco.

Repetición de 1 Pista (“Repeat 1 Track”)

Cuando se selecciona la Función de Repetición de 1 Pista se activan los indicadores luminosos “Repeat” y “1” del Visualizador de Funciones. Si la citada función es seleccionada cuando no se esté reproduciendo ningún disco, se repite la pista que es seleccionada cuando se pulsa el botón de lectura. Si la Función de Repetición de 1 Pista es seleccionada mientras se reproduce una pista, dicha pista sigue reproduciéndose y a continuación es repetida.

Los botones de Salto de Pista (“Track Skip”) funcionan normalmente cuando se selecciona la opción de Repetición de 1 Pista. Si selecciona una nueva pista con los botones de Salto de Pista, la misma es repetida hasta que se desactiva la opción de Reproducción Repetida. Los botones de Búsqueda (“Search”) funcionan normalmente cuando se selecciona la opción de Repetición de 1 Pista. Usted puede buscar hacia delante desplazándose a la siguiente pista y hacia atrás yendo a la pista anterior. A continuación, la nueva pista será repetida.

Si se está utilizando la función de Lectura Programada, la opción de Repetición de 1 Pista no puede ser seleccionada.

Repetición de 1 Disco (“Repeat 1 Disc”)

Cuando se selecciona la Función de Repetición de 1 Disco se activan los indicadores luminosos “Repeat”, “1” y “Disc” del Visualizador de Funciones. Si la citada función es seleccionada cuando no se esté reproduciendo ningún disco, el disco que es seleccionado cuando se pulsa el botón de lectura se repite a partir de la pista 1. Una vez reproducida la última pista del disco, la reproducción proseguirá con la pista 1 del mismo. Si la Función de Repetición de 1 Disco es seleccionada mientras se reproduce una pista, dicha pista sigue reproduciéndose. Una vez reproducida la última pista del disco, la reproducción proseguirá con la pista 1 del mismo.

Repetición de Todos los Discos (“Repeat All Discs”)

Cuando se selecciona la Función de Repetición de Todos los Discos se activan los indicadores luminosos “Repeat All Disc” del Visualizador de Funciones. Todas las pistas de todos los discos se reproducirán de manera secuencial, empezando con la pista que sea seleccionada o se esté reproduciendo. Una vez que se haya reproducido la última pista del disco 5, se procederá a la reproducción de la pista 1 del disco 1. Todos los discos seguirán reproduciéndose secuencialmente hasta que se desactive la Función de Repetición de Todos los Discos.

Las Funciones de Salto de Disco y Búsqueda de Disco funcionarán normalmente cuando se active la Función de Repetición de Todos los Discos.

Si se está utilizando la función de Reproducción Programada, las pistas programadas se reproducirán secuencialmente. Cuando se haya reproducido la última pista programada, la reproducción proseguirá con la primera pista programada. Para más información, diríjase a la sección dedicada a la Reproducción Programada.

Las Funciones de Salto de Disco y Búsqueda de Disco funcionarán normalmente cuando se esté utilizando la Función de Repetición de Todos los Discos.

Botón de Reproducción Aleatoria (“Random Play”) 28

(sólo en el mando a distancia)

La función de Reproducción programada selecciona de modo aleatorio las pistas a reproducir. Pulse el botón Random para activar dicha función. Púlselo de nuevo para desactivarla. Cuando la Reproducción Aleatoria esté activada, el Indicador Luminoso Random del visualizador de funciones permanecerá activado.

Si la Reproducción Aleatoria es activada cuando no se esté reproduciendo ningún disco, se seleccionará aleatoriamente una pista cuando se pulse el botón Play. Si se está reproduciendo un disco cuando se active la Reproducción Aleatoria, se seleccionará inmediatamente y de modo aleatorio otra pista, cuya reproducción se iniciará también de inmediato.

La función de Reproducción Aleatoria puede ajustarse para que seleccione únicamente pistas de un solo disco. Cuando no se esté reproduciendo ningún disco, pulse el botón de Reproducción Aleatoria 29, y a continuación seleccione el número del disco para seguidamente seleccionar pistas del mismo con los botones de selección de disco 25. Cuando usted pulse el botón de reproducción, se seleccionarán aleatoriamente pistas del disco seleccionado.

Si se pulsa el botón de Salto de Pista hacia Delante ▶▶| cuando un disco se está reproduciendo y la Reproducción Aleatoria está activada, se selecciona inmediatamente, y de modo aleatorio, otra pista. Si se pulsa el botón de Salto de Pista hacia Detrás |◀◀ cuando un disco se está reproduciendo y la Reproducción Aleatoria está activada, se vuelve a reproducir la misma pista desde el principio.

La función de Búsqueda hacia Delante ▶▶ funciona normalmente cuando se activa la reproducción Aleatoria. Si usted realiza una búsqueda hacia el final de una pista, se selecciona aleatoriamente otra pista. El botón de Búsqueda en Sentido Inverso ◀◀ le permitirá buscar hacia atrás hasta llegar al inicio de la pista que esté reproduciéndose.

La Reproducción Aleatoria puede utilizarse conjuntamente con la Reproducción Programada. Si se activa la Reproducción Aleatoria después de programar un grupo de pistas, dichas pistas se reproducirán en un orden aleatorio. **Nota:** Con el fin de poder utilizar de manera conjunta las dos funciones citadas, la Reproducción Aleatoria debe activarse después de programar las pistas. Si la Reproducción Aleatoria es activada, la función de Reproducción Programada no puede ser seleccionada.

Si la función de Repetición de 1 Pista o de Repetición de 1 Disco está activada, será desactivada cuando se active la Reproducción Aleatoria. Las funciones de Reproducción Aleatoria y de Repetición de Todos los Discos pueden ser utilizadas de manera conjunta.

Botón de Exploración Introductoria ("Intro Scan") 29

(sólo en el mando a distancia)

La función de Exploración Introductoria le permite escuchar una pequeña parte del principio de las pistas de cada disco. Pulse el botón Scan para activar la función de Exploración Introductoria. Púlselo de nuevo, o pulse el botón Stop, para desactivarla. Mientras la función de Exploración Introductoria esté activada, el indicador Intro I del visualizador de funciones permanecerá activado.

Si la Reproducción Programada no está siendo utilizada, se reproducirán secuencialmente los primeros 10 segundos de cada una de las pistas de cada disco a partir de la pista seleccionada en ese momento. Una vez reproducidos los primeros 10 segundos de la ultima pista del disco número 5, la Exploración Introductoria concluirá. Si se está utilizando la Reproducción Programada, se reproducirán los primeros 10 segundos de cada pista programada, empezando con la que haya sido seleccionada en ese momento. Una vez reproducidos los 10 primeros segundos de cada pista programada, la Exploración Introductoria concluirá.

Si se activa la Exploración Introductoria cuando no se esté reproduciendo ningún disco, la exploración se iniciará con la pista que haya sido seleccionada. Si se está reproduciendo un disco cuando se active la Exploración Introductoria, el RCC-955 saltará a la pista siguiente y reproducirá los 10 primeros segundos de la misma y de las pistas que vengan a continuación. Hay, no obstante, una excepción: la activación de la función de Exploración Introductoria durante los 10 primeros segundos de una pista en curso de reproducción. En este caso se reproducen los segundos restantes de dicha pista hasta llegar a 10. A continuación, el RCC-955 salta a la pista siguiente y prosigue su exploración.

La función de Exploración Introductoria interactúa con la Reproducción Aleatoria, la Reproducción Programada y la Reproducción Repetida, que raramente se utilizarán de manera combinada. Por ejemplo, si se activan simultáneamente la Exploración Introductoria y la Reproducción Repetida, se reproducirán continuamente y de manera secuencial los primeros 10 segundos de cada disco. Si se activan simultáneamente la Exploración Introductoria y la Reproducción Aleatoria, se reproducirán los primeros 10 segundos de las pistas seleccionadas aleatoriamente. Si se activan simultáneamente la Exploración Introductoria y la reproducción programada, entonces se reproducirán de manera secuencial los 10 primeros segundos de cada pista programada. Si también está activada la Reproducción Repetida, entonces se reproducirán de manera secuencial y continua los primeros 10 segundos de cada pista programada. Es posible también establecer otras combinaciones de funciones aunque raramente serán utilizadas.

Reproducción Programada de Discos

Pueden seleccionarse hasta 32 pistas, pertenecientes a cualquier combinación de los discos cargados, para su reproducción. Una vez que haya sido programado un grupo de pistas, las mismas son reproducidas en el mismo orden. Todas las funciones de programación y de reproducción programada se realizan con el mando a distancia.

Botón Program 30

El Botón Program es utilizado para activar y desactivar la función de Reproducción Programada. Cuando se activa la Reproducción Programada, se activará simultáneamente el Indicador Luminoso H de Programa del visualizador de funciones.

Una vez programado un determinado conjunto de pistas, sólo se podrán reproducir dichas pistas hasta que se desactive la función de Reproducción Programada. Pulse el Botón Program para desactivar la Reproducción Programada, borrar las pistas programadas y regresar al modo de reproducción estándar. También se borran las pistas programadas cuando se abre la Bandeja de Transporte o cuando se corta el suministro eléctrico.

Programación de Pistas

Programación Mientras Se Está Reproduciendo un Disco
Pulse el Botón de Reproducción Programada 31; el Indicador Luminoso de Programa H del visualizador de funciones se activará. La pista que se está reproduciendo cuando se pulsa el Botón Program se convierte en la primera selección programada. El visualizador de Tiempo K muestra brevemente "P-01" para indicar que la pista es ahora la selección programada número 1. Si la segunda pista que usted desea añadir a la lista para reproducción programada está en el mismo disco, utilice los botones de Selección de Pista 26 para seleccionarla. Si la segunda pista que usted desea añadir a la lista para reproducción programada está en un disco diferente, utilice los botones de Selección de Disco 25 para seleccionar el disco siguiente. Las visualizaciones de Pista y Tiempo cambiarán para indicar que se ha efectuado otra selección. El visualizador de Tiempo K muestra brevemente "P-02" para indicar que la pista es ahora la selección programada número 2. Continúe seleccionando nuevos discos (en caso de que sea necesario) y pistas hasta que haya programado todas las pistas que desee. A continuación pulse el botón Play para iniciar la reproducción de las pistas programadas.

Ejemplo de Programación

Mientras se está reproduciendo la Pista 7 del Disco 4...

Pulse	Acción
Botón Program	La Pista 7 del Disco 4 se convierte en la selección 1
Botón Track 3	La Pista 3 del Disco 4 se convierte en la selección 2
Botón Disc 2 y después Track 6	La Pista 6 del Disco 2 se convierte en la selección 3
Botones Track >10 y después Track 1	La Pista 11 del Disco 2 se convierte en la selección 4
Botón Disc 5 y después Track 9	La Pista 9 del Disco 5 se convierte en la selección 5
Botón Track 7	La Pista 7 del Disco 5 se convierte en la selección 6
Botón Track 4	La Pista 4 del Disco 5 se convierte en la selección 7
Botón Disc 1 y después Track >10 y 2	La Pista 12 del Disco 1 se convierte en la selección 8
Botón Track 10	La Pista 10 del Disco 1 se convierte en la selección 9

Programación Mientras No Se Está Reproduciendo Ningún Disco

Pulse el botón de Reproducción Programada (31); el Indicador Luminoso de Programa H del visualizador de funciones se activará. Si la pista que usted desea seleccionar en primer lugar ha sido ya seleccionada, basta con que pulse el(los) botón(es) de Selección de Pista (26) para seleccionar la primera pista. El visualizador de Tiempo K muestra brevemente "P-01" para indicar que la pista es ahora la selección programada número 1. Si la segunda pista que usted desea programar en primer lugar está en un disco diferente del seleccionado en ese momento, utilice los botones de Selección de Disco (25) para seleccionar el disco siguiente y a continuación seleccione la pista con los botones de Selección de Pista. Si la segunda pista que usted desea añadir a la lista para reproducción programada está en el mismo disco, utilice los botones de Selección de Pista (26) para seleccionarla. Las visualizaciones de Pista y Tiempo cambiarán para indicar que se ha efectuado otra selección. El visualizador de Tiempo K mostrará brevemente "P-02" para indicar que la pista es ahora la selección programada número 2. Continúe seleccionando nuevos discos (en caso de que sea necesario) y pistas hasta que haya programado todas las pistas que desee.

Ejemplo de Programación

Mientras se está reproduciendo la Pista 7 del Disco 3...

Pulse	Acción
Botón Program	Se activa el modo de Reproducción Programada
Botón Track 3	La Pista 3 del Disco 3 se convierte en la selección 1
Botón Track 7	La Pista 7 del Disco 3 se convierte en la selección 2
Botón Disc 4 y después Track >10 y 4	La Pista 14 del Disco 4 se convierte en la selección 3
Botón Disc 5 y después Track 9	La Pista 9 del Disco 5 se convierte en la selección 4
Botón Track >10 y después 2	La Pista 12 del Disco 5 se convierte en la selección 5
Botón Disc 1 y después Track 8	La Pista 8 del Disco 1 se convierte en la selección 6
Botón Disc 2 y después Track 4	La Pista 4 del Disco 2 se convierte en la selección 7
Botón Track 1	La Pista 1 del Disco 2 se convierte en la selección 8

Adición de Pistas a un Programa

En cualquier momento, incluso después de haber iniciado la reproducción de un programa, usted puede añadir pistas a la lista programada. Si la pista que desea añadir a la lista figura en el disco que está siendo reproducido, basta con que la seleccione con ayuda de los botones de Selección de Pista. O utilice los botones de Selección de Disco y de Selección de Pista para añadir al programa nuevas pistas pertenecientes a otro(s) disco(s).

Botón Review (31)

Una vez que haya sido programado un grupo de pistas, pulse el Botón Review para revisarlas. Cada vez que se pulse este botón se visualizarán la siguiente selección de pista/disco y el número de la correspondiente posición de la misma en el programa. Esta función puede utilizarse en cualquier momento, es decir cuando programe, cuando reproduzca pistas programadas o cuando reproduzca pistas no programadas. Si usted revisa las pistas programadas mientras esté programando o reproduciendo pistas programadas, el visualizador de funciones cambiará temporalmente para mostrar las selecciones programadas y a continuación regresará al modo normal.

Reproducción de Pistas Programadas

Una vez que haya programado un grupo de pistas, pulse el botón Play para empezar a reproducirlas a partir de la pista programada número 1. Las pistas seleccionadas serán reproducidas de manera secuencial hasta completar la reproducción de la última de ellas, momento en el que el disco se detendrá.

Cuando se estén reproduciendo pistas programadas, el Calendario de Pistas L del visualizador de funciones mostrará únicamente los números correspondientes a las pistas programadas. Asimismo, el número de la pista que se esté reproduciendo en ese momento parpadeará.

El Botón de Pausa ("Pause") funciona normalmente cuando se reproducen pistas programadas. Si usted pulsa el botón Stop durante la reproducción de pistas programadas, la lectura se reinicia con la pista programada número 1 en el momento en que se pulsa de nuevo Play.

Los botones de Salto de Pista ("Track Skip") funcionan normalmente durante la reproducción de pistas programadas. Pulse el botón ▶▶| para saltar a la siguiente pista programada. Pulse el botón |◀◀ para volver al principio de la pista que se esté reproduciendo. Pulse de nuevo el botón |◀◀ para volver a la pista programada anterior. La función de salto de pista no funcionará si se va más allá de la primera o la última pista programada, a menos que se active la función de Reproducción Repetida.

Los Botones de Búsqueda ("Search") funcionan normalmente durante la reproducción de pistas programadas. La pulsación del botón ▶▶ activa la búsqueda en sentido directo. Si usted inicia la búsqueda hasta llegar al final de la pista que esté siendo reproducida, se iniciará la reproducción de la siguiente pista que haya sido programada. Si activa la búsqueda hasta llegar al final de la última pista programada, la reproducción se detiene a menos que se active la función de Reproducción Repetida. La pulsación del

botón ◀◀ iniciará la búsqueda en sentido inverso, que no obstante se detendrá al llegar al principio de la pista que se esté reproduciendo.

La función Repeat All Disc funciona normalmente durante la reproducción de pistas programadas. Por el contrario, las demás funciones de Reproducción Repetida no pueden ser seleccionadas. Cuando la función Repeat es activada, se inicia la reproducción de la primera pista programada después de reproducirse la última. De modo similar, se inicia la reproducción de la primera pista programada si usted pulsa ▶▶I cuando se está reproduciendo la última pista programada o ▶▶ hasta llegar al final de esta última.

Problemas y Posibles Soluciones

La mayoría de dificultades que suelen producirse en los sistemas de audio son el resultado de conexiones realizadas incorrectamente o ajustes inapropiados. En caso de que se encuentre con algún problema, aísle en primer lugar el área afectada, compruebe los ajustes de control realizados, determine la causa del fallo y haga los cambios necesarios. Si se ve incapaz de hacer funcionar al RCC-955, considere las sugerencias que le damos para las siguientes condiciones:

El Visualizador de Funciones No Se Activa

Los indicadores luminosos Disc, Track y Time del visualizador de funciones deberían activarse cada vez que se pulse el conmutador de puesta en marcha del RCC-955. Si el visualizador de funciones no se activa, pruebe la toma de corriente con otro dispositivo eléctrico, como por ejemplo una bombilla. Asegúrese de que la toma de corriente no esté controlada por un interruptor que haya sido desconectado.

Sustitución del Fusible

En el caso de que otro dispositivo eléctrico conectado a la toma anterior funcione correctamente pero el visualizador de funciones del RCC-955 no se active cuando éste es conectado a dicha toma, significa que es muy posible que el fusible de protección interno se haya fundido. Si usted cree que ha sucedido esto, contacte con su distribuidor autorizado de productos Rotel para que le proporcione uno fusible nuevo y se lo instale adecuadamente.

La Reproducción del Disco No Se Inicia

Si el disco insertado en la bandeja de transporte no empieza a reproducirse cuando se pulsa el botón Play, abra aquélla y asegúrese de que el disco haya sido colocado correctamente (es decir con la cara impresa orientada hacia arriba). Si el disco ha sido colocado correctamente, inspeccione la cara grabada del mismo para determinar si está contaminada o dañada. Si el disco está sucio, límpielo tal como se describe en la sección dedicada al Manejo de Discos Compactos. Si el disco está dañado, debería sustituirlo.

No Hay Sonido

Compruebe el selector de la fuente de entrada de su amplificador para asegurarse de que está debidamente ajustado. Compruebe los conmutadores de monitorización de cinta para asegurarse de que están adecuadamente ajustados. Compruebe otras fuentes de señal para asegurarse de que el amplificador está trabajando adecuadamente. Finalmente, compruebe los cables de audio entre el RCC-955 y el amplificador para asegurarse de que hayan sido conectados correctamente.

El Sonido Salta

Si el sonido del RCC-955 salta o se interrumpe, es posible que el disco en curso de reproducción sea defectuoso o esté sucio. Si el disco está limpio, pruebe con otro. Si el problema persiste, es posible que sea provocado por vibraciones que alcancen el RCC-955. Las vibraciones sonoras, en especial las procedentes de un subwoofer, pueden interferir la lectura de la superficie del disco por el haz láser. Lleve el RCC-955 a una superficie más estable o a un lugar que esté más alejado de las cajas acústicas.

Zumbido

El zumbido es causado por interferencias eléctricas procedentes de otros dispositivos. En la mayoría de casos es captado por los cables de audio. Utilice, por tanto, cables de alta calidad. Los cables de baja calidad suelen tener un blindaje insuficiente. Compruebe que los cables están sólidamente unidos tanto al RCC-955 como al amplificador. Intente colocar los cables de manera que estén más alejados de los otros componentes eléctricos del equipo, en particular de las etapas de potencia que contengan transformadores de gran tamaño. Otros dispositivos que suelen producir interferencias muy a menudo son las lámparas fluorescentes y los controles de los sistemas de regulación de la intensidad luminosa.

Características Técnicas

Respuesta en Frecuencia (+0’5 dB, -3 dB)	20-20.000 Hz
Relación Señal/Ruido	96 dB
Gama Dinámica	93 dB
Separación entre Canales	90 dB a 1 kHz
Distorsión Armónica Total + Ruido	0’008% a 1 kHz
Nivel Máximo de la Salida Analógica	2 voltios
Nivel de la Salida Digital	0’5 voltios de pico a pico
Impedancia de la Salida Digital	75 ohmios
Alimentación	
Versión para EE.UU.	115 voltios/60 Hz
Versión para Europa	230 voltios/50 Hz
Consumo	15 vatios
Dimensiones (An x Al x P)	440x125x395 mm
Peso Neto	5’7 kg

Todas estas especificaciones son las correctas en el momento de la impresión del presente manual de instrucciones.

Rotel se reserva el derecho a realizar modificaciones en las mismas sin aviso previo.

WAARSCHUWING:
Om het risico op elektrische schokken of brand te vermijden: zorg dat het apparaat niet nat wordt. Verwijder de kast niet: er bevinden zich in het apparaat geen bedieningsorganen. Indien nodig waarschuw een bevoegd technicus!

EEN LAATSTE WAARSCHUWING:
Om het risico op elektrische schokken te voorkomen: laat het apparaat gesloten. Iedere reparatie dient door een gekwalificeerde technicus verricht te worden.

Lees de gehele gebruiksaanwijzing. Voordat u met het apparaat gaat werken is het van groot belang dat u weet hoe u ermee om moet gaan en dat zo veilig mogelijk. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een plek, die u zich na verloop van tijd nog weet te herinneren.

De waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing zijn belangrijk, sla ze niet in de wind.

Als het apparaat vuil wordt, stof het dan af met een zachte droge doek, of maak gebruik van een stofzuiger. Gebruik nooit een oplosmiddel van welke soort dan ook.

Het apparaat moet dusdanig gebruikt worden, dat een behoorlijke koeling niet in het gedrang komt. Voorbeeldjes: Gebruik het apparaat niet op: bed, sofa, plaid of andere onregelmatige oppervlakken, waardoor de ventilatiegaten geblokkeerd zouden kunnen worden. Ook het inbouwen in een te kleine ruimte kan een voldoende koeling in de weg staan.

Het apparaat moet verre gehouden worden van warmtebronnen zoals: radiatoren en kachels, maar ook versterkers.

Het apparaat mag alleen aangesloten worden op het voltage zoals aangegeven op de achterkant, in dit geval 220 - 240 Volts 50 Hz.

Het apparaat dient alleen aangesloten te worden met de bijgeleverde netkabel, of een soortgelijke.

Maatregelen dienen genomen te worden, die de aarding en polarisatie van het apparaat niet te niet doen. Gebruik vooral geen verlengsnoeren.

De lichtnetkabel dient zo neergelegd te worden, dat er niet op getrapt kan worden of geklemd kan worden door scherpe voorwerpen. Vooral de aansluitpunten zijn belangrijk: de aansluiting in de wandcontactdoos en daar waar de kabel het apparaat binnengaat.

Wanneer het apparaat voor langere tijd niet in gebruik is, dient de lichtnetkabel uit het lichtnet verwijderd te zijn.

Het apparaat zal in service gegeven moeten worden wanneer één van de volgende situaties zich voordoet:
- Wanneer het netsnoer en/of steker beschadigd zijn.
- Wanneer er toch voorwerpen/vloeistof in het apparaat terecht zijn gekomen.
- Als het apparaat in de regen heeft gestaan.
- Als het apparaat niet normaal functioneert of een duidelijk afwijkend gedrag vertoont.
- Wanneer het apparaat gevallen is en/of de kast beschadigd is.

Plaats de speler op een vaste, vlakke en stevige ondergrond. Plaats hem niet op een verrijdbare wagen die gemakkelijk om kan vallen.

Opmerking: Voor het transport hebben we twee schroeven in de speler geplaatst die de lade op zijn plaats houden.

Deze schroeven moeten verwijderd worden voor de speler in gebruik wordt genomen. Zie ook het hoofdstuk “Aan de slag met de RC-955” voor verdere informatie.

Inhoud

Wij van Rotel

Het is alweer meer dan 30 jaar geleden dat een familie met een gepassioneerde betrokkenheid bij muziek besloot om zelf geluidsapparatuur van onberispelijke kwaliteit te gaan vervaardigen onder de naam Rotel. Door de loop der jaren heen is die passie gebleven en het familiedoel om audiofielen en muziekliefhebbers voor aantrekkelijke prijzen topkwaliteit te bieden wordt door iedere Rotel-employe gesteund.

De technici werken als een hecht team al tweakend en luisterend totdat ieder nieuw produkt dat muzikale niveau heeft bereikt dat hun bij de aanvang voor ogen stond. Zij worden volkomen vrijgelaten in hun keuze van componenten, waar ze ook van de wereld vandaan moeten komen. In Rotel apparatuur kunt u condensatoren vinden uit Duitsland en Engeland of half geleiders uit Amerika en Japan, terwijl de ringkerntransformatoren in eigen huis worden vervaardigd.

Onze goede reputatie werd gevestigd door honderden waarderende testrapporten en vele onderscheidingen die wij hebben mogen ontvangen van mensen die uit professie dag in dag uit naar muziek luisteren. Hun kritiek houdt ons bij de les: het vervaardigen van muzikale, betrouwbare en betaalbare apparatuur.

Door de aanschaf van dit produkt danken wij u voor het in ons gestelde vertrouwen en wensen wij u er veel en langdurig plezier mee.

Aan de slag met de RC-955

We voelen ons zeer vereerd dat u onze RCC-955 cd-wisselaar heeft aangeschaft. Omringd door kwaliteits componenten zal hij u jarenlang muzikaal plezieren.

De RCC-955 is een topkwaliteits-component uitgerust met een zeer uitgebreid arsenaal aan leuke mogelijkheden. Geknipt voor diegene die de ideale combinatie zoeken van bedieningscomfort en muzikale klasse. De RCC-955 heeft een 8x overbemonsterend digitaal filter aan boord en het beroemde HDCD circuit. (Daarover iets verderop meer.)

De eenvoud van bediening is niet vergeten. Zo kunt u tijdens het afspelen de andere cd’s uitwisselen, bezit de RC-955 een afstandsbediening met zeer veel functies, is hij programmeerbaar tot wel 32 nummers en kunt u zappen door de nummers.

We gebruiken de beste componenten zoals metaalfilm weerstanden, polystyreen en polypropyleen condensatoren in de signaalwegen. Alle aspecten voor het ontwerp van deze speler hadden maar één doel voor ogen: natuurgetrouwe weergave van muziek.

De RC-955 is zeer eenvoudig te installeren en te bedienen. Heeft u al ervaring met andere apparatuur dan is het voor u helemaal een fluitje van een cent: gewoon het apparaat aansluiten plaatje erin en genieten.

Een boekje open over HDCD® 12

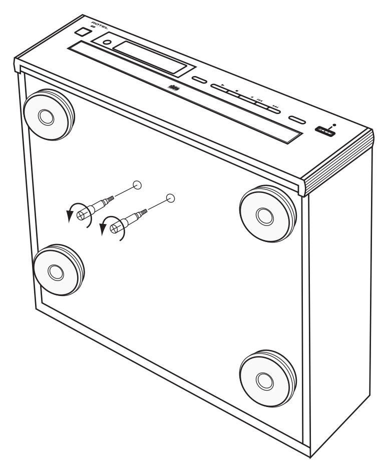
HDCD plaatjes zijn gecodeerd met een datastroom van een veel hogere dichtheid. Bij weergave wordt deze specifieke datastroom weer gedecodeerd naar een normale datastroom. Dit codeer/decodeerproces reduceert in hoge mate de vervorming die normaal optreedt bij het omzetten van analoog naar digitaal en weer terug. Het HDCD proces wordt automatisch geactiveerd. Wanneer u een HDCD plaatje afspeelt brandt het HDCD lichtje 12.

Een paar voorzorgsmaatregelen

Leest u vooral goed de gebruiksaanwijzing. Er staat behalve over het installeren en de bediening, belangrijke informatie in over de verschillende manieren waarop u de RCC-955 in uw installatie kan inpassen alsmede algemene richtlijnen om het maximale uit uw audio-installatie te halen. Mocht u, ondanks onze pogingen om het u zo duidelijk mogelijk te maken, toch nog vragen hebben aarzel dan niet om met uw Rotel dealer contact op te nemen: hij heeft vast en zeker de antwoorden.

Extra informatie: *Voor het transport hebben we twee schroeven in de speler geplaatst die de lade op zijn plaats houden. Ter identificatie en om ze makkelijk te kunnen verwijderen zijn aan deze schroeven rode handeltjes bevestigd. Zet de RC-955 voorzichtig op zijn kant en verwijder de schroeven door ze linksom te draaien. Als u de schroeven niet verwijdert gaat de lade niet open.*

Heeft u vergeten de schroeven te verwijderen voordat u hem heeft aangesloten op het lichtnet. Zet de machine dan uit en trek de steker uit het stopcontact en verwijder dan alsnog de schroeven.



Bewaar ze op een veilige plaats, want u moet ze weer monteren als de speler naar een andere locatie moet.

Voordat u de RC-955 gaat verhuizen moet u eerst alle cd’s verwijderen en de lade sluiten. Wacht totdat op het infoscherm “0 00 00:00” te lezen staat, schakel de speler vervolgens uit en haal de lichtnetsteker uit het stopcontact. Zet de speler op zijn kant en monteer de twee veiligheidsbouten.

Bewaar als het even kan de verpakking. Altijd handig bij een eventuele verhuizing of wanneer het apparaat opgestuurd moet worden voor reparatie, want er is geen betere bescherming tijdens transport dan zijn eigen doos.

De RC-955 is ontworpen om normale cd's af te spelen U kunt ze herkennen aan dit logo. Andere zilverkleurige schijfjes moet u echt niet in de RC-955 proberen af te spelen.

Als u de RC-955 wilt verplaatsen verwijder dan eerst alle cd's uit de speler. Zo voorkomt u schade die de losse plaatjes kunnen veroorzaken.
Houdt, behalve bij laden en lossen, de lade gesloten, zo voorkomt u dat stof de werking van de laser nadelig kan beïnvloeden.

Wanneer u van de ongelofelijk lange garantie van 5 jaar wilt genieten moet u wel even uw garantiebewijs invullen, door uw dealer laten afstempelen, een deel opsturen naar de importeur en uw deel goed bewaren met de nota van uw leverancier.

Een plek voor de RC-955

Zoals alle hi-fi apparaten die te maken hebben met de verwerking van signalen van laag niveau, kan de RCC-955 beïnvloed worden door zijn omgeving. Om deze beïnvloeding zoveel mogelijk te voorkomen, moet u hem niet op een versterker of een ander component met een grote voedingstransformator zetten. Hou hem ook verre van apparaten met een ingebouwde motor. Zorg dat hij niet in direct zonlicht staat en van temperaturen boven de 35°C. en onder de 5°C. houdt hij ook niet. Als u de speler verkast van een koude ruimte naar een warme ruimte kan condensatie de goede werking tijdelijk parten spelen. Geef hem een half uurtje om te acclimatiseren.

Wij raden u aan de RCC-955 te gebruiken in een speciaal audiomeubel. Daarin kan hij op zijn eigen plank staan. Goede audiomeubels zijn stevig gemaakt en onderdrukken en verminderen daardoor valse resonanties, aartsvijand nummer 1 in een muziekinstallatie. U zou het niet zeggen maar een meubel kan dus in goede en kwade zin uw installatie danig beïnvloeden. Vraag uw ROTEL dealer om advies, hij weet er alles van!!

De bekabeling

Hou de lichtnet-, digitale- en analoge signaalkabels uit elkaar. Dit vermindert de kans dat het lichtnet of de digitale informatie invloed kan uitoefenen op het analoge signaal. Ook het gebruik van hoge kwaliteits verbindingskabels voorkomt signaalvervuiling van buitenaf. Als het goed is weet uw onvolprezen Rotel leverancier hier alles van.

Hoe moet je nu eigenlijk met cd's omgaan?



Ga zorgvuldig met de zilveren schijfjes om. Hou ze vast bij de randen, zoals hiernaast afgebeeld en vermijdt het aanraken van het oppervlak.

Vingerafdrukken en stof moeten voorzichtig verwijderd worden met een zachte doek. Poets altijd in een rechte lijn van binnen naar buiten.

Gebruik nooit reinigingsmiddelen van welke aard dan ook, die niet specifiek bedoeld zijn voor het onderhouden van uw cd's. Er zijn een paar zeer goede middelen en uw Rotel leverancier weet er hoogst waarschijnlijk alles van.

Als u lang plezier van ze wilt hebben, bewaar dan uw cd's om ze te beschermen op een droge niet te warme plek, uit de zon en in hun doosje.

Het aansluiten op het lichtnet

De lichtnetkabel 16

Uw RCC-955 is ingesteld op het lichtnet-voltage van het land waarin hij gekocht is. In uw geval dus 230/240 volts. U kunt het ingestelde voltage controleren op de achterkant van het apparaat.

***Extra informatie:** Mocht u ooit moeten verhuizen naar een land met een ander voltage, dan is de speler op dat andere voltage in te stellen. Doe deze operatie NIET zelf, maar laat hem verrichten door uw Rotel leverancier. Deze handelingen zijn voor een niet ingewijden niet van gevaar ontbloot.*

U doet de steker van de RCC-955 direct in een zich in de nabijheid bevindende wandcontactdoos of in een geschakelde spanningsuitgang op een van de andere componenten. Gebruik echter om wat voor reden dan ook geen verlengsnoer.

Controleer even of de RCC-955 echt uitstaat wanneer u bovenstaande handeling uitvoert.

Als u van plan bent om langdurig van huis te zijn, adviseren wij u uw gehele beeld en geluidsinstallatie (dus ook de RCC-955) van het lichtnet te ontkoppelen.

De aan/uitschakelaar 1 met aanduiding 2

De aan/uitschakelaar vindt u links op de voorkant onder de aanduiding "POWER". Wanneer u de speler aan wilt zetten drukt u deze schakelaar in. Wanneer u nu nogmaals de schakelaar indrukt begrijpt u waarschijnlijk wat er gebeurt: uit dus.

Extra informatie: *Wanneer de RCC-955 zijn energie ontvangt via een geschakelde uitgang van een van de andere componenten, kunt u hem aan laten staan: hij wordt immers nu aan en uit gezet via dat betreffende apparaat.*

Wanneer u de speler aanzet wordt automatisch de cd in positie 1 geselecteerd. Op het infoscherm staat nu te lezen: "Disc1/Track 1". Ook de tijdsaanduiding laat zich nu zien.

Het aansluiten van de uitgangen

U kunt de RCC-955 op twee manieren op uw apparatuur aansluiten. Op de conventionele manier: het linker en rechter signaal van de analoge uitgangen voert u via de bijgeleverde signaal kabels naar de CD ingangen van uw versterker, of u brengt het digitale signaal van de digitale uitgangen via een speciale digitale 75? kabel naar de digitale ingang van uw versterker of separate digitaal/analoog omzetter of processor.

Extra informatie: *Het is zeer verstandig voor uw gehoor en luidsprekers dat wanneer u signaalverbindingen maakt van welke aard dan ook, uw apparatuur UIT staat.*

De analoge uitgangen 13

(zie figuur 5 voor extra aanwijzingen)
Op de achterkant van de RCC-955 vindt u de aansluitingen ("ANA-LOG OUT"). Deze cinch pluggen moeten verbonden worden met de "CD" ingangen van uw (voor)-versterker of tuner-versterker. Let u er vooral op dat u links ("LEFT") en rechts ("RIGHT") juist aansluit. Gebruik voor deze verbindingen goede kabels. Uw Rotel leverancier kan u waarschijnlijk een goed boekje open doen over hi-fi kabels in het algemeen en deze belangrijke verbinding in het bijzonder.

De digitale uitgang 15

(zie figuur 6 voor extra aanwijzingen)
Voor verhoogd muzikaal genoegen kunt u aan de digitale uitgang "DIGITAL OUT" een externe D/A omzetter aansluiten. Hiervoor heeft u een speciale afgeschermde 75? kabel nodig met cinch connectoren. Het muzikale genoegen kunt u nog meer verhogen door ook voor deze verbinding een betere verbindingskabel te gebruiken. Vraag uw handelaar ernaar: het resultaat zal u verbazen.

De afstandsbediening

Bij de RC-955 hebben we een afstandsbediening gedaan de RR-D92. Als u de RR-D92 wilt gebruiken moet u het zendertje op de voorkant richten op de RC-955. De belangrijkste functies kunt u bedienen met de toets op de voorkant van de afstandsbediening. Een schuifdekseltje bedekt de toetsen voor de minder frequent gebruikte functies, zoals het programmeren, het zappen en cd keuze.

De RR-D92 dupliceert de belangrijkste functies van de voorkant van de RC-955. Wanneer een bepaalde functie zich zowel op de RC-955 als op de RR-D92 bevindt, staan ze in deze gebruiksaanwijzing onder hetzelfde hoofdstukje vermeld. Voorbeeld: om een cd af te spelen kunt u zowel "PLAY"toets 7 op de speler als toets 19 op de afstandsbediening gebruiken. Ze staan beide vermeld onder het hoofdstuk afspeeltoets. Er zijn echter een paar functies (zoals b.v. het geprogrammeerd afspelen) die alleen op de afstandsbediening voorkomen.

De infraroodontvanger 3

Het ronde venster links in het infoscherm is de ontvanger van de infrarood signalen van de RR-D92 afstandsbediening. Zorg er altijd voor dat dit "oog" onbedekt is, anders is de afstandsbediening geen AFSTANDSbediening meer! Ook kan direct zonlicht en bepaalde soorten kunstlicht, zoals halogeenverlichting de werking danig beïnvloeden. Vergeet niet zo nu en dan de batterijen te vervangen!

Extra aansluiting voor een afstandsbediening 14

Deze aansluiting is bedoeld om gebruikt te worden met het "Video Link"™ infraroodoog van "Xantech"™. Met deze voorziening geïnstalleerd kunt u de RC-955 zelfs bedienen wanneer de afstandsbediening hem niet ziet. Vraag uw handelaar erom, hij weet er alles van.

Video Link en Xantech zijn handelsmerken van Xantech Corporation.

De batterijen voor de afstandsbediening

Voordat u de afstandsbediening kunt gebruiken moet u eerst de bijgeleverde batterijen installeren. Schuif het klepje waarachter de secundaire functies verborgen zijn omlaag totdat het inklikt. Druk vervolgens zachtjes op het driehoekje van het dekseltje en schuif het dekseltje zover weg dat u de batterijen kunt installeren. Plaats de batterijen zoals staat aangegeven in het batterij-compartiment. Controleer de RR-D92 op goede werking en schuif het dekseltje weer terug in positie. U merkt wanneer u de batterijen moet vervangen als de afstandsbediening niet meer consistent werkt.

Extra informatie: *Het is verstandig wanneer u de afstandsbediening lange tijd niet meer wenst te gebruiken de batterijen te verwijderen. U moet dat ook doen als de batterijen zijn uitgeput om eventueel lekken en corrosie te voorkomen.*

Het laden

De lade 5 en de open/sluittoets “OPN/CLS” 7 en 17

Druk op de “OPN/CLS”toets op de afstandsbediening 17 of op de RCC-955 6 om de lade te doen openen. Leg de cd’s in de genummerde uitsparingen van de carrousel met het label naar boven. Zorg ervoor dat de plaatjes goed in het midden liggen. U kunt zowel 8cm. als 12cm. schijfjes gebruiken. Voor de 8 cm. plaatjes is een speciale inkeping gemaakt. Als de lade open is kunt u drie cd’s plaatsen. Wilt u de andere plaatsen gebruik dan de toets “DISC” 11 om de carrousel te laten draaien. Om de lade weer te sluiten drukt u nogmaals op de “OPN/CLS”toets 6 of 17.

Extra informatie: *Gebruik om de lade te sluiten altijd de “OPN/CLS”toets, zo voorkomt u schade. Probeer de draaiende carrousel niet met de hand tegen te houden of met de hand te laten draaien. Gebruik dus altijd de carrouseltoets “DISC” en wissel de cd’s pas als de carrousel gestopt is.*

U kunt ook cd’s wisselen terwijl de RC-955 aan het afspelen is. Druk tijdens het spelen op de “OPN/CLS”toets 6 of 17). Drie van de 4 cd plaatsen zijn nu bereikbaar. Wilt u ook de vierde positie verwisselen druk dan op de toets “DISC) (11). Druk op de “OPN/CLS”toets 6 of 17 om de RC-955 weer te sluiten.

De carrouseltoets “DISC” 11 en 22

Deze toetsen hebben twee functies. De eerste is het draaien van de carrousel zoals in het vorig hoofdstuk omschreven.

Nogmaals: *Probeer de draaiende carrousel niet met de hand tegen te houden of met de hand te laten draaien. Gebruik dus altijd de carrouseltoets “DISC” en wissel de cd’s pas als de carrousel gestopt is.*

De andere functie van de “DISC”toetsen is het selecteren van de cd die u wilt af spelen. Elke keer als u deze toets indrukt gaat de RC-955 naar de volgende cd. Als schijfje 5 speelt en u drukt op “DISC” dan gaat de RC-955 verder met het afspelen van de eerste cd in de carrousel.

Als u de “DISC”toets gebruikt wanneer de speler stilstaat wordt de volgende cd gekozen. Wanneer u op “DISC” drukt terwijl de RC-955 aan het afspelen is dan stopt het afspelen van die cd, wordt de volgende cd in rij gekozen en begint het afspelen van het eerste nummer van die betreffende cd.

Het kiezen van een cd

De afstandsbediening heeft echter nog een andere manier om een bepaalde cd te kiezen.

De toetsen 1-5 25 op de afstandsbediening

Druk op de toets die correspondeert met de cd die u wenst af te spelen. Drukt u op een van de toetsen wanneer de speler niet aan het afspelen is, dan wordt alleen maar de betreffende cd geselecteerd. Is de speler wel aan het afspelen, dan wordt gestopt met het afspelen van die cd en gestart met het begin van de cd die u zojuist geselecteerd heeft.

Het afspelen van cd’s

De “PLAY” afspeeltoets 7 en 19

Druk op de “PLAY”toets 7 of 19 om de cd af te spelen die in het infoscherm staat aangegeven. De speler zal met het eerste nummer beginnen, tenzij u een ander nummer had gekozen voordat u de “PLAY”toets indrukte.

Tenzij één van de repeteer functies in werking is gesteld zal:

- Nadat het laatste nummer van schijfje 1 t/m 4 is afgespeeld, de laatste cd worden geladen en worden afgespeeld, te beginnen bij het eerste nummer.
- Aan het eind van de vijfde cd het afspelen eindigen.

Zie ook het hoofdstuk over de herhaaltoets voor meer informatie.

De “PAUSE” pauzetoets 9 en 20

Wenst u tijdelijk het afspelen te onderbreken, druk dan op de pauzetoets 9 of 20. Druk nogmaals op deze toets om het afspelen weer te hervatten.

De “STOP” stoptoets 8 en 24

Wenst u het afspelen te stoppen, druk dan op de stoptoets 8 of 24. De betreffende cd blijft geselecteerd maar bij het hervatten zal de speler bij het eerste nummer beginnen.

De “TRACK” spoortoetsen 10 en 18

Als de speler stilstaat:

- Druk op de ▶▶| toets om het volgende nummer van een cd te kiezen. Druk de toets ▶▶| langdurig in om verderop een nummer van die cd te zoeken.
- Druk op de |◀◀ toets om het vorige nummer van een cd te kiezen. Druk de toets |◀◀ langdurig in om terug op die cd een nummer te zoeken.

Als de speler loopt:

- Druk op de ▶▶I toets om de rest van het spelende nummer over te slaan en de RC-955 te laten beginnen met het eerstvolgende nummer. Druk langdurig op de ▶▶I toets om meerdere nummers verderop op te zoeken.
- Druk op de I◀◀ toets om naar het begin van het spelende nummer te gaan. Druk langdurig op de I◀◀ toets om meerdere nummers terug op te zoeken.

De directe nummerkeuzetoetsen op de afstandsbediening 26

Om een bepaald nummer op een cd te kiezen gebruikt u een van de directe nummerkeuzetoetsen op de afstandsbediening 26. De speler begint dan direct het gekozen nummer af te spelen. Wenst u een nummer hoger dan 10 te horen, gebruik dan de “>10” toets om het door u gewenste nummer te bereiken. Voorbeeld: Om nummer 17 te horen toetst u “>10” in en vervolgens “7”.
Opmerking: Wanneer u de RC-955 aan het programmeren bent, worden de nummerkeuzetoetsen voor het programmeren gebruikt. Zie ook het hoofdstuk over het programmeren voor meer informatie.

De “SEARCH” zoektoetsen op de afstands-bediening 21

Met de “SEARCH” (zoek)toetsen kunt u zowel versneld vóór ▶▶ als achterwaarts ◀◀ door een muzieknummer “crossen”. Tijdens uw zoektochten door de muziek hoort u de muziek versneld aan u voorbij gaan. De eerste vijf seconden ongeveer vier maal de snelheid, daarna ongeveer twintig maal de snelheid. Het geluidsniveau wordt tijdens het zoeken wat gereduceerd. U kan ook tijdens de pauzefunctie zoeken, u hoort dan echter niets. U kunt niet verder zoeken dan tot het begin of eind van de geselecteerde cd.

Het infoscherm

(zie ook figuur 3)
De 5 indicators onder A geven aan in welke laden zich een cd bevindt.

De afspeelindicator B licht altijd op wanneer er een cd wordt afgespeeld.

De pauze-indicator C licht op wanneer middels de pauzetoets het afspelen tijdelijk is onderbroken.

De cd keuze-indicator D laat zien welke van de cd’s wordt afgespeeld. Als u de resterende tijd indicatie optie aan heeft staan staat verandert de keuze-indicator in “–”. Zie ook het stukje onder K over de tijdsaanduiding.

De aanduiding over de nummers van de cd die is gekozen E, laat of zien welk nummer wordt afgespeeld of het totaal aantal nummers van die cd of het aantal nog resterende nummers van die cd. Zie ook het hoofdstukje over de tijdtoets.

Een van de herhaalfunctie indicatoren F licht op wanneer één van de herhaalopties aanstaat. Zie ook het hoofdstukje over de herhaaltoets.

De husselfunctie indicator “RANDOM” G licht op wanneer deze functie aanstaat. Zie ook het hoofdstukje over de husseltoets.

De indicator die het geprogrammeerd afspelen aangeeft H licht op wanneer deze functie aanstaat. Zie ook het hoofdstukje over het geprogrammeerd afspelen.

De indicator die het “Intro Scan” afspelen aangeeft I licht op wanneer deze functie aanstaat. Zie ook het hoofdstukje over het in “vogelvlucht” afspelen.

De aanduiding “REMAIN” J licht op wanneer één van de tijdsaanduidingsfuncties aanstaat. Zie ook het hoofdstukje over de tijdsaanduiding.

De tijdsaanduiding K laat de totale afspeeltijd van de geselecteerde cd zien, of de tijd dat een bepaald nummer is afgespeeld, of de resterende tijd van een bepaald nummer of de resterende tijd van de gehele cd. Zie ook het hoofdstukje over de tijdtoets.

Het nummeroverzicht L laat het totaal aantal nummers van een cd zien en het nummer dat op dat moment afgespeeld wordt. Heeft een cd meer dan 16 nummers dan staat ook ⧗ bij M aan.

Wanneer u een cd uitkiest toont het nummeroverzicht het totaal aantal nummers van die cd. Het nummer dat wordt afgespeeld knippert. Nadat een nummer afgespeeld is verdwijnt dat nummer uit het overzicht. Heeft de cd meer dan 16 nummers dat verschijnt ⧗ knipperend op plaats M. De nummeraanwijzing toont het nummer dat wordt afgespeeld, of het aantal nummers dat nog resteert, afhankelijk van de keuze die in de tijdsaanduiding staat vermeld.

Wanneer een bepaald programma wordt afgespeeld, worden alleen de nummers uit het programma getoond. Het nummer dat speelt knippert en verdwijnt uit het nummeroverzicht als het afgespeeld is. Zie ook het hoofdstukje over het geprogrammeerd afspelen.

De “TIME” tijdstoets op de afstandsbediening 23

Wanneer een cd is geselecteerd, maar nog niet wordt afgespeeld, staat in het infoscherm de totale tijd en het aantal nummers af te lezen. Wanneer de cd wordt afgespeeld staat het spoornummer van de cd te lezen met de verstreken tijd. Druk op de tijdstoets 23 om te verwisselen van tijd- naar nummeraanduiding.

Resterende tijdsaanduiding per nummer

Druk eenmaal op de tijdstoets 23 om de tijdsaanduiding te veranderen in “resterende tijd van een bepaald nummer”. De resterende tijdsindicator “REMAIN” licht nu op. De nummeraanduiding toont nu het nummer dat wordt afgespeeld. De getoonde tijd is de resterende tijd van het spelende nummer.

Resterende tijdsaanduiding van het gehele programma

Druk nogmaals op de tijdstoets 23 om de tijdsaanduiding te veranderen in “resterende tijdsaanduiding van het gehele programma”. De resterende tijdsindicator “REMAIN” blijft branden. De nummeraanduiding toont het aantal nummers dat nog afgespeeld moet worden. De cd aanduiding verandert van de cd die op dat moment wordt afgespeeld in de aanduiding “–”. De tijdsaanduiding laat de totale resterende afspeeltijd van de betreffende cd zien.

Wanneer u op de tijdstoets 23 drukt terwijl de resterende tijdsaanduiding in functie is, wordt het normale infoscherm weer in ere hersteld. Ook wanneer de speler wordt gestopt of opnieuw gestart, verschijnt weer de normale informatie.

De “REPEAT”herhaaltoets op de afstandsbediening 27

Onder normale omstandigheden worden de cd’s op volgorde afgewerkt en stopt de machine aan het eind van het vijfde schijfje. Om één nummer te herhalen drukt u eenmaal op de herhaaltoets 23. Als u de gehele cd wenst te herhalen drukt u nogmaals op deze toets. Wenst u alle cd’s te herhalen drukt u voor een derde maal op toets 23. Voor een vierde maal drukken brengt de RC-955 weer in de normale wijze van afspelen. U kunt de herhaalfuncties altijd, dus ook tijdens het afspelen, in- en uitschakelen.

Herhaling van één nummer

Wanneer “de herhaling van één nummerfunctie” wordt ingeschakeld, staat “REPEAT” en “1” in het infoscherm te lezen. Wanneer een nummer wordt gekozen terwijl de speler niet speelt, wordt het nummer herhaalt dat dan wordt gekozen. Wanneer u deze functie inschakelt wanneer de machine aan het afspelen is dan wordt dat betreffende nummer tot in lengte van dagen herhaald.

De “TRACK” spoortoetsen blijven tijdens “REPEAT” normaal functioneren. Wanneer u tijdens de herhaalfunctie met de “TRACK”toetsen (10 en 18) een nieuw nummer selecteert dan wordt dat nummer herhaalt totdat de herhaalfunctie wordt opgeheven. Ook de “SEARCH” zoektoetsen (21) blijven tijdens “REPEAT” functioneren. Het nummer waar u bij het zoeken bij uitkomt blijft dan worden herhaald.

De herhaalfunctie kan niet tijdens het geprogrammeerd afspelen worden ingeschakeld.

Herhaling van één cd

Wanneer “de herhaling van één cd-functie” wordt ingeschakeld, staat “REPEAT”, “1” en “DISC” in het infoscherm te lezen. Wanneer een cd wordt gekozen terwijl de speler niet speelt, wordt die gehele cd afgespeeld en daarna herhaald. Wanneer u deze functie inschakelt wanneer de machine een cd aan het afspelen is, dan wordt dat betreffende nummer en de rest van de cd afgespeeld en daarna de gehele cd tot in lengte van dagen herhaald.

De “TRACK” spoortoetsen blijven tijdens “REPEAT” normaal functioneren. Wanneer u tijdens de herhaalfunctie met de “TRACK”toetsen (10 en 18) een nieuw nummer selecteert dan wordt dat nummer herhaalt totdat de herhaalfunctie wordt opgeheven. Ook de “SEARCH” zoektoetsen (21) blijven tijdens “REPEAT” functioneren. Het nummer waar u bij het zoeken bij uitkomt blijft dan worden herhaald.

De herhaalfunctie kan niet tijdens het geprogrammeerd afspelen worden ingeschakeld.

Herhaling van alle cd’s

Wanneer “de herhaling van alle cd’s-functie” wordt ingeschakeld, staat “REPEAT ALL DISC” in het infoscherm te lezen. Alle nummers van alle cd’s worden nu in volgorde afgespeeld te beginnen bij het nummer dat door u wordt geselecteerd of bij dat nummer dat op het moment van inschakeling wordt afgespeeld. Na het laatste nummer van schijfje 5 te hebben laten horen, begint het afspelen weer bij het eerste nummer van schijfje 1. Dit blijft de machine doen totdat de herhaalfunctie weer wordt opgeheven.

De carrouseltoetsen “DISC” (11 en 22) en de zoekmogelijkheid blijven tijdens “REPEAT” functioneren.

Stelt u de herhaalfunctie in werking tijdens het geprogrammeerd afspelen dan wordt het betreffende programma herhaald nadat het laatste nummer van dat programma is ten gehore gebracht. Zie voor meer informatie over geprogrammeerd afspelen het betreffende hoofdstuk.

De “TRACK” spoortoetsen (10 en 18) en de “SEARCH” zoektoetsen (21) blijven tijdens “REPEAT” functioneren.

De “RANDOM” husseltoets op de afstandsbediening 28

Met deze functie in werking kiest de RC-955 zelf de volgorde van afspelen van de nummers van de diverse cd’s. Druk op de “RANDOM”toets 29 om de functie te activeren en nogmaals om deze functie weer uit te zetten. Tijdens gehusseld afspelen staat “RANDOM” G in het infoscherm te lezen.

Wanneer u de husselfunctie in werking stelt wanneer de machine stilstaat dan kiest de speler een willekeurig nummer om te beginnen. Is de RC-955 op dat moment in de afspeelfunctie, dan wordt onmiddellijk begonnen met het afspelen van een willekeurig nummer.

U kunt ook de husselfunctie instellen voor één bepaalde cd. Druk op de “RANDOM”toets 28 terwijl de speler stilstaat. Kies vervolgens de cd met één van de cd keuzetoetsen op de afstandsbediening 25. Wanneer u nu op de afspeeltoets (7 of 19) drukt start de RC-955 met het door elkaar afspelen van de nummers van het door u gekozen schijfje.

Wanneer u tijdens het “RANDOM” afspelen de voorwaarts “TRACK”toets ⏭ indrukt start de speler onmiddellijk met een willekeurig nieuw nummer. Wanneer u tijdens het “RANDOM” afspelen de terugwaarts “TRACK”toets ⏮ indrukt gaat de speler onmiddellijk terug naar het begin van het nummer dat hij aan het afspelen was.

Ook de voorwaarts zoektoets “SEARCH” werkt normaal tijdens “RANDOM” afspelen. Als u voorwaarts door een nummer zoekt wordt aan het eind het zoeken gewoon voortgezet in een willekeurig nieuw nummer. De terugwaarts zoektoets zoekt alleen maar tot het begin van het betreffende nummer.

Gehusseld afspelen kan samen gebruikt worden met geprogrammeerd afspelen. Als de “RANDOM”functie wordt ingeschakeld nadat u een aantal nummers heeft geprogrammeerd zal de RC-955 deze nummers door elkaar afspelen. Belangrijk is wel dat u de “RANDOM”functie inschakelt direct nadat u geprogrammeerd heeft. U kunt namelijk **tijdens** het afdraaien van het programma de “RANDOM”functie **niet** inschakelen.

Wanneer u “de herhaling van één nummerfunctie” of “de herhaling van één cd-functie” aan heeft staan, worden deze meteen uitgeschakeld zodra de “RANDOM”functie wordt geactiveerd. Wel kan de husselfunctie samen gebruikt worden met “de herhaling van alle cd’s-functie”.

De “SCAN” vogelvluchttoets op de afstandsbediening 29

Met de vogelvluchttoets kunt u van ieder nummer een kort stukje laten horen. Druk op de “SCAN”toets om deze functie in werking te stellen. Druk nogmaals op deze toets of op “STOP” om deze functie weer te beëindigen. Wanneer de “SCAN”functie in werking is staat “INTRO” I in het infoscherm te lezen.

Als u niet aan het geprogrammeerd afspelen bent, worden tijdens “SCAN” de eerste 10 seconden van ieder nummer in volgorde afgespeeld te beginnen bij het eerste gekozen nummer. Als u niet ingrijpt gaat de speler daarmee door t/m het laatste nummer van de vijfde CD. Als u wel aan het geprogrammeerd afspelen bent, worden tijdens “SCAN” de eerste 10 seconden van ieder nummer uit het programma in volgorde afgespeeld te beginnen bij het eerste gekozen nummer. Als u niet ingrijpt gaat de speler daarmee door t/m het laatste nummer van uw programma.

Wordt de “SCAN”functie ingeschakeld wanneer de speler stilstaat, dan wordt de vogelvluchtfunctie gestart met het eerst gekozen nummer. Wordt de functie in werking gesteld tijdens weergave, dan begint de vogelvluchtfunctie onmiddellijk met het eerstvolgende nummer. Er is echter één uitzondering: als de “SCAN”functie wordt ingeschakeld tijdens de eerste 10 seconden van een bepaald nummer, wordt eerst de rest van deze 10 seconden afgespeeld alvorens wordt doorgegaan met de eerste 10 seconden van het volgende nummer.

De “SCAN”functie is interactief met de “RANDOM”functie, de “REPEAT”functie en met geprogrammeerd afspelen. Dit soort combinaties zal echter zelden worden gebruikt. Stel u eens voor u combineert de “SCAN” met de “REPEAT ALL”functie. U krijgt dan een eindeloze herhaling van de eerste 10 seconden van alle nummers van alle cd’s te horen. Leuk feestje! Of het door elkaar, herhaalt afspelen van een bepaald programma. Het kan dus allemaal wel, maar het lijkt ons alleen geschikt voor een brain-wash-programma.

Het programmeren

U kunt met de RC-955 een afspeelprogramma maken van wel 32 nummers van alle cd’s die zich in de machine bevinden. Nadat de nummers in het geheugen zijn gezet kunnen ze in de geprogrammeerde volgorde worden weergegeven. Zowel het programmeren als het geprogrammeerd afspelen gebeuren met de afstandsbediening.

De “PROGRAM” programmatoets 30

Met deze toets kunt u het geprogrammeerd afspelen in en buiten werking stellen. Wanneer u geprogrammeerd afspeelt staat “PRO-GRAM” H in het infoscherm te lezen.

Als u eenmaal een combinatie van nummers heeft geprogrammeerd, zullen deze alleen maar worden afgespeeld tot de functie weer wordt opgeheven. Druk nogmaals op de “PROGRAM”toets 30 om het geprogrammeerd afspelen te beëindigen, schoon het geheugen en keer weer terug naar het normaal afspelen. U kunt het gemakkelijkst het geheugen schonen door de lade een keer open en dicht te doen of wanneer u de RC-955 even uit en weer aanzet.

Het programmeren

Het programmeren tijdens het afspelen

Druk op de programmeertoets “REVIEW” 31 het woord “PROGRAM” H verschijnt in het infoscherm. Het nummer dat wordt afgespeeld wordt het eerste n ummer van de geprogrammeerde selectie. Heel even laat de tijdsaanduiding in het infoscherm “P-01” zien ten teken dat het nummer als eerste in het geheugen is opgenomen. Als het volgende nummer dat u wenst te programmeren zich op hetzelfde schijfje bevindt gebruikt u de numerieke toetsen 26 om dat nummer in het geheugen vast te leggen. Bevindt het volgende te programmeren nummer zich op een andere cd, dan kiest u eerst de cd middels één van de cd keuzetoetsen 25. De nummer en tijdsaanduiding veranderen nu om te laten zien dat u een keuze heeft gemaakt. Heel even laat de tijdsaanduiding in het infoscherm “P-02” zien ten teken dat het nummer als tweede in het geheugen is opgenomen. Ga zo door met programmeren totdat uw gewenste programma compleet is. Druk vervolgens op de afspeeltoets “PLAY” (7 of 19) om het zojuist samengestelde programma af te spelen.

Voorbeeld van programmeren

Nummer 7 van cd 4 speelt op dit moment af . . . .

Druk	Wat gebeurt er?
De programmeertoets “REVIEW”	CD 4/ nr.7 wordt keuze 1
Numerieke toets 3	CD 4/ nr. 3 wordt keuze 2
CD keuzetoets 2, dan num. toets 6	CD 2/ nr. 6 wordt keuze 3
Numerieke toets >10, dan 1	CD 2/ nr. 11 wordt keuze 4
CD keuzetoets 5, dan num. toets 9	CD 5/ nr. 9 wordt keuze 5
Numerieke toets 7	CD 5/ nr. 7 wordt keuze 6
Numerieke toets 4	CD 5/ nr. 4 wordt keuze 7
CD keuzetoets 1, dan num. toets >10, dan 2	CD 1/ nr. 12 wordt keuze 8
Numerieke toets 10	CD 1/ nr. 10 wordt keuze 9

Het programmeren wanneer de speler niet speelt

Druk op de programmeertoets “REVIEW” 31 het woord “PROGRAM” H verschijnt in het infoscherm. Als het nummer dat u het eerst wilt programmeren staat op de cd die zich in het afspeelcompartiment bevindt, gebruik dan de numerieke toetsen 26 om het eerste nummer in het geheugen vast te leggen. Heel even laat de tijdsaanduiding in het infoscherm “P-01” zien ten teken dat het nummer als eerste in het geheugen is opgenomen. Staat het betreffende nummer echter op één van de andere cd’s, gebruik dan eerst een cd-keuzetoets 25 om een andere cd te kiezen en vervolgens een numerieke toets(combinatie) om een bepaald nummer te kiezen. Als het tweede nummer dat u wilt programmeren op dezelfde schijf staat drukt u simpelweg weer een numerieke toets(combinatie) in. Staat dat nummer echter op één van de andere cd’s kies dan eerst met een cd-keuzetoets 26 de gewenste cd. om vervolgens de numerieke toets(combinatie) in te drukken. De nummer en tijdsaanduiding veranderen nu om te laten zien dat u een keuze heeft gemaakt. Heel even laat de tijdsaanduiding in het infoscherm “P-02” zien ten teken dat het nummer als tweede in het geheugen is opgenomen. Ga zo door met programmeren totdat uw gewenste programma compleet is.

Voorbeeld van programmeren

Terwijl cd nr. 3 is geselecteerd maar niet speelt...

Druk	Wat gebeurt er?
De programmeertoets “REVIEW”	U kunt nu programmeren
Numerieke toets 3	CD 3/ nr. 3 wordt keuze 1
Numerieke toets 7	CD 3/ nr. 7 wordt keuze 2
CD keuzetoets 4, dan num. toets >10, dan 4	CD 4/ nr. 14 wordt keuze 3
CD keuzetoets 5, dan num. toets 9	CD 5/ nr. 9 wordt keuze 4
Numerieke toets >10, dan 2	CD 5/ nr. 12 wordt keuze 5
CD keuzetoets 1, dan num. toets 8	CD 1/ nr. 8 wordt keuze 6
CD keuzetoets 2, dan num. toets 4	CD 2/ nr. 4 wordt keuze 7
Numerieke toets 1	CD 2/ nr. 1 wordt keuze 8

Nummers aan een programma toevoegen

U kunt ten allen tijden nummers aan een programma toevoegen, zelfs als u het programma al aan het afspelen bent. Als het nummer dat u wenst toe te voegen op de geselecteerde cd staat, zet dan het nummer er gewoon bij d.m.v. de numerieke toetsen. Of indien niet, kies eerst de gewenste cd met een cd-keuzetoets en vervolgens het nummer met een numerieke toets(combinatie).

De “REVIEW” controletoets op de afstandsbediening 31

Wilt u controleren of de gemaakte selectie wel aan uw eisen voldoet dan gebruikt u daarvoor de “REVIEW”toets 31. Elke keer wanneer u deze toets indrukt wordt de volgende cd/ nummercombinatie van het programma op het infoscherm getoond. U kunt deze functie altijd oproepen: tijdens het programmeren, tijdens het afspelen van het programma of als het programma nog niet wordt afgespeeld. Als u het controleren tijdens het afspelen of het programmeren doet, dan laat het infoscherm even de geprogrammeerde selectie zien om vervolgens weer de normale informatie te tonen.

Het afspelen van het programma

Zodra u een groep nummers in het geheugen heeft gezet drukt u op de afspeeltoets “PLAY” (7 of 19) om het afspelen te starten, te beginnen bij het eerst geselecteerde nummer. De gehele selectie zal nu worden afgespeeld t/m het laatste nummer. Dan zal de speler stoppen.

Wanneer het programma afgewerkt wordt laat het nummeroverzicht L alleen de nummers van het programma zien. Het actuele nummer wordt knipperend weergegeven.

De pauzetoets (9 of 20) werkt normaal tijdens het weergeven van een geprogrammeerde selectie. Als u eerst op de stoptoets (8 of 24) drukt terwijl u een geprogrammeerde selectie speelt en vervolgens weer op de afspeeltoets dan zal het programma weer vanaf het eerste nummer afgespeeld worden.

Ook de "TRACK" spoortoetsen (10 of 18) werken normaal tijdens het afspelen van een programma. Druk op ▶▶I om naar het volgende geprogrammeerde nummer te gaan. Druk op I◀◀ om naar het begin te gaan van het spelende nummer. Wilt u naar het begin van het vorige geprogrammeerde nummer dan moet u tweemaal op I◀◀ drukken. De TRACK toetsen brengen u echter niet voorbij het eerste of laatste geprogrammeerde nummer, tenzij u de herhaalfunctie aan heeft staan.

Tijdens het afspelen van een geprogrammeerde selectie kunt u ook de "SEARCH" zoektoetsen gebruiken. Als u drukt op ▶▶ toets zoekt de RC-955 voorwaarts. Als u blijft doorzoeken gaat het zoeken zelfs door in het volgende nummer. Het zoeken stopt echter aan het eind van het laatste nummer, tenzij u de herhaalfunctie heeft aanstaan. Als u op de ◀◀ toets drukt gaat de RC-955 terugzoeken echter niet verder dan het begin van het nummer waarin u het zoeken bent begonnen.

De "herhaling van alle cd's-functie" werkt ook bij het weergeven van een programma. De andere herhaalfuncties kunnen tijdens het weergeven van een programma niet gekozen worden. Wanneer u de herhaalfunctie activeert gaat het eerste geprogrammeerde nummer pas spelen als het laatste geprogrammeerde nummer gespeeld is. Op dezelfde wijze gaat het eerste geprogrammeerde nummer spelen als u de "TRACK"toets ▶▶I indrukt tijdens het afspelen van het laatst geprogrammeerde nummer of wanneer u de zoektoets ▶▶ indrukt totdat het laatst geprogrammeerde is afgelopen.

Wat te doen bij problemen?

Als er al problemen zijn, zijn deze meestal te wijten aan slechte verbindingen, slecht verbindingsmateriaal of een verkeerde stand van de knoppen/schakelaars. Controleer bij niet functioneren of alle schakelaars en knoppen in de juiste stand staan. Functioneert het één en ander niet zoals het moet, probeer dan door elimineren er achter te komen waar het probleem zit.

Het infoscherm licht niet op

De indicators "DISC", "TRACK" en de tijdsaanduiding moeten altijd oplichten zodra u de lichtnetschakelaar indrukt. Lichten deze informaties niet op check dan met een ander elektrisch apparaat, een schemerlamp of zo, of er wel spanning op de betreffende wandcontactdoos staat.

Het vervangen van de zekering

Ontdekt u met de schemerlampproef dat er wel degelijk spanning staat op de door u gebruikte wandcontactdoos en de lichtnet-indicator doet het nog steeds niet, dan kon de interne zekering van de RC-955 wel eens ter ziele zijn. Neem in dat geval contact op met uw handelaar, hij kan dat klusje zo voor u klaren.

De speler weigert dienst

Als de cd niet gaat spelen wanneer u de "PLAY"toets indrukt, doe dan de lade open en check of het schijfje er wel correct in zit: met het label naar boven. Zit het schijfje er correct in controleer dan of het niet beschadigd of vies is. Mocht het plaatje niet zo schoon zijn als gewenst, maak het dan schoon zoals beschreven in het hoofdstukje "Hoe moet je eigenlijk omgaan met cd's". Is het plaatje duidelijk beschadigd vervang het dan door een ander.

Geen geluid

Het indicator-lampje brandt wel, maar u hoort nog steeds niets. Controleer dan of de verbindingen tussen de versterker en de RC-955 o.k. zijn. Controleer ook of de luister keuzeschakelaar "LISTENING" in de juiste stand staat. Hoe is de kwaliteit van de verbindingen tussen de versterker en de luidsprekers? Na al deze controles moet 'ie het doen. Zo niet: u weet uw steun en toeverlaat, uw Rotel leverancier, te vinden.

Het geluid slaat over

Als de muziek van de RC-955 stokt of overslaat, kan de cd vuil of defect zijn. Is de cd toch schoon probeer dan een ander exemplaar. Mochten de problemen aanhouden dan kunnen valse trillingen de oorzaak zijn. Vooral vibraties die komen van subwoofers kunnen het goed functioneren van de laseraftasting danig beïnvloeden. Verplaats de RC-955 naar een stabielere plek of naar een plaats verder weg van de luidsprekers.

Brom

Brom wordt veroorzaakt door beïnvloeding van andere apparaten. Het wordt meestal opgepikt door signaalkabels. Gebruik daarom altijd signaalkabels van onberispelijke kwaliteit. Slechte kabels hebben slechte afscherming en pikken daardoor brom op. Controleer of de pluggen goed vast zitten zowel op de versterker als op de RC-955. Probeer door de signaalkabels ver weg te houden van de andere componenten de brom te verminderen, vooral de voedingstrafo's van eindversterkers zijn brombronnen. Andere bronnen van brom zijn t.l. verlichting en lichtdimmers.

Technische gegevens

Frequentiebereik	20-20.000 Hz. (+0,5dB, -3.0dB)
Signaal/ruisverhouding	96 dB
Dynamisch bereik	93 dB
Kanaalscheiding	90 dB @ 1 kHz.
Totale harm. vervorming	0,008% @ 1 kHz.
Maximum uitgangsniveau	2 Volts
Uitgangsniveau (digitaal)	0.5 Volts (p.p.)
Uitgangsimp. (digitaal)	75 Ω
Intermodulatievervorming	0,0045% @ 1 kHz.
Lichtnetspanning	115 V 60 Hz. U.S. versie 230 V 50 Hz. E.U. versie
Vermogensopname	15 Watts
Afmetingen (bxhxd)	440x125x395 mm.
Netto gewicht:	5,7 kg.

Gegevens en ontwerp zijn voorbehouden.

RCC-955

CD MULTI-DISC CHANGER

CHANGEUR MULTIDISQUES CD

CD-WECHSLER

LECTOR DE DISCOS COMPACTOS MULTICARGA

CD WISSELAAR

The Rotel Co. Ltd.
10-10 Shinsen-Cho
Shibuya-Ku
Tokyo 150-0045
Japan
Phone: +81-3-5458-5325
Fax: +81-3-5458-5310

Rotel of America
54 Concord Street
North Reading, MA 01864-2699
USA
Phone: +1 978-664-3820
Fax: +1 978-664-4109

Rotel Europe
Meadow Road
Worthing, West Sussex BN11 2RX
England
Phone: +44 1903-524-813
Fax: +44 1903-524-831

Rotel Deutschland
Kleine Heide 12
D-33790 Halle/Westf.
Germany
Phone: +49 5201-87170
Fax: +49 5201-73370

082 OMRCC-955 112299